

## El Caudillo presidió, en Ayete, la Comisión Delegada de Asuntos Económicos

San Sebastián, 6.—Bajo la presidencia de S. E. el jefe del Estado se ha reunido en el Palacio de Ayete la Comisión Delegada de Asuntos Económicos.

Además de otros asuntos de su competencia, la Comisión tomó nota de la marcha de los trabajos del plan de desarrollo económico, aprobando una reorganización de los servicios de la Comisaría.

La Comisión estudió diversos aspectos de la coyuntura económica, en particular de los derivados de la sequía, así como de las interrupciones en la producción de carbón, y estudió el movimiento de precios dentro del proceso de desarrollo.

Entre otros asuntos aprobó diversas obras de planes provinciales y expedientes en materia de convenios colectivos.—Cifra.

DIARIO NACIONAL-SINDICALISTA

# Libertad

FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

VALLADOLID, viernes 7 de septiembre de 1962 — Epoca V — Año XXXI — Número 7.454 — Precio: 1,50 pesetas

Más de medio millón de trabajadores siguen cursos de formación profesional

Madrid, 6.—La Organización Sindical ha iniciado esta mañana una nueva tarea de formación profesional entre trabajadores adultos de distintas profesiones, tendiente a su perfeccionamiento en los oficios que desempeñan.

El ensayo, cubierto con más de medio millón de obreros, se ha desarrollado en las Instituciones Sindicales de Formación Profesional y Talleres Escuelas de Almería, Zaragoza, Cartagena, Albacete, Orense, Soria y Teruel, donde acaban de finalizar las tareas formativas.—Cifra.

## EL GOBIERNO ESTUDIA EL PROBLEMA DE LA SEQUÍA

Los precios no van a subir sustancialmente.—Lo interesante no es que esté estabilizada la peseta física, sino la peseta-renta. El Plan de Desarrollo Económico es para todos; tienen que tener paciencia los sectores menos favorecidos

## El problema de la especulación con los artículos sólo puede resolverse con un Código de la Alimentación

En San Sebastián, recepción del Ministro de Información y Turismo a la Prensa, con asistencia del de Comercio y del Comisario de Abastecimientos y Transportes

San Sebastián, 6.—El Ministro de Información y Turismo ofreció esta noche, en el restaurante del Monte Igueldo, una cena a los corresponsales de prensa extranjera acreditados en España, enviados especiales de los periódicos y emisoras madrileñas, Televisión Española y directores de los periódicos y emisoras de San Sebastián y de la región vasconavarra.

**El Concilio no va a traer la paz perfecta al mundo**

Pezo preparará a recibir la ayuda de Dios, ha dicho el Papa

Ciudad del Vaticano, 6.—El Santo Padre dice, en un discurso dado hoy a la publicidad, que están mejorando las perspectivas para una mayor solidaridad cristiana.

Después del Concilio la gente estará mejor preparada para recibir la ayuda de Dios, pero no debe creerse que ello traerá la perfecta paz al mundo.

En la mesa presidencia tomaron asiento el ministro de Comercio, señor Ullastres; el comisario de Abastecimientos y Transportes, señor Rodríguez Villa; el director general de Prensa, señor Jiménez Quilez, y otras personalidades.

A los postres, el señor Fraga Iribarne presentó al señor Rodríguez Villa para que éste dialogara con los periodistas. Hubo un animado coloquio, en el que el Comisario de Abastecimientos contestó a las preguntas que se le formularon.

### TEXTO DEL COLOQUIO

San Sebastián, 6.—A los postres de la recepción ofrecida por el ministro de Información y Turismo a la Prensa, dirigió la palabra a los reunidos el señor Fraga, para hacer el ofrecimiento del acto, lo que consistía para él en un honor.

En estas gratísimas tomas de contacto, iniciadas anteriormente en La Coruña —dijo el Ministro— hemos conseguido compartir el pan y la sal, pero para que tuviera más sal hemos invitado a una personalidad, que es centro de la actualidad y que interesa mucho en la opinión pública: el ministro de Comercio, señor Ullastres, que se ha convertido en un clásico por la manera tan peculiar de presentar los problemas ante la Prensa, la Radio y la Televisión.

Hoy vamos a presentar al nuevo comisario de Abastecimientos y

## Willy Brandt propone una Comisión de la ONU para Berlín

Maniobras militares rusas a lo largo de la línea de abastecimiento occidental

Bonn, 6.—El alcalde del Berlín occidental, Willy Brandt, ha propuesto la creación de una Comisión especial de las Naciones Unidas para tratar de las cuestiones de Berlín y de Alemania en general.

Durante una reunión del órgano ejecutivo del partido socialista democrata, celebrado en esta capital, Brandt criticó la actitud contraria del Gobierno de Alemania occidental a que las consecuencias de la división de Alemania y de Berlín sean discutidas en las Naciones Unidas. Efe.

NUEVAS PRESIONES COMUNISTAS EN BERLÍN

Berlín, 6.—Los aliados occidentales se enfrentan a nuevas presiones comunistas en Berlín, al rechazar Moscú la celebración de conversaciones que conduzcan al relajamiento de la tensión existente en la dividida ciudad y ordenar la celebración de maniobras militares a lo largo de la línea de abastecimiento occidental.

## Declaraciones del canciller Adenauer

# "HAY QUE DETENER AL COMUNISMO EN EL MISMO CENTRO DE EUROPA"

De Gaulle y el Canciller alemán consideran la forma de que avancen las negociaciones de las seis naciones de la Comunidad Económica Europea

Bonn, 6.—El canciller Adenauer ha declarado que ha llegado el momento de actuar, en cuanto se refiere a cuestiones europeas.

«Estoy convencido de que si actuamos, los otros se nos unirán», dijo durante una cena celebrada en honor del presidente De Gaulle.

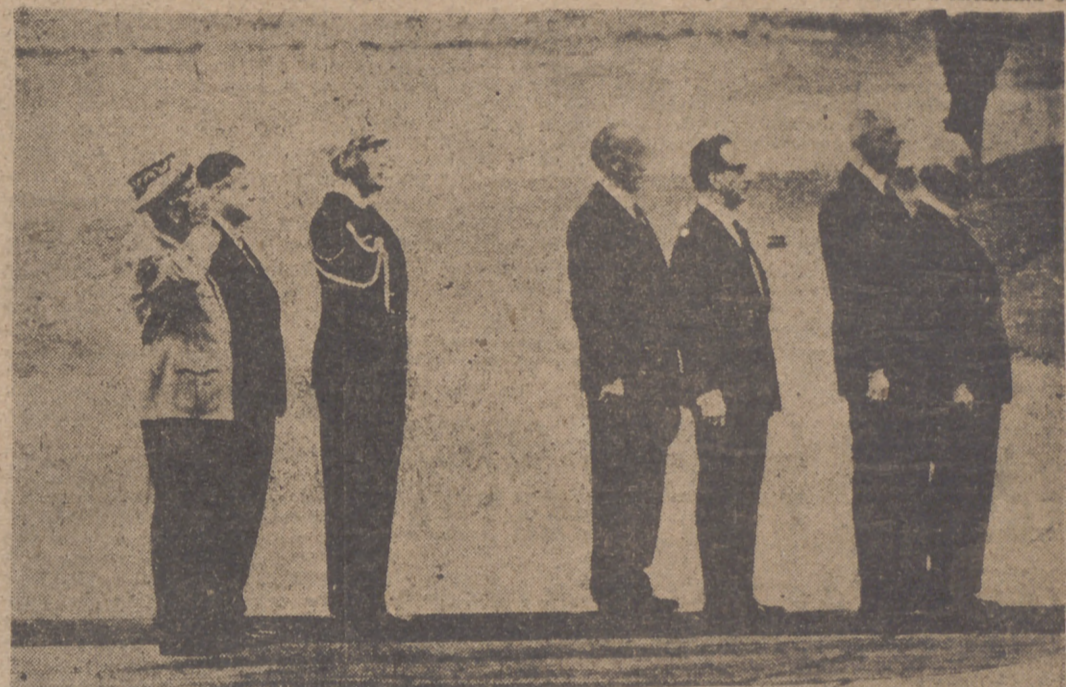
Añadió que la libertad corre peligro no solamente debido a la existencia de armas nucleares, sino también debido a las presiones políticas del peligro que representa el Este hace imperativa la ne-

gociaciones de las seis naciones de la Comunidad Económica Europea para lograr una unión política europea.

«Estas negociaciones quedaron rotas en el pasado mes de abril por la negativa de los representantes belgas y holandeses de continuarlas antes del ingreso de Inglaterra en el Mercado Común.—Efe.

DESPUES DE COMENTARIO EN RADIO MOSCÚ

Estocolmo, 6.—Radio Moscú ha dicho que la actual visita del presidente De Gaulle a Alemania oc-



Los presidentes de Francia y Alemania, De Gaulle y Lübke, junto con el canciller Adenauer y el séquito del jefe del Estado francés, escuchan los himnos nacionales de ambos países a la llegada de De Gaulle al aeropuerto de Wahn.

alidad de construir un dique que lo contenga en el centro de Europa.

El general De Gaulle, por su parte, declaró que está convencido de que ambos pueblos, el alemán y el francés, están de acuerdo.—Efe.

DE GAULLE Y ADENAUER PROSIGUE LAS CONVERSACIONES DE UNIÓN EUROPEA

Bonn, 6.—El presidente De Gaulle y el canciller Adenauer continúan hoy sus conversaciones en esta ciudad en torno a la forma en que pueden avanzar

cional no constituye una verdadera reconciliación entre dos Estados, sino solamente una conjura de militaristas de la República Federal y de Francia.

«Podemos decir categóricamente que la visita de De Gaulle no rinde un servicio a la paz.

«En cuanto a la observación del Canciller de que la Unión Soviética está preocupada por las conversaciones París-Bonn, decimos que no. La Unión Soviética no teme a ningún acuerdo entre la República Federal y Francia, aun cuando ese acuerdo vaya dirigido directamente contra ellas.—Efe.

## EL BRAZO DE SANTA TERESA, EN VALLADOLID



Desde Tordesillas, y en peregrinación de fe en el Año Santo Teresiano, llegó anoche a nuestra ciudad el brazo de la Santa de Ávila. Autoridades y pueblo rindieron homenaje emocionado a la reliquia de Santa Teresa de Jesús. (INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES.)

## ANOCHÉ FALLECIÓ EL TENIENTE GENERAL ESTEBAN INFANTES

SUS RESTOS MORTALES RECIBIRÁN SEPULCRO EN EL PANTEÓN FAMILIAR DE MADRID

Franco se interesaba a diario por el estado de salud del ilustre militar, que residía en Gijón

GIJÓN, 6.—HA FALLECIDO EL TENIENTE GENERAL DON EMILIO ESTEBAN INFANTES.—CIFRA.

EXPIÓ A LAS ONCE MENOS CUARTO DE ANOCHÉ

Gijón, 6.—Ha fallecido en su casa de Somio, a las once menos cuarto de esta noche, el teniente general don Emilio Esteban Infantes.

Inmediatamente después de producirse el fallecimiento fue transmitida la noticia a Su Excelencia el jefe del Estado, quien a diario se interesó por el estado del ilustre militar.

La conducción del cadáver se verificará mañana hasta la Estación del Norte, desde donde los restos mortales serán trasladados a Madrid para recibir sepultura en el panteón familiar de Carabanchel.—Cifra.



(Biografía en página novena)

## LA HISTORIA SE REPITE EN ARGENTINA

Guevara, personaje de moda en 1962, como en 1945 lo fue Juan Domingo Perón

(Crónica del corresponsal de PYRESA).—En su escondite —que muchos creen que no es tan escondido— el coronel Guevara se ha convertido en el personaje de moda en la Argentina.

Ante la actitud del coronel Guevara y la que por parte contraria ha asumido el sector llamado "Gorilla", que tiene en sus manos los resortes de fuerza, se ha promovido una gran movilización civil.

Los hombres que representan a los más dispares sectores políticos, quienes en siete años incluso no se dirigieron la palabra, están reuniéndose estos días, celebran conferencias secretas, mesas redondas públicas, cenas en domicilios donde los comensales son escrupulosamente elegidos.

## PLAN POLITICO

FECHA PARA LAS PROXIMAS ELECCIONES.

NUEVA REDACCION DE LAS LEYES SINDICALES.

ENERGICA PROHIBICION DEL COMUNISMO Y DEL PERONISMO.

Buenos Aires, 6.—Después de una reunión de tres horas del Gabinete Nacional Ejecutivo, el Secretario de Prensa presidencial anunció que el Gobierno ratificará hoy su plan político y promulgará un decreto relativo a la presente situación del Congreso.

El memorándum sugerirá, probablemente, la urgente necesidad de fijar una fecha para las próximas elecciones, la clausura del Congreso, nueva redacción de leyes sindicales, prohibición del comunismo y del peronismo.—Efe.

## LORA TAMAYO, EN VITORIA



El Alcalde de la capital alavesa explica al Ministro de Educación Nacional las distintas obras escolares que se llevan a cabo en la provincia. El señor Lora Tamayo ha presidido en Vitoria importantes inauguraciones docentes.—(Foto Cifra.)

## Se ratifica el convenio de Seguridad Social entre España y Portugal

Lisboa, 6.—En el Salón de Embajadores del Palacio de las Necesidades se ha celebrado el acto de canje de instrumentos de ratificación del convenio general de Seguridad Social entre el ministro de Negocios Extranjeros, doctor Franco Nogueira, y el embajador de España, señor Ibañeta Martín.

Al acto asistieron los directores generales del Ministerio y los altos cargos de la Embajada de España.—Efe.

## UNA VERDAD COMO UN PUÑO LA MUERTE DE UN NOVILLERO

Todavía no hace mucho se ha cumplido un nuevo aniversario de la muerte de Manolete, La Flecha continúa pagando su tributo de sangre. Por esas mismas fechas moría un modesto novillero: Lorenzo Lucena. No ha sido el primero en esta temporada. Acaso no sea el último. Los toros cumplen con su obligación de defenderse y dar cornadas. Esto, que se olvida en las horas del triunfo, es una clara, incontrovertible verdad. Pero no nos interesa ese aspecto. No vamos a trazar ninguna página al estilo de Noel, para pintar el bárbaro sabor de las capeas, Castilla está llena de ellas estos días.

Lo que nos importa de la muerte del novillero Lucena es su repercusión. Y no como motivo de frágil y barata literatura, sino como problema social. Como cuestión que ha de ser considerada en todas sus facetas. Ante esta muerte, como ante otras muchas que se producen por esas plazas, hay que formularse la pregunta: «¿Pudieron salvarse las víctimas?» A ella hay que responder analizando hechos y situaciones. En «Pueblos» se ha publicado una carta espeluznante firmada por el abogado José Prado, que acompañó a Lucena desde la cogida hasta su muerte. Los detalles que da, son harto significativos.

La plaza sólo tenía una salida del ruedo, por el lado opuesto a la taberna-posada, en la que se había improvisado la enfermería. El reglamento dice que éstas habrán de estar próximas al redondel, con acceso directo e independiente. Se tardó tiempo en sacar al diestro, porque los peones tenían que llevar al toro al lado contrario. Al fin Lucena entró en la pomposa llamada enfermería. Era una pequeña habitación con dos camas juntas y una mesa de operaciones. Sólo cabían cuatro personas. Lucena no tenía herida de sangre. Se había roto la columna vertebral. Los médicos dijeron que era mejor llevarlo a Madrid para hacerle una radiografía. Después se ha comprobado, según parece, que se pudo haber hecho allí.

La plaza no está lejos de la capital. En ningún momento aclararon los médicos la gravedad de la lesión. ¿No quisieron decirlo? ¿Por qué autorizaron el traslado sin decir nada al sacerdote que estaba presente? ¿Por qué se lavaron las manos? Lorenzo era católico e incluso le dijo: «Padre, recé usted por mí, que tengo que torrear dentro de tres días». El sacerdote creyó que no era nada. Lucena murió sin confesión. Y allí delante había alguien que sabía que se iba a morir sin remedio. Quienes así proceden, ¿no han pensado en su responsabilidad en todos los órdenes? ¿Es posible que vivan tranquilos, sin remordimientos? Hasta el coche lo llevaron a hombros sobre una tabla por varias calles atestadas de curiosos. Media hora larga se tardó en acomodarlo en el coche, esperando el parte facultativo. Nadie se ponía de acuerdo sobre cómo situar al herido. No compareció ningún médico. Se arrancó sin el parte, que fue llevado después por otro coche.

Así ocurrieron las cosas. Bárbara, brutal estampa. No ya por el incumplimiento del reglamento taurino, sino por la total ausencia de moral, de caridad cristiana. Mientras las plazas de toros de los pueblos sean como esa, mientras las gentes se conduzcan de tal modo, seguirán muriendo novilleros, hombres, almas que podrían salvarse. Y quizá muchos de los que ante ese hecho permanecen impasibles, clamaron todavía porque se suprima el Toro de Vega, España es así.

HOY 12 páginas



LO QUE PASÓ AYER

EL BRAZO DE SANTA TERESA

A pesar de ser un día laboral, a las ocho y media de la noche todo el pueblo de Valladolid se hallaba congregado en la Plaza Mayor, donde recibió con verdadero fervor religioso la reliquia de Santa Teresa...

La Comisión Permanente Municipal celebró sesión ordinaria, en segunda convocatoria, para adoptar diversos acuerdos de interés para la ciudad.

Para los aficionados al fútbol fue un día propicio a los comentarios consistentes, ya que hubo partido de entrenamiento entre la Leonesa y el Real Valladolid...

Siempre afluyendo numerosos turistas, que admiran los monumentos artísticos, históricos y religiosos, entre ellos el Museo Nacional de Escultura...

Aunque levemente, sigue en aumento la temperatura. Debido al calor, siguen los bañistas animando el río Pisuerga...

Se aprobó un concierto con la Cámara Oficial Sindical Agraria sobre contribución de usos y consumos para los establecimientos que se instalan en la Primera Feria Agraria...

Se concedieron diversas licencias de obras y de acometidas de alcantarillado, y se acordó adjudicar un concurso para la adquisición y montaje de alumbrado público en la calle de Muro...

Se aprobó la propuesta de la Comisión de Industria y Comercio de establecer la cifra del concierto para el ejercicio de 1962 sobre la riqueza provincial al Grupo Harinero...

Se pone en conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda interesar que a partir de la presente fecha queda abierta la matrícula para el curso vormal 1962-1963 en el Liceo y Academia Literarios...

Se pone en conocimiento de los alumnos de las Milicias Universitarias que celebrarán entre el 2 y el 5 de octubre próximo.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

SUCESOS LOCALES

Fallece mientras se bañaba

A las dos y media de la tarde de ayer, mientras se bañaba en el Pisuerga, casi a la altura de la playa, por congestión o ataque cardíaco, pereció don Eulalio Pérez Herrera, de cincuenta y ocho años de edad, casado, natural de Boecillo y domiciliado en Boecillo...

Rescatado del agua y depositado en la margen izquierda del río, fue asistido por unos facultativos, que le practicaron la respiración artificial y masaje para ver si era posible que reaccionara. Incluso le inyectaron tres veces para reanimar al corazón, pero todo fue inútil. Avisado un sacerdote, le dio la Extremaunción.

En el lugar del suceso se presentaron un agente de la Policía Municipal y dos de la Policía Armada. Después, el Jefe de Instrucción procedió a dar la orden de levantamiento del cadáver.

Es de destacar la gran labor humanitaria llevada a efecto por diversas personas que se encontraban en el lugar del suceso.

INCENDIO A las siete de ayer tarde se inició un pequeño conato de incendio en el Pinar de Antequera. Avisados los bomberos, se personó inmediatamente la primera sección, al mando del capitán don Anastasio Martín, quienes en breve tiempo sofocaron el fuego. No ha habido que lamentar pérdidas dado el carácter de levedad del incendio y la rapidez de actuación de los bomberos.

ACCIDENTE DE TRAFICO En el Sanatorio del Sagrado Corazón de Jesús fue asistido Fermín Rozas García, de treinta y nueve años de edad, con domicilio en Peñafiel, calle de Justo Girón, número 43, de estado subcomunal, herida contusa en región parietal derecha con probable fractura de cráneo y fractura de cabeza del hueso izquierdo. Grave. Dichas heridas se las ocasionó el pasado día 2, en su pueblo, al caer de la motocicleta que montaba. En el suceso intervino la Guardia Civil de Peñafiel.

EXAMENES EN LA FACULTAD DE DERECHO Los exámenes extraordinarios de la convocatoria de septiembre actual, tendrán lugar en esta Facultad en los días comprendidos entre el 20 y el 27, ambos inclusivos.

Los correspondientes a los alumnos de las Milicias Universitarias se celebrarán entre el 2 y el 5 de octubre próximo.

Las convocatorias por asignaturas serán fijadas directamente en el tablón de anuncios por los tribunales respectivos.

Reapertura de matrícula en el Liceo y Academia Literarios del D. O. C. E.

Se pone en conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda interesar que a partir de la presente fecha queda abierta la matrícula para el curso vormal 1962-1963 en el Liceo y Academia Literarios...

Se pone en conocimiento de los alumnos de las Milicias Universitarias que celebrarán entre el 2 y el 5 de octubre próximo.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

COROS Y DANZAS DE LA SECCION FEMENINA



Conjunto del Grupo de Jijona (Alicante), que actuó en el XV Concurso Nacional de Coros y Danzas de la Sección Femenina, que con el patrocinio del Ayuntamiento se celebrará los días 11 al 13 del mes actual.

Mañana comienzan las fiestas de San Mateo Hoy, lectura del Pregón y proclamación de la Reina de las Ferias

Mañana comenzarán las Ferias y Fiestas de San Mateo. Hoy, como prelude, a las ocho de la noche, en la Casa Consistorial, pronunciará el Pregón de las Ferias y Fiestas el poeta y escritor don Francisco Javier Martín Abril, con la asistencia de las autoridades.

En este acto será proclamada la Reina de las Ferias de 1962 y de sus damas de honor. El Alcalde impondrá a la Reina la banda que corresponde a su distinción.

Continuación se efectuará la entrega de los premios a los galardonados en el concurso de artículos periodísticos que convocó el Ayuntamiento, sobre Valladolid histórico, artístico, industrial y turístico.

LOS FESTEJOS DE MARANA A las diez, anuncio de las Fiestas de la Patrona, Nuestra Señora de San Lorenzo, con disparo de cohetes y bombas y salida de Gigantes y Cabezudos, acompañados de dulzaina y tamboriles.

A las once, misa de pontifical en la iglesia titular de la Patrona, que oficiará el Arzobispo, con asistencia de la Corporación en pleno.

A las once y media, en el Auditorio del Campo Grande, actuación de la Coral Vallisoletana.

A las diez, en el polígono de tiro de San Isidro, concurso regional, infantil, con carabina de aire comprimido.

A las once y media, en las Piscinas del Frente de Juventudes, se disputará el trofeo "Manolo Martínez".

A la una y media de la tarde, en el Paseo Central del Campo Grande, prueba de aceleración y frenaje de los participantes en el "I Rallye San Antolín", de Palencia.

Continuando la relación de firmas expositoras que han sido publicadas la pasada semana, se resalta y continuación las últimas inscripciones:

41. J. F. Ibérica, S. A.; 42. RAY-SE, 43. Múgica Arellano y Cia.; 44. Traillias Longas; 45. Acoex; 46. Industrias Riera Marsá; 47. Granja Minera; y 48. Industrias del Cura.

DE LA VERDAD declarada al Censo Agrario saldrán las medidas que impulsen la productividad del agro.

I Feria Agraria

Ha quedado adjudicada la totalidad del terreno

La Comisión Organizadora de la I Feria Agraria lamenta tener que comunicar a las firmas interesadas en participar en esta magna exposición, que están pendientes de formular su solicitud de inscripción, la imposibilidad de poder atenderlas en sus pretensiones, por haber quedado adjudicada la totalidad del terreno que quedaba disponible.

Continuando la relación de firmas expositoras que han sido publicadas la pasada semana, se resalta y continuación las últimas inscripciones:

41. J. F. Ibérica, S. A.; 42. RAY-SE, 43. Múgica Arellano y Cia.; 44. Traillias Longas; 45. Acoex; 46. Industrias Riera Marsá; 47. Granja Minera; y 48. Industrias del Cura.

DE LA VERDAD declarada al Censo Agrario saldrán las medidas que impulsen la productividad del agro.

CENTROS OFICIALES

Se concede al Ayuntamiento un aumento de caudal de 400 litros por segundo para el abastecimiento de agua a la ciudad

Sesión de la Comisión Permanente Municipal

Se aprobó un concierto con la Cámara Oficial Sindical Agraria sobre contribución de usos y consumos para los establecimientos que se instalan en la Primera Feria Agraria...

Se concedieron diversas licencias de obras y de acometidas de alcantarillado, y se acordó adjudicar un concurso para la adquisición y montaje de alumbrado público en la calle de Muro...

Se aprobó la propuesta de la Comisión de Industria y Comercio de establecer la cifra del concierto para el ejercicio de 1962 sobre la riqueza provincial al Grupo Harinero...

Se pone en conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda interesar que a partir de la presente fecha queda abierta la matrícula para el curso vormal 1962-1963 en el Liceo y Academia Literarios...

Se pone en conocimiento de los alumnos de las Milicias Universitarias que celebrarán entre el 2 y el 5 de octubre próximo.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela de Peritos, que los exámenes extraordinarios darán comienzo el día 12.

SE CREA LA FERIA OFICIAL REGIONAL Y DE MUESTRAS

Sesión de la Comisión de Gobierno de la Diputación

Bajo la presidencia del camarada Emiliano Berzosa Redo, celebró sesión la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial...

Leída por el Secretario el acta de la sesión anterior, el Presidente, previos los informes favorables de la Comisión, decretó lo siguiente:

Quedar enterado del fallecimiento de la hija de la Caridad de la Comunidad del Instituto Psiquiátrico, Sor Nicasia Cayo España, y que se comunique el sentimiento a la Comunidad y familiares.

Quedar enterado de una comunicación de la Directora del Colegio de Sordomudos y Ciegos de que por obras que se realizan en el inmueble, las nuevas plazas no podrán comenzar a disfrutarse sus concesionarios hasta enero.

Conceder cuatro ingresos en el Colegio Residencial Provincial.

Aprobar la propuesta de la Comisión de Industria y Comercio en la que ven con simpatía lo expuesto en un escrito por la Cámara Oficial de Comercio e Industria sobre creación de una Feria Oficial Regional y de Muestras.

Conceder una ayuda de 1.462 pesetas a la Asociación de Sordomudos de Valladolid.

Abonar del Subsidio Familias a don Julio Dominguez Martín.

Aprobar provisionalmente diferentes liquidaciones por el arbitrio forestal correspondiente al ejercicio 1960-61 por un importe total de 202.806,89 pesetas.

Aprobar dos liquidaciones del arbitrio sobre productos trans-

HOY HAY GUARDA

FARMACIAS

Sr. Bellogin, Rincónada, 11. Srta. Barrero, Duque de la Victoria, 18.

Sr. Sastre Lago, Torrecilla, 17. Sr. Miralles, Plaza Cruz Verde, número 3.

Sra. Sastre González, Paseo de Zorrilla, 14.

Sra. Badás, Plaza Elíptica, 10 (Barrio Girón).

CUPON DE LOS CIEGOS

NUMERO premiado ayer 253

ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA, S. A.—Cortes de suministro de energía eléctrica para el viernes día 7 del actual.—CAPITAL.—Desde las ocho a las diecinueve horas aproximadamente.

Centro de transformación: Bombilla, Sector número 96.

Valladolid, 7 de septiembre de 1962.

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR Don Alejandro García Sánchez Que falleció en Iscar el 8 de septiembre de 1961 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID OBRAS En el "Boletín Oficial de la Provincia" del día 5 de los corrientes se publica un anuncio convocando subasta pública para contratar las obras de abastecimiento de agua potable al barrio de España, de esta ciudad.

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

ALQUILERES DESEO habitación, tres camas, con derecho a cocina. Informes, en esta Administración.

SE VENDE maquina segadora de villadora, buen uso, informarse Jefe de la Hermandad de Serrada (Valladolid).

VENDO maquina segadora "Comix" en buenas condiciones. Félix Fernández Benatarcos (Valladolid).

SE VENDEN y reparan máquinas trilladoras, segadoras, guadañadoras y toda clase de maquinaria agrícola. Para tratar con Angel Vaqueiro. La Mudarra.

SE VENDE maquina de trillar marca "Lagarto" seminueva, por haber adquirido otra de mayor rendimiento. Se da barata y con facilidades de pago. Para verla y tratar en Langayo, Francisco San Juan Arranz.

VENDO por cambio de tracción, dos mulas de diez años en Cigales Mateo Muñoz.

SE VENDE mula de 3 años, bien presentada, un dedito sobre la cuerda. Verla y tratar, Juan Román Serrada (Valladolid).

SE VENDE camada de cerdos "Yores" al destete, en Arrabal de Portillo. Marino Fernández de Arriba.

SE VENDEN dos perros de caza, raza "Setter", a toda prueba. Para verlos y tratar en Ceinos de Campos con Fernando Rodríguez.

VENDO chotos de tres a seis meses y terneros de leche. Izquierdo. Ataqueños (Valladolid).

SE VENDEN diez cerdos de 150 kilos cada uno. Para verlos y tratar en Torrelabotón con Andrés Morchón.

HUESPEDES PENSION completa en casa particular céntrica y confort, habitación independiente, desea caballero. Razón, esta Administración.

MAQUINARIA AGRICOLA VENDO cosechadora "Case" de arrastre, tractor "Mau" 40 H. P., tractor "Case" 21 H. P. Para tratar, Ramiro Rey Miguel Iscar, 19.

SE VENDE maquina segadora de villadora, buen uso, informarse Jefe de la Hermandad de Serrada (Valladolid).

VENDO maquina segadora "Comix" en buenas condiciones. Félix Fernández Benatarcos (Valladolid).

SE VENDEN y reparan máquinas trilladoras, segadoras, guadañadoras y toda clase de maquinaria agrícola. Para tratar con Angel Vaqueiro. La Mudarra.

SE VENDE maquina de trillar marca "Lagarto" seminueva, por haber adquirido otra de mayor rendimiento. Se da barata y con facilidades de pago. Para verla y tratar en Langayo, Francisco San Juan Arranz.

VENDO por cambio de tracción, dos mulas de diez años en Cigales Mateo Muñoz.

SE VENDE mula de 3 años, bien presentada, un dedito sobre la cuerda. Ver



# El Mercado Común Europeo, la Asociación Europea de Libre Comercio y el intercambio con América Latina y la Zona de Libre Comercio Latinoamericana II.-LOS "SEIS" TIENEN RELACIONES IMPORTANTES CON EL RESTO DEL MUNDO

## La necesidad de acelerar el desarrollo obliga a realizar los esfuerzos para ampliar mercados

Los siete países tienden abiertamente a llegar a una forma de asociación de tipo regional, en cuyo ámbito sean abolidos los derechos de aduana y las restricciones de orden cuantitativo, sin que ello implique, empero, ningún tipo de armonización de los regímenes fiscales, sociales y de la política económica y sin el presupuesto de la coordinación de sus políticas aduaneras y menos aún la creación de tarifa común alguna con respecto a terceros países.

En cuanto a la existencia de varios puntos aún indefinidos, para los cuales el plan se limita a enunciar principios generales, o simplemente aspiraciones genéricas, es difícil decir hasta qué punto refleja el propósito de otorgar a la «Pequeña Zona» una fisonomía dúctil y empírica —criterio que no podemos desaprobar en la situación actual, en que se está buscando un orden más preciso en las relaciones internacionales en general y en las interregionales en particular, y, por otra parte, de relativamente fácil aplicación, dada la estructura de las economías de los miembros prevalece netamente sobre los demás—, o si no señala más bien el deseo de concluir prontamente un acuerdo, aunque sea genérico.

De todas maneras, ello demostraría la existencia de la precisa y firme voluntad de estipular el acuerdo, dejando, sin embargo, indefinidos los contornos de los problemas más difíciles.

Se ha resuelto que deberá llegarse a un acuerdo especial en materia de agricultura, que establecerá objetivos concordados para una política agrícola y de productos alimenticios.

De los primeros cálculos realizados no parece que la «Pequeña Zona» de Libre Comercio de Estocolmo pueda llevar a grandes desviaciones en las corrientes comerciales actualmente existentes; por lo menos, así como ha sido estructurada por ahora.

### IV) Las relaciones con América Latina

Los seis países tienen relaciones económicas muy importantes con el resto del mundo. El total de sus importaciones en 1957 fue el 24 por 100 del total mundial, y el valor de esas importaciones se elevó en dicho año a más de 24.775 millones de dólares. De ese total correspondió al comercio con los países de América Latina un 7 por 100, por un total de 1.822 millones de dólares, o sea, un 1,03 por 100 del total. Italia, en el mismo año, importó de Argentina por 76,7 millones de dólares.

En el mismo año sus exportaciones pasaron al 22 por 100 del total mundial, ascendiendo a unos 22.468 millones de dólares. De esa suma, América Latina participó en un 6 por 100, por un total de 1.346 millones de dólares. Hacia Argentina se exportó por 353,9 millones de dólares, o sea, un 1,6 por ciento del total. Italia, en 1957, exportó hacia Argentina por cincuenta y tres millones de dólares.

También los siete países de la Asociación Europea de Libre Comercio tienen relaciones de notable importancia con el resto del mundo. En el año que analizamos, el total de sus importaciones en relación al total mundial fue del 15 por 100, y el valor de dichas importaciones alcanzó la cifra de 19.686,2 millones de dólares. Las importaciones de los siete países desde América Latina representaron el 7 por 100 de sus importaciones, por un monto de 1.396 millones de dólares. Las importaciones desde Argentina totalizaron la cantidad de 864,5 millones de dólares, es decir, el 2 por 100 del total de las importaciones realizadas por los países de la Pequeña Zona de Libre Comercio europea.

Siempre en dicho año, las exportaciones de los siete países de la «Pequeña Zona» representaron el 16,5 por 100 del total mundial, por un valor de 16.274,5 millones de dólares. La participación de América Latina sobre este total fue del 5,5 por 100, por un valor de 905.100.000 dólares. Las exportaciones de los siete a la Argentina totalizaron en 1957 174.300.000 dólares, representando, por lo tanto, alrededor del 1 por 100 del total.

La incidencia de las relaciones económicas con el M. C. E. y con la Pequeña Zona de Libre Comercio sobre el comercio exterior de los países latinoamericanos resulta de las siguientes cifras: El 21 por 100 de las exportaciones y el 15 por 100 de las importaciones de dichos países son absorbidos por el intercambio con los seis países del M. C. E., mientras, por lo que se refiere a la Pequeña Zona de Libre Comercio, los porcentajes son los siguientes: El 16 por 100 de las exportaciones y el 10 por 100 de las importaciones. Argentina vende al M. C. E. por un 36 por 100, y a la Pequeña Zona, por un 37 por 100, respectivamente, lo que equivale a decir que el 73 por 100 de sus exportaciones se dirigen al M. C. E. y a la Zona de los siete, y un 33 por 100 de sus importaciones proviene de los países miembros de los tratados en cuestión.

En la presente exposición nos concretaremos a estudiar sólo la incidencia que la aplicación del M. C. E. podrá tener sobre el comercio con América Latina, ya que aún es prematuro hacerlo en relación a la Zona Europea de Libre Comercio, dada la generalidad de lo acordado y lo reciente del convenio.

El comercio del M. C. E. con los países latinoamericanos consiste fundamentalmente en la exportación de productos industriales semielaborados y manufacturados, maquinarias y equipos, y en la importación de productos agrícolas y de ciertas materias primas de origen mineral.

No cabe en un análisis como el que nos proponemos hacer detenernos en la incidencia que la vigencia del M. C. E. pueda tener sobre sus exportaciones a América Latina. Esto dependerá de la medida en que sus importaciones desde esa procedencia puedan disminuir o aumentar. Tampoco corresponde detenerse en considerar la influencia sobre las importaciones de materias primas minerales, ya que su importancia es reducida en el total de las compras que efectúa el M. C. E. en esa zona. Pero sí es importante reflexionar acerca de la incidencia sobre las importaciones agrícolas.

De estos productos agrícolas, los de mayor significación son los que se indican por orden de importancia: Café (329 millones de dólares), trigo, maíz y otros cereales (190,3), algodón (182,2), lanas (78,5), bananas (41,6), azúcar (37,9), cacao (37,6), cueros y pieles (34,9), aceites y grasas de origen animal y vegetal (27), carnes (27), tabaco (17,6), materias destinadas a la alimentación de animales (30).

Argentina exportó en el mismo año al M. C. E. por los siguientes valores en millones de dólares: Trigo (54,2), maíz (39,8), avena, cebada y centeno (44,7), carnes congeladas y enfriadas (23,3), cueros (29,8), lanas (39,5), productos lácteos (2,2), tortas oleaginosas y expellers (22,8), extracto de quebracho (5,7), aceite de lino (23,8).

Además, se importan, aunque en cantidades menores apreciables, productos lácteos, frutas frescas y secas, bebidas alcohólicas, maderas y semillas oleaginosas.

Desde 1951, el volumen de las importaciones de los seis países procedentes de todas las regiones y, en particular, de América Latina, aumentó para todos los productos agrícolas, salvo para el azúcar, a pesar de la considerable expansión de la producción nacional de algunos de esos productos.

En conjunto, el movimiento ascendente se debió sobre todo a la expansión económica y a los incrementos demográficos de los seis países. Sin embargo, el ritmo de aumento fue muy diverso entre las distintas categorías de productos.

Hubo una expansión considerable en las compras de carnes, productos lácteos, frutas, café, semillas oleaginosas, aceites y grasas, cueros, pieles y lanas. El desarrollo de las importaciones de cereales, cacao, tabaco y algodón fue más moderado; los incrementos respecto al trigo fueron menores que los de los cereales secundarios.

Debe observarse que, como resultado de las bajas considerables de los precios agrícolas en los últimos años, la expansión de las importaciones agrícolas de los seis países no siempre significó para los exportadores un beneficio proporcional al incremento del volumen de los artículos entregados. Los abastecedores de trigo, algodón y caucho, por ejemplo, aunque exportaron más (en volumen) a los seis, recibieron menos (en valor) por sus productos. También los exportadores de productos lácteos, semillas oleaginosas, aceites y grasas, cueros, pieles y lanas, tuvieron que soportar una considerable restricción de sus entradas debido a la baja de los precios.

En general, las exportaciones de los países de América Latina tropiezan con ciertas yallas difíciles de superar. Los productos tradicionales de exportación no encuentran mercados suficientes para colocar saldos crecientes. Por ahora el problema no es muy inminente; en el caso particular de Argentina, vendemos, aunque a precios reducidos, la totalidad de los menores saldos exportables. Pero la apremiante penuria de divisas requiere la expansión de las exportaciones. De lo contrario, no se dispondrá de fondos suficientes para pagar las importaciones corrientes ni los servicios financieros, que irán aumentando a medida que el país vaya incrementando su industrialización.

Los países tradicionalmente compradores oponen restricciones de diverso tipo a las exportaciones latinoamericanas. Los mercados mundiales de los productos producidos por esa región no son, en general, abiertos y competitivos. Estas restricciones constituyen un serio impedimento para el desarrollo económico de esos países y los obliga a veces a sustituir importaciones por producciones locales a costos superiores.

La necesidad de acelerar el desarrollo económico obliga a realizar los mayores esfuerzos para ampliar los mercados de exportación tradicionales.

Si a las restricciones existentes en los mercados habituales para la colocación libre y competitiva de las exportaciones tradicionales de los países del área de América Latina se agregan ahora las que pudieran surgir de la aplicación de los tratados de Roma y Estocolmo, el problema se agudizaría.

### Mañana:

Y III.—Es probable que las tarifas aduaneras no influyan demasiado en los productos agrícolas.

## LA EDUCACION Y LA NUEVA SOCIEDAD

### XVII.-Perspectivas de la educación en España

Hace treinta años sólo estudiaba Bachillerato en nuestro país el 1,7 de la población juvenil. Hoy lo hace el 10 por 100, a pesar del aumento de población. El incremento es concretamente de un 657 por 100. Se ha apreciado que el aumento viene siendo de un 10 por 100 anual. Las previsiones estadísticas, según este curso progresivo, son de más de un millón de estudiantes de enseñanza media para 1958, y para 1972 de un millón y medio, lo cual implicará que el 30 por 100 de la población juvenil (aumentada por otra parte con el crecimiento demográfico general) estudiará Bachillerato. Finalmente, en 1981, todos los españoles de catorce años cursarán, al menos, el Bachillerato elemental.

En 1970, según las mismas previsiones estadísticas, la población española se dividirá en un 32,8 por 100 dedicada a la agricultura; otro 32,8 por 100, a la industria, y, finalmente, un 34,6 por 100, al sector de servicios. Con arreglo a esto, el Bachillerato clásico precisará polarizar el 34,6 por 100 de la población escolarizada en enseñanza media, quedando el 65,3 por 100 por las ramas laborales.

Según declaraciones a la prensa del Director General de Enseñanza Primaria, se ha fijado como meta para 1965 elevar la obligatoriedad escolar hasta los catorce años, y hasta los dieciséis, en 1970. El proyecto, es, para entonces, establecer una enseñanza primaria universal, gratuita y obligatoria, que alcance hasta los doce años, realizándose desde los doce a los catorce, en la primera fase y desde los catorce a los dieciséis, en la segunda, estudios medios con carácter igualmente universal, obligatorio y gratuito.

El camino está, pues, iniciado. Se está en marcha y a la vista de concretas estaciones de tránsito. El fondo nacional de igualdad de oportunidades, por otra parte, instituido como punto de partida hacia la meta de la radical implantación del principio, asegura, hacia el futuro, un pleno y definitivo establecimiento de la justicia en la misma base dinámica de la sociedad, las nuevas generaciones.

Si, por otra parte, consideramos la revisión crítica que se está haciendo de los planteamientos pedagógicos y de la instrumentación correspondiente, en el sentido de desarrollar una educación integral, nos encontramos con que las perspectivas son prometedoras, si bien convendrá conciliar fuerzas en orden a la aceleración del proceso y del enriquecimiento permanente de sus pretensiones. La educación es hoy la velocidad misma que los pueblos desarrollan, en la carrera competitiva hacia el futuro, aún rebasados los arcaicos conceptos autárquicos. La España del futuro dependerá, fundamentalmente, del progresivo desarrollo educacional, en el cual se suman y se representan todas las demás facetas del desarrollo general.

Por lo que se refiere a la educación para la convivencia, la Delegación Nacional de Juventudes, en estrecha colaboración con el Ministerio de Educación Nacional, ha abordado el desarrollo de planes de educación político-social o cívica que ya comienzan a dar sus primeros frutos. Esta disciplina que, en principio, fue mal recibida por alumnos y familiares, constituye hoy base de una ancha actividad académica, de gran rendimiento docente. Su articulación con actividades extraescolares orientadas, está operando una creciente atención de la juventud a los problemas de la convivencia social y política, según una serena y reflexiva manera de afrontarlos, que constituye una promesa de pronto alcance de un positivo modo nacional para el quehacer colectivo, superador de rutinas incapaces.

### Mañana:

XVIII.—El futuro de la educación en el mundo.

## VENTANA AL TURISMO



Acaba de llegar a la capital de España el doctor Heinz Remau, director de la Oficina de Turismo de Salzburgo. El motivo de su viaje es intensificar el turismo entre Austria y nuestra Patria.

### AGRICULTOR:

De cara al futuro más inmediato, España abordará el problema del campo. El Censo Agrario es un paso importante en esta empresa, de la que tú serás beneficiario.

El famoso economista francés Perroux afirma que en la multiplicación de polos de progreso técnicos o económicos, ni el establecimiento de redes de relaciones materiales entre estos puntos son suficientes para construir una sociedad económicamente progresiva. Hace falta también una transformación activa de los hombres por los hombres, es decir, el establecimiento de formas de comunicación y de transmisión de informaciones adaptadas a los sujetos en cada caso.

## SISTEMAS DE COMUNICACION SOCIAL COMUNICACION Y DESARROLLO

políticos, culturales y profesionales han quedado ya suficientemente estudiados, no sólo aquí, sino en todos los lugares en que la más decidida aspiración nacional encuentra cauce e impulso. Pero tratamos ahora de un problema paralelo: de la comunicación social y de las iniciativas informativas, es, finalmente, de este ejercicio, como dice Perroux, la transformación de los hombres por los hombres. Y es esta una finalidad que, en el orden temporal, debe ser alcanzada antes que ninguna otra, porque es básica, y porque ha de servir como instrumento de primera magnitud al afán general de crecimiento que impregna en estos instantes la totalidad de la vida nacional.

Cualquier tarea de desarrollo social implica tres clases de impulsos: creación, difusión y transformación. Estos tres ejercicios están relacionados entre sí directamente, y funcionan —deben funcionar— de manera sincrónica y perfecta. Lo que, en definitiva, aglutina estas tres actividades y las integra en un acto único de crecimiento, es la actividad informativa, y la red de comunicaciones de toda índole que exige el aparato de una sociedad moderna con aspiraciones de eficacia. De lo nutrido, universal y preciso que sea este sistema de comunicaciones e informaciones, depende el éxito del propósito colectivo.

Ya se ve que, con ser fundamental, la acción del Estado en esta labor general no es suficiente. En esto, como en otras

de manera justa y bien ponderada. Especialmente, y por las dimensiones económicas que necesariamente tiene que tener cualquier intento de desarrollo en nuestro tiempo, la información y la comunicación sociales deben dedicar preferentemente atención a las realidades del mundo de la ciencia, de la industria y de la economía viva, y esto, en un ámbito mundial.

Con esto vamos a terminar esta serie de consideraciones urgentes sobre algunos aspectos de la comunicación e información en una sociedad moderna. Se trata, glosando de nuevo la frase de Perroux que citamos al principio, de transformar a los hombres a través de ellos mismos. Es decir —y esto intentamos una definición que muy bien pudiera resultar válida universalmente— de servir de educadores a nuestros hermanos, tejiendo una red tupidísima de magisterio y lección constante en todas las direcciones, para la cual hace falta, es cierto, la humildad del que escucha, y la prudencia y la generosidad del que explica.

## ¿Cómo se salvan muchos que no pertenecen a la Iglesia Católica?

Por LEONARDO URTEAGA

Apasionan estos temas de la salvación de los que no son de la Iglesia en un grado mucho mayor que lo que debe interesar la vida religiosa. Más que la llegada a la meta importa la vida cristiana con sus vicisitudes, su geografía interna y sus luchas, la que tenemos que desarrollar aquí, en el mundo, con orientación de eternidad y garantías de conseguir un final logrado con esfuerzo. Pero el próximo Concilio da actualidad a estos problemas y vamos a ellos.

—Dios quiere con voluntad eficaz, no de cualquier modo, que todos se salven y vengán al conocimiento de la verdad. Y por la salvación de todos, murió Cristo en la Cruz. Es decir: que aun aquellos que se equivocan de religión sin culpa suya y mueren en ella, se salvan, si viven según los dictados de la ley natural.

—Entonces, Padre, ¿por qué se dice aquello de que "fuera de la Iglesia no hay salvación"? Le advierto que hasta bajo los toldos de la playa se comentan estos temas...

—Ese principio hay que entenderlo bien. No dice precisamente quiénes son los que se salvan, sino que es una afirmación implícita de la razón por la cual se salvan. No limita el círculo de los que consiguen la salvación, sino que describe el camino por el que aun sin pertenecer formalmente, expresamente, a la Iglesia, pueden salvarse. Es que todo el que llega a la meta feliz, llega por Cristo y sólo por medio de El. No hay otro camino hacia Dios que el de su Hijo. Pero, fíjese usted bien en que Jesucristo no se comunica ni comunica, en lo que se refiere a la salvación, con cada persona aislada. Pudo hacerlo, pero no lo hizo. Ha querido que sea por y en la sociedad fundada por El, la Iglesia, con la palabra predicada y los sacramentos.

—Pero si no conocen a la Iglesia y viven convencidos de que su religión respectiva es la verdadera...

—Aunque no pertenecan expresamente a nuestra Iglesia, están ordenados, orientados hacia ella por su deseo sincero de salvarse como sea y de hacer lo que Dios ordena.

Para todos los que llegan a salvarse, es la Iglesia Católica la madre que los engendra para la vida eterna, la conocen o no. Los que no la conocen son como niños que no saben a quién deben la vida. Sin estar incorporados formalmente a la Iglesia, se salvan.

Eso sí: es esencial el hacer cuanto Dios ha dispuesto para lograr la salvación. Y este deseo puede realizarse o expresamente o puede ir incluido en un acto de amor sincero a Dios. Esa actitud equivale a un bautismo de deseo, puerta que les da acceso a la vida eterna. De ahí que están orientados hacia la verdadera Iglesia y les envuelve el campo salvador de su influencia decisiva. Entran en su órbita de salvación.

La vía normal ordinaria de salvación es por la palabra y el sacramento administrado por la Iglesia. Pero hay otro camino extraordinario. Jesucristo es Dios y puede llegar donde quiera su poder, sin limitarse siempre a la espera de la Iglesia. Llega en su omnipotencia más allá cuando se trata de salvar al que no quiere perderse, y tiene un "inconsciente anhelar", en frase de Pío XII.

—Oo—

Ya sabe usted que hay protestantes bautizados con bautismo administrado según las condiciones precisas, con bautismo que es válido aun fuera de la Iglesia Católica. Y por él, esos cristianos fueron incorporados fundamentalmente a Jesucristo y por ello pueden practicar una vida ejemplar. Asimismo, la Iglesia Romana reconoce el sacramento del Orden y de la Eucaristía en las Iglesias orientales separadas de ella. En estas religiones se recibe el verdadero Cuerpo y Sangre de Jesucristo; no porque sean Iglesias separadas, sino porque, a pesar de ello, conservan todavía la herencia católica primitiva. Lo que en ellas puede santificar y salvar es lo que conservan de católico. Por ello, quien estando en invencible error respecto a la verdadera Iglesia, recibe los sacramentos en una comunidad cristiana no católica, quiere estar con Cristo y está con El de hecho, aunque se engaña respecto adonde debe buscarse la plenitud, la vida total de Cristo.

—Padre, ¿y los que no están bautizados?

—De ellos dicen los teólogos que tienen confusa y oscuramente los rasgos de Cristo. Su buena fe, su conciencia moral ilustrada de algún modo por los libros sagrados, por las instrucciones y cultos de la secta a que pertenecen y la gracia divina alimentada esas almas y las salvan aun bajo la corteza de esos elementos de verdad.

asegurese  
DE UNA PERFECTA VISION  
¡ PUEDE EVITAR ACCIDENTES !



EL DIA Y EL TIEMPO SIN CAMBIOS

HOY, DIA 7 DE SEPTIEMBRE DE 1962. PRIMER VERNES DE MES. SANTORAL—Santa Regina, Santos, Juan, M.; Eusiquio, Sozonte, Anastasio, Nemorio, Evorno, Augustal, Pánfilo, Cloado, Adriano III y el Beato Mateo de Agrigento.

EL SOL sale a las 5 horas 47 minutos y se pone a las 18 horas 39 minutos. LA LUNA, a las 13 h. 27 m. y a las 23 h. 28 m., respectivamente.

DEBACION DE LA LUZ SOLAR: 12 horas 52 minutos. REFRAIN.—A quien no la sobra pan, no cría cana. Dice que los necesitados no deben contraer obligaciones que no pueden sostener.

Quiero confesar que este refrán ha sido rebuscado y no elegido al azar, como la mayoría de los que vengo utilizando en esta sección. El motivo no es otro que salir al paso a una idea y a un comentario.

Hay quien ha dado a este refrán un valor tan absoluto, que en su interpretación particular, referida al campo, ha lanzado una idea con la que de ninguna forma podemos estar de acuerdo.

Un labrador, no hace muchos días, decía que si el agricultor carecía de medios, no tenía por qué contraer obligaciones, ni a cuenta de maquinaria, equipos de aspersión, abonos, ni a cuenta de nada. Criticaba precisamente el que se hiciera.

No podemos dejar de reconocer que es una postura cómoda, pero al mismo tiempo nos damos cuenta que también lo es el modo de pensar. Si todos los campesinos pensaran de ese modo, ¿pobre agricultura y pobre economía española!

Esa idea, que lamentamos haya tenido cabida en la mente de un agricultor, no podemos aceptarla ni admitirla por muchísimas razones, que no son del caso estudiar en esta sección, pues se alargaría demasiado; pero es muy probable que me anime a cuenta de ella a hacer un comentario, aunque tengo la seguridad y la tranquilidad de que no será necesario, ya que podrán convivir con los dedos de la mano y aún sobrará alguno, los que piensen como este agricultor.

Nuestra misión, por el contrario, y así lo estamos entendiendo, es la de fortalecer y mejorar nuestras explotaciones, modernizándolas y colocándolas a la altura de las de otros países. Y si no tenemos medios para ello, cuya razón no es otra que el escaso valor que se da a nuestros productos, debemos de plantear y ganar esta batalla, pero nunca frenar nuestro impulso creador y de mejora, al que nuestro espíritu emprendedor nos empuja y gracias al cual tantas glorias se han conseguido para Castilla y para España.

De no haber sido así, no habría existido un 18 de Julio en nuestra Patria, pues nuestra pobreza de medios nos hubiera dejado recluidos en casa. Pero como pobreza no quiere decir debilidad, nuestro espíritu superó lo que parecía imposible y aquí estamos.

EL TIEMPO.—Menudo día hizo ayer! Como para abonarse toda la vida si no se necesitara el agua. De ésta ni soñales, tal y como lo pronosticábamos.

Con ello las faenas de la recolección están tocando a su fin en toda la provincia, con resultados muy desiguales, según las noticias de nuestros corresponsales, pues mientras en unos pueblos los agricultores se muestran contentos y satisfechos del rendimiento de la cosecha, en otros las están pasando negras o moradas, y eso que no han hecho más que empezar a sufrir; que ahora les queda un año por delante con tal cantidad de problemas acumulados que, la verdad, no saben ni ven el sistema de pensar.

Volviendo al tiempo, que es lo que debo tratar aquí, de nuevo y como siempre nuestro pronóstico no difiere para nada del de ayer, aunque lo cierto es que estamos deseando equivocarnos. Como acertemos siempre, ¡mal asunto para el campo!

INTERINO. BOLETIN METEOROLOGICO DE VALLADOLID.— Previsión: 701,9. Temperatura máxima: 28,5. Mínima: 12,6.

PREDICCIÓN PARA HOY.— Nieblas matinales en el litoral cantábrico. Sin cambios en el resto.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Córdoba la máxima, con 38 grados, y la mínima a Vitoria, con nueve grados.

MEDINA DEL CAMPO Recepción al nuevo sacerdote

(De nuestro colaborador, Emillano S. Nieto.) El pasado sábado, la Corporación Municipal ofreció a don Octavio Escrivano, nuevo sacerdote destinado a La Seca, una recepción, a la que asistieron todas las autoridades del pueblo y los cargos más importantes.

Primeramente se fue a casa del sacerdote. Allí nuestro alcalde, camarada César Nieto, hizo la presentación oficial a cuantos allí se encontraban.

El nuevo sacerdote, emocionado por este recibimiento, dijo, entre otras cosas, que esperaba trabajar en una estrecha colaboración con todos; que se habrían de desterrar los intereses de cada uno para buscar el bien colectivo, que es, en suma, lo que interesa.

Siguió hablando don Octavio acerca del problema candente que motiva la destrucción de la Iglesia, relatando su reciente visita a Madrid, en la que trató de este asunto de tanta importancia, lamentándose de que le habían dicho en Madrid que el proyecto o expediente de reconstrucción no había sido aprobado todavía.

A continuación tomó la palabra el Alcalde, dando las gracias a don Octavio por la buena disposición con que viene, y le ofreció la colaboración y ayuda de todos. Finalmente se marcharon todos a unos salones anejos al provisional Ayuntamiento, donde se sirvió una copa de vino español y donde se siguieron tratando temas de importancia en un diálogo en el que intervinieron todos los presentes en el acto.

Al día siguiente y en las distintas misas, don Octavio Escrivano se presentó al pueblo en general, rogando, entre otras cosas, que le ayudasen para cumplir lo mejor posible su ministerio, para bien del pueblo, al que la Divina Providencia había tenido a bien mandarle, y al cual ya consideraba como propio.

El nuevo sacerdote ha venido acompañado de su madre. Inútil es decir que la impresión que en el pueblo se tiene acerca de don Octavio es inmejorable.

LA OPORTUNIDAD DE "CHATO DE MEDINA"

Por fin, Evangelista Pérez Gorrón, empresario de la Plaza de Medina, ha ofrecido al "Chato de Medina" la tan ansiada oportunidad.

El pasado día 4 estuve cambiando de impresiones con el referido torero y con su apoderado, señor Velasco, director de "La Voz de Medina". Me explicaron que había un pocas dificultades para que el empresario le diera la oportunidad, ya que había que garantizar cuatro mil pesetas; pero que era casi seguro que torearía en Madrid y en Olmedo.

Esta noticia ha caído muy bien en La Seca, ya que son muchos los que se desplazarán a Medina para ver al "Chato de Medina" el próximo día 9.

Se ha comenzado la suscripción popular para regalarle un capote de paseo, que esperamos poder comprar antes del mes de noviembre.

Con todo no he dicho como nos enteramos de que la oportunidad se la había dado.

Me dirigía a la Plaza en compañía de don Rafael Sánchez "El Fipio", apoderado de Antonio Ruiz "Espartaco", con el fin de entrevistarse a dicho torero.

Una vez en el patio de caballos, estaba entrevistando a "Espartaco" cuando un amigo se acercó diciéndome que el "Chato" torearía en Medina el día 9.

Lo cierto es que no le creí. Así se lo dije a "Espartaco", el cual se interesó por el torero. Sin embargo, durante la lidia fue paseado un cartel en el que se anunciaba una novillada para el día 9. Toreros: Paco Moreno, "El Chato de Medina" (tal fin) y otro aún sin designar.

Se oyó en la Plaza un aplauso cerrado y tuvo que levantarse el referido torero de su localidad para corresponder a esta atención.

Se espera con impaciencia esta fecha, en la que un muchacho joven se jugará la vida delante de un toro. Un triunfo le abriría las puertas de la fama; un fracaso sería un paso atrás. Pero no pensemos en eso, porque si los toros ambisten, el chico triunfará, y nosotros que lo vemos.

TORDESILLAS PROGRAMA DE FESTEJOS

HOY, DIA 7

A las doce de la mañana, el disparo de cohetes, repique de campanas y toque de "Reloj suelto" anunciarán al vecindario el comienzo de las fiestas.

A las ocho de la tarde saldrá de la Iglesia parroquial de Santa María la Mayor el rosario vespertino, acompañado de un inmenso cortejo de fieles, quienes recorrerán el itinerario hasta la Iglesia de San Antón, donde el coro interparroquial cantará un precioso motete, regresando entonando la letanía hasta la iglesia.

MANANA, DIA 8

A las diez y media de la mañana, el disparo de bombas reales, toque de "Reloj" y repique de campanas harán sabedores al vecindario que la Corporación Municipal (bajo mazas), acompañada de la Banda Municipal, se dirige a la Iglesia de San Antón para asistir a una solemne misa, en la que predicará el párroco, don Pablo Carrasquel Román, organizándose después una procesión con la imagen de la Santísima Virgen de "La Gufa", Patrona de la Villa.

Llegada a la plaza de Franco será entonada una salve popular.

A las siete de la tarde harán su aparición en la plaza de Franco los grotescos Gigantes y Cabezudos; quienes danzando al compás de la clásica dulzaina recorrerán el casco urbano de la población haciendo las delicias de niños y mayores.

A las nueve, el disparo de cohetes, bombas reales, "toque de Reloj" y alumbreado harán que el vecindario se disponga a visitar las calles principales, donde artísticas guirrualdas luminosas, fachadas y escaparates comerciales harán de entusiasmo, colaborando de esta forma a la unánime alegría de inauguración de fiestas.

A las once, el toque de "Reloj suelto", disparo de constantes bombas reales y elevación de cohetes, alternando la Banda de Música y dulzaina, acompañarán desde la Casa Ayuntamiento una caprichosa comparsa, provista de antorchas, y ésta, precedida de típicos faroles alegóricos, y todos con el mayor júbilo, recorrerán las calles de la ciudad, formando valiosos retretas.

Llegada a la plaza de Franco del delegado local de Información y Turismo, don Sabino Adalla Gil, se pronunciará desde el balcón central del Ayuntamiento el tradicional Pregón, que servirá para dar a conocer las fiestas desde su principio, haciendo un fino historial.

Seguidamente comenzará un concierto por las agrupaciones musicales, terminando a primeras horas de la madrugada.

DIA 9

Al amanecer, la Banda de Música de esta Villa, en combinación con la dulzaina del país, hará su marcial recorrido por las calles de la población, interpretando alegres danzas y animados pasacalles.

A las nueve tendrá lugar el desencadenamiento del becero que será lidiado por la tarde.

A las diez, el disparo de cohetes y bombas reales, toque de "Reloj suelto" y repique de campanas anunciarán al pueblo que la Corporación Municipal (bajo mazas), autoridades y jerarquías, parten para el Santuario de la Santísima Virgen de "La Peña", Patrona de Villa y Tierra, a quienes acompañará el vecindario, para asistir a la fiesta religiosa en honor de tan excelsa Señora, ocupando la sagrada cátedra el doctor don José Ollars, profesor del Seminario de Palma de Mallorca.

A las once, el toque de "Reloj suelto", disparo de constantes bombas reales y elevación de cohetes, alternando la Banda de Música y dulzaina, acompañarán desde la Casa Ayuntamiento una caprichosa comparsa, provista de antorchas, y ésta, precedida de típicos faroles alegóricos, y todos con el mayor júbilo, recorrerán las calles de la ciudad, formando valiosos retretas.

Llegada a la plaza de Franco del delegado local de Información y Turismo, don Sabino Adalla Gil, se pronunciará desde el balcón central del Ayuntamiento el tradicional Pregón, que servirá para dar a conocer las fiestas desde su principio, haciendo un fino historial.

Seguidamente comenzará un concierto por las agrupaciones musicales, terminando a primeras horas de la madrugada.

DIA 9

Al amanecer, la Banda de Música de esta Villa, en combinación con la dulzaina del país, hará su marcial recorrido por las calles de la población, interpretando alegres danzas y animados pasacalles.

A las nueve tendrá lugar el desencadenamiento del becero que será lidiado por la tarde.

A las diez, el disparo de cohetes y bombas reales, toque de "Reloj suelto" y repique de campanas anunciarán al pueblo que la Corporación Municipal (bajo mazas), autoridades y jerarquías, parten para el Santuario de la Santísima Virgen de "La Peña", Patrona de Villa y Tierra, a quienes acompañará el vecindario, para asistir a la fiesta religiosa en honor de tan excelsa Señora, ocupando la sagrada cátedra el doctor don José Ollars, profesor del Seminario de Palma de Mallorca.

TORDESILLAS PROGRAMA DE FESTEJOS

HOY, DIA 7

A las doce de la mañana, el disparo de cohetes, repique de campanas y toque de "Reloj suelto" anunciarán al vecindario el comienzo de las fiestas.

A las ocho de la tarde saldrá de la Iglesia parroquial de Santa María la Mayor el rosario vespertino, acompañado de un inmenso cortejo de fieles, quienes recorrerán el itinerario hasta la Iglesia de San Antón, donde el coro interparroquial cantará un precioso motete, regresando entonando la letanía hasta la iglesia.

MANANA, DIA 8

A las diez y media de la mañana, el disparo de bombas reales, toque de "Reloj" y repique de campanas harán sabedores al vecindario que la Corporación Municipal (bajo mazas), acompañada de la Banda Municipal, se dirige a la Iglesia de San Antón para asistir a una solemne misa, en la que predicará el párroco, don Pablo Carrasquel Román, organizándose después una procesión con la imagen de la Santísima Virgen de "La Gufa", Patrona de la Villa.

Llegada a la plaza de Franco será entonada una salve popular.

A las siete de la tarde harán su aparición en la plaza de Franco los grotescos Gigantes y Cabezudos; quienes danzando al compás de la clásica dulzaina recorrerán el casco urbano de la población haciendo las delicias de niños y mayores.

A las nueve, el disparo de cohetes, bombas reales, "toque de Reloj" y alumbreado harán que el vecindario se disponga a visitar las calles principales, donde artísticas guirrualdas luminosas, fachadas y escaparates comerciales harán de entusiasmo, colaborando de esta forma a la unánime alegría de inauguración de fiestas.

A las once, el toque de "Reloj suelto", disparo de constantes bombas reales y elevación de cohetes, alternando la Banda de Música y dulzaina, acompañarán desde la Casa Ayuntamiento una caprichosa comparsa, provista de antorchas, y ésta, precedida de típicos faroles alegóricos, y todos con el mayor júbilo, recorrerán las calles de la ciudad, formando valiosos retretas.

Llegada a la plaza de Franco del delegado local de Información y Turismo, don Sabino Adalla Gil, se pronunciará desde el balcón central del Ayuntamiento el tradicional Pregón, que servirá para dar a conocer las fiestas desde su principio, haciendo un fino historial.

Seguidamente comenzará un concierto por las agrupaciones musicales, terminando a primeras horas de la madrugada.

DIA 9

Al amanecer, la Banda de Música de esta Villa, en combinación con la dulzaina del país, hará su marcial recorrido por las calles de la población, interpretando alegres danzas y animados pasacalles.

A las nueve tendrá lugar el desencadenamiento del becero que será lidiado por la tarde.

A las diez, el disparo de cohetes y bombas reales, toque de "Reloj suelto" y repique de campanas anunciarán al pueblo que la Corporación Municipal (bajo mazas), autoridades y jerarquías, parten para el Santuario de la Santísima Virgen de "La Peña", Patrona de Villa y Tierra, a quienes acompañará el vecindario, para asistir a la fiesta religiosa en honor de tan excelsa Señora, ocupando la sagrada cátedra el doctor don José Ollars, profesor del Seminario de Palma de Mallorca.

A las once, el toque de "Reloj suelto", disparo de constantes bombas reales y elevación de cohetes, alternando la Banda de Música y dulzaina, acompañarán desde la Casa Ayuntamiento una caprichosa comparsa, provista de antorchas, y ésta, precedida de típicos faroles alegóricos, y todos con el mayor júbilo, recorrerán las calles de la ciudad, formando valiosos retretas.

Llegada a la plaza de Franco del delegado local de Información y Turismo, don Sabino Adalla Gil, se pronunciará desde el balcón central del Ayuntamiento el tradicional Pregón, que servirá para dar a conocer las fiestas desde su principio, haciendo un fino historial.

Seguidamente comenzará un concierto por las agrupaciones musicales, terminando a primeras horas de la madrugada.

DIA 9

Al amanecer, la Banda de Música de esta Villa, en combinación con la dulzaina del país, hará su marcial recorrido por las calles de la población, interpretando alegres danzas y animados pasacalles.

A las nueve tendrá lugar el desencadenamiento del becero que será lidiado por la tarde.

A las diez, el disparo de cohetes y bombas reales, toque de "Reloj suelto" y repique de campanas anunciarán al pueblo que la Corporación Municipal (bajo mazas), autoridades y jerarquías, parten para el Santuario de la Santísima Virgen de "La Peña", Patrona de Villa y Tierra, a quienes acompañará el vecindario, para asistir a la fiesta religiosa en honor de tan excelsa Señora, ocupando la sagrada cátedra el doctor don José Ollars, profesor del Seminario de Palma de Mallorca.

TORDESILLAS PROGRAMA DE FESTEJOS

HOY, DIA 7

A las doce de la mañana, el disparo de cohetes, repique de campanas y toque de "Reloj suelto" anunciarán al vecindario el comienzo de las fiestas.

A las ocho de la tarde saldrá de la Iglesia parroquial de Santa María la Mayor el rosario vespertino, acompañado de un inmenso cortejo de fieles, quienes recorrerán el itinerario hasta la Iglesia de San Antón, donde el coro interparroquial cantará un precioso motete, regresando entonando la letanía hasta la iglesia.

MANANA, DIA 8

A las diez y media de la mañana, el disparo de bombas reales, toque de "Reloj" y repique de campanas harán sabedores al vecindario que la Corporación Municipal (bajo mazas), acompañada de la Banda Municipal, se dirige a la Iglesia de San Antón para asistir a una solemne misa, en la que predicará el párroco, don Pablo Carrasquel Román, organizándose después una procesión con la imagen de la Santísima Virgen de "La Gufa", Patrona de la Villa.

Llegada a la plaza de Franco será entonada una salve popular.

A las siete de la tarde harán su aparición en la plaza de Franco los grotescos Gigantes y Cabezudos; quienes danzando al compás de la clásica dulzaina recorrerán el casco urbano de la población haciendo las delicias de niños y mayores.

A las nueve, el disparo de cohetes, bombas reales, "toque de Reloj" y alumbreado harán que el vecindario se disponga a visitar las calles principales, donde artísticas guirrualdas luminosas, fachadas y escaparates comerciales harán de entusiasmo, colaborando de esta forma a la unánime alegría de inauguración de fiestas.

A las once, el toque de "Reloj suelto", disparo de constantes bombas reales y elevación de cohetes, alternando la Banda de Música y dulzaina, acompañarán desde la Casa Ayuntamiento una caprichosa comparsa, provista de antorchas, y ésta, precedida de típicos faroles alegóricos, y todos con el mayor júbilo, recorrerán las calles de la ciudad, formando valiosos retretas.

Llegada a la plaza de Franco del delegado local de Información y Turismo, don Sabino Adalla Gil, se pronunciará desde el balcón central del Ayuntamiento el tradicional Pregón, que servirá para dar a conocer las fiestas desde su principio, haciendo un fino historial.

Seguidamente comenzará un concierto por las agrupaciones musicales, terminando a primeras horas de la madrugada.

DIA 9

Al amanecer, la Banda de Música de esta Villa, en combinación con la dulzaina del país, hará su marcial recorrido por las calles de la población, interpretando alegres danzas y animados pasacalles.

A las nueve tendrá lugar el desencadenamiento del becero que será lidiado por la tarde.

A las diez, el disparo de cohetes y bombas reales, toque de "Reloj suelto" y repique de campanas anunciarán al pueblo que la Corporación Municipal (bajo mazas), autoridades y jerarquías, parten para el Santuario de la Santísima Virgen de "La Peña", Patrona de Villa y Tierra, a quienes acompañará el vecindario, para asistir a la fiesta religiosa en honor de tan excelsa Señora, ocupando la sagrada cátedra el doctor don José Ollars, profesor del Seminario de Palma de Mallorca.

A las once, el toque de "Reloj suelto", disparo de constantes bombas reales y elevación de cohetes, alternando la Banda de Música y dulzaina, acompañarán desde la Casa Ayuntamiento una caprichosa comparsa, provista de antorchas, y ésta, precedida de típicos faroles alegóricos, y todos con el mayor júbilo, recorrerán las calles de la ciudad, formando valiosos retretas.

Llegada a la plaza de Franco del delegado local de Información y Turismo, don Sabino Adalla Gil, se pronunciará desde el balcón central del Ayuntamiento el tradicional Pregón, que servirá para dar a conocer las fiestas desde su principio, haciendo un fino historial.

Seguidamente comenzará un concierto por las agrupaciones musicales, terminando a primeras horas de la madrugada.

DIA 9

Al amanecer, la Banda de Música de esta Villa, en combinación con la dulzaina del país, hará su marcial recorrido por las calles de la población, interpretando alegres danzas y animados pasacalles.

A las nueve tendrá lugar el desencadenamiento del becero que será lidiado por la tarde.

A las diez, el disparo de cohetes y bombas reales, toque de "Reloj suelto" y repique de campanas anunciarán al pueblo que la Corporación Municipal (bajo mazas), autoridades y jerarquías, parten para el Santuario de la Santísima Virgen de "La Peña", Patrona de Villa y Tierra, a quienes acompañará el vecindario, para asistir a la fiesta religiosa en honor de tan excelsa Señora, ocupando la sagrada cátedra el doctor don José Ollars, profesor del Seminario de Palma de Mallorca.

TORDESILLAS PROGRAMA DE FESTEJOS

HOY, DIA 7

A las doce de la mañana, el disparo de cohetes, repique de campanas y toque de "Reloj suelto" anunciarán al vecindario el comienzo de las fiestas.

A las ocho de la tarde saldrá de la Iglesia parroquial de Santa María la Mayor el rosario vespertino, acompañado de un inmenso cortejo de fieles, quienes recorrerán el itinerario hasta la Iglesia de San Antón, donde el coro interparroquial cantará un precioso motete, regresando entonando la letanía hasta la iglesia.

MANANA, DIA 8

A las diez y media de la mañana, el disparo de bombas reales, toque de "Reloj" y repique de campanas harán sabedores al vecindario que la Corporación Municipal (bajo mazas), acompañada de la Banda Municipal, se dirige a la Iglesia de San Antón para asistir a una solemne misa, en la que predicará el párroco, don Pablo Carrasquel Román, organizándose después una procesión con la imagen de la Santísima Virgen de "La Gufa", Patrona de la Villa.

Llegada a la plaza de Franco será entonada una salve popular.

A las siete de la tarde harán su aparición en la plaza de Franco los grotescos Gigantes y Cabezudos; quienes danzando al compás de la clásica dulzaina recorrerán el casco urbano de la población haciendo las delicias de niños y mayores.

A las nueve, el disparo de cohetes, bombas reales, "toque de Reloj" y alumbreado harán que el vecindario se disponga a visitar las calles principales, donde artísticas guirrualdas luminosas, fachadas y escaparates comerciales harán de entusiasmo, colaborando de esta forma a la unánime alegría de inauguración de fiestas.

A las once, el toque de "Reloj suelto", disparo de constantes bombas reales y elevación de cohetes, alternando la Banda de Música y dulzaina, acompañarán desde la Casa Ayuntamiento una caprichosa comparsa, provista de antorchas, y ésta, precedida de típicos faroles alegóricos, y todos con el mayor júbilo, recorrerán las calles de la ciudad, formando valiosos retretas.

Llegada a la plaza de Franco del delegado local de Información y Turismo, don Sabino Adalla Gil, se pronunciará desde el balcón central del Ayuntamiento el tradicional Pregón, que servirá para dar a conocer las fiestas desde su principio, haciendo un fino historial.

Seguidamente comenzará un concierto por las agrupaciones musicales, terminando a primeras horas de la madrugada.

DIA 9

Al amanecer, la Banda de Música de esta Villa, en combinación con la dulzaina del país, hará su marcial recorrido por las calles de la población, interpretando alegres danzas y animados pasacalles.

A las nueve tendrá lugar el desencadenamiento del becero que será lidiado por la tarde.

A las diez, el disparo de cohetes y bombas reales, toque de "Reloj suelto" y repique de campanas anunciarán al pueblo que la Corporación Municipal (bajo mazas), autoridades y jerarquías, parten para el Santuario de la Santísima Virgen de "La Peña", Patrona de Villa y Tierra, a quienes acompañará el vecindario, para asistir a la fiesta religiosa en honor de tan excelsa Señora, ocupando la sagrada cátedra el doctor don José Ollars, profesor del Seminario de Palma de Mallorca.

A las once, el toque de "Reloj suelto", disparo de constantes bombas reales y elevación de cohetes, alternando la Banda de Música y dulzaina, acompañarán desde la Casa Ayuntamiento una caprichosa comparsa, provista de antorchas, y ésta, precedida de típicos faroles alegóricos, y todos con el mayor júbilo, recorrerán las calles de la ciudad, formando valiosos retretas.

Llegada a la plaza de Franco del delegado local de Información y Turismo, don Sabino Adalla Gil, se pronunciará desde el balcón central del Ayuntamiento el tradicional Pregón, que servirá para dar a conocer las fiestas desde su principio, haciendo un fino historial.

Seguidamente comenzará un concierto por las agrupaciones musicales, terminando a primeras horas de la madrugada.

DIA 9

Al amanecer, la Banda de Música de esta Villa, en combinación con la dulzaina del país, hará su marcial recorrido por las calles de la población, interpretando alegres danzas y animados pasacalles.

A las nueve tendrá lugar el desencadenamiento del becero que será lidiado por la tarde.

A las diez, el disparo de cohetes y bombas reales, toque de "Reloj suelto" y repique de campanas anunciarán al pueblo que la Corporación Municipal (bajo mazas), autoridades y jerarquías, parten para el Santuario de la Santísima Virgen de "La Peña", Patrona de Villa y Tierra, a quienes acompañará el vecindario, para asistir a la fiesta religiosa en honor de tan excelsa Señora, ocupando la sagrada cátedra el doctor don José Ollars, profesor del Seminario de Palma de Mallorca.

BOLETIN INFORMATIVO DE COTIZACIONES FERIAS Y MERCADOS

MERCADO DEL VINO

Los precios se han reajustado, pero inclinándose más a las 28 pesetas que a las 29, ya que a este último precio, excepción de Valdepeñas, que ha operado más, el resto de las plazas lo han hecho entre las 28 y las 28,50, pero sin salir de ahí. Se veía claro venir esta calma, ya que se observaba que el comercio estaba bastante repuesto, y como también se veía que por esos precios nadie especula con mercancías y por estar a finales de campaña quien más quien menos lo que quiere es quedarse al día, y como, por otra parte, y esto es lo que más está influyendo en esta punto muerto, va saliendo bastante vino a la venta por parte de la especulación, es natural que haya ocurrido la flojedad de la presente semana.

Hay bastante demanda de vinos nuevos, cuyos compradores pagan las 26 pesetas, son los vendedores se contraen y no sale vino a la venta por estos precios. También es de suponer que esperen la regulación de la campaña, pues también en los precios de la uva ha de influir, ya que si salen las uvas igual a la campaña pasada será aventurado pagar uva a más de 2,20 a 2,30 pesetas kilo, pero si salieran por las 22,50 o más, es muy natural que permita pagar la uva a tenor de los precios que salgan, aun cuando en esto ya sabemos que el comercio es muy escéptico y generoso, pues siempre se aventura y paga más de lo que corresponde. No se ha vuelto a conocer ninguna otra operación de vinos nuevos ni de ningún otro producto que correspondiera a la nueva campaña.

Está toda la Mancha pendiente de la lluvia; cada día que pasa se desea más, pues el calor no cede y por ello se aprecia más la sequía, ya que si, como corresponde, estas noches de agosto fueron ya más frescas y durante el día a 28 o 30 grados la viña no acusaría tanto la sequía, pero es que durante el día se tienen los 38 o 40 grados y durante la noche no refresca, pues es natural que ahora que el fruto tira mucho de la cepa ésta se resista, sobre todo en los terrenos pobres y de poco fondo.

El alcohol parece que está animado, ha estado un poco más amañado. Está saliendo a la venta todo el alcohol que había de segunda y tercera calidad, difícil de vender cuando hay abundancia, lo que quiere decir que vamos a empezar la campaña totalmente a cero. Por el mismo motivo que el vino, por no conocerse las normas, nadie se atreve a vender ni a comprar alcoholes de la nueva campaña. Se hicieron algunas operaciones de caldos de pozo a poner precio en las fechas que se indicaba, pero nada más. Tampoco en dulces se conocen operaciones. El vinagre sigue firme a pesar de que su campaña empieza a declinar, manteniéndose en precio.

CENTROS DE CONSUMO

BILBAO.—Se recogen las cotizaciones más bajas por ser en definitiva las que baja mercado: ALICANTE: Claro cubierto, de 16-16,5 grados, sin cotización bodega; tinto, de 16-16,5 grados, a 32 sin cotización bodega.

ARAGON: Tinto, de 16,5-17 grados, a 32 s/f; tinto, de 16-16,5 grados, a 33,50, sin cotización Bilbao; tinto, de 16-16,5 grados, a 31, s/f.

CENTRO: Tinto fino, de 14,5 grados, a 33, sin cotización bodega; LOGROÑO: Tinto, de 14-14,5 grados, a 32,50, s/f; Bilbao: Claret, de 14-14,5 grados, a 32,50, s/f; Bilbao.

LA MANCHA: Blanco, de 14-14,5 grados, a 30, s/f; tinto, de 14-14,5 grados, a 30, s/f.

NAVARRA: Claret, de 14-14,5 grados, a 30,50, sin cotización bodega; tinto, de 16-16,5 grados, a 32, s/f; tinto, de 15-15,5 grados, a 32,75, sin cotización Bilbao.

VALENCIA: Tinto, de 14-14,5 grados, a 32,50 s/f. Bilbao.

Estella



# PORTILLO: POTENCIA ECONOMICA Y PROGRESO

## Dos interesantes objetivos del Ayuntamiento portillano: creación de una Escuela de Artesanía y un Centro de Enseñanza Media

### En estos días se inaugurará el cinematógrafo municipal, obra en la que se han invertido dos millones de pesetas Puesta en regadío de una gran parte del término y concentración parcelaria, proyectos ambiciosos de su agricultura

**PORTILLO** pertenece al partido judicial de Olmedo. Número de habitantes: Dos mil ochocientos setenta y ocho. Extensión del término municipal: Seis mil hectáreas. Regadío: ciento cincuenta hectáreas. Principales producciones agrícolas: Trigo, remolacha, ajos, cebada, leguminosas y tubérculos. Industria típica: Alfarería. Medios de comunicación: Teléfono; carreteras asfaltadas Madrid-León, por Segovia; Portillo a Medina del Campo y Portillo-Valdehíta; carretera provincial (sin pavimentar) de Portillo a Cogeces de Iscar, en buen estado, y caminos forestales; coches de línea con Valladolid y Segovia, por la mañana y por la tarde, con varios servicios diarios. Distancia a la capital: Veinticuatro kilómetros. Monumentos, arte, historia, etc.: Castillo-fortaleza, construido en el siglo XIII declarado monumento nacional y hoy propiedad de la Universidad de Valladolid; parroquias de San Juan Evangelista y Sta. María la Mayor. Fiestas patronales: Se celebra el Corpus Christi y la Virgen de Septiembre, el día 8. En esta última se celebran festejos cívico-religiosos tradicionales, con espectáculo taurino. Se celebran festejos, en honor de Santa María la Mayor del 7 al 14 de septiembre, con espectáculos taurinos y quema de fuegos de artificios. También se conmemora el 27 de diciembre la festividad de San Juan Evangelista.



VISTA GENERAL TOMADA DESDE LO ALTO DEL CASTILLO

La villa de Portillo alcanza su mayor esplendor histórico a partir del siglo XIII. Sobre sus orígenes hay diversidad de criterios en los historiadores, aunque es creencia general que Portillo se identifica como la antigua Nivaria de los tiempos de



ANTONIO SANZ, alcalde de Portillo.

la colonización vaccea. En el reinado de Juan II su castillo-fortaleza se convirtió en prisión de importantes personajes aprehendidos por su primo el de Navarra y colocados bajo custodia del conde de Castro. El gran condestable de Castilla, Don Álvaro de Luna, pasó en esta prisión sus últimos días antes de partir para ser ajusticiado en el cadalso. Alonso Pimentel consiguió de Enrique IV el señorío del lugar y posteriormente el mismo estuvo preso en la fortaleza, devolviéndole el señorío Fernando el Católico tras arrebatárselo a los portugueses. Alfonso X le otorgó el Fuero Real después de que la villa le había tenido propio y extenso a juzgar por los numerosos pueblos comarcanos que se acogieron a él.

Portillo comienza a citarse en un documento por el cual Doña Sancha otorga el lugar al obispo Portius y los canónigos de Palencia. Bra cabeza de la tierra de su nombre en 1594, perteneciendo a la provincia de los condes de Benavente. En el siglo XVIII era cabeza de partido y villa de señorío con Alcalde de Mayor.

En Portillo se crió la primera ganadería de reses bravas de España. Los toros, no muy grandes, pero sí de enorme bravura, eran los preferidos en todo el reino.

Hablar de Portillo es citar la villa de mayor potencia económica de la provincia y mencionar a uno de los Ayuntamiento

tos más emprendedores y entusiastas. Obras son amores, y Portillo bien puede alardear de una impresionante lista de realizaciones que le han convertido en una zona urbanística capaz de aguantar el parangón con muchas capitales españolas. Decíamos el pasado año, con ocasión del extraordinario del 18 de Julio, que Portillo era la maqueta de una gran ciudad. La imagen se nos antoja estrecha en esta ocasión, porque Portillo, que cuenta con una pavimentación moderna, cuidada, no es, no puede ser, una maqueta porque todo el respira actividad, dinamismo, inquietud por alcanzar escalones hasta una cima de superación que a simple vista parece inaccesible. El futuro de Portillo, de los pueblos de este espíritu y este poderío, no puede medirse sino con los ojos de la imaginación. Tal es su crecimiento gigantesco en todos los órdenes.

Pero esos proyectos, empresas que en otros lugares podrían parecer utópicas, en Portillo son perfectamente realizables. Un Ayuntamiento que con un censo que no llega a los tres mil habitantes puede afrontar con éxito empresas como la pavimentación —con seis millones y medio de pesetas de presupuesto—, el alcantarillado y estación depuradora —más de dos millones—, o la construcción de las piscinas públicas, construcción de grupos de viviendas, etcétera; pero, ¿a qué seguir? Las cifras expresan mejor que nuestra pobre pluma la magnitud de este extraordinario crecimiento y mejora de Portillo en los últimos años: cerca de dieciocho millones de pesetas suman las obras realizadas durante el periodo que comprende desde finales de 1954 hasta la actualidad. ¿Caben datos de mayor elocuencia?

Este es Portillo, que ostenta con legítimo orgullo un primer premio provincial por la labor de embellecimiento y urbanización. Un justo galardón, un merecido reconocimiento a la magífica y abnegada labor de un Ayuntamiento ejemplar que desde octubre de 1954 preside el camarada Antonio Sanz Velasco.

En su despacho de la Alcaldía hablamos con el camarada Sanz Velasco con ocasión de este reportaje:

—¿Hacemos un pequeño balance de la labor realizada durante tu mandato?

En principio hay una pequeña resistencia por su parte, queriendo ponerse a cubierto de una posible tacha de inmediatez. Por fin sale la escuela, y

por ella quizá más impresionante, relación:

—Pavimentación general de calles, ampliación de abastecimiento de aguas, alumbrado público fluorescente, reforma y adaptación de la Casa Consistorial, piscina pública, biblioteca pública, dos escuelas de párvulos y dos unitarias, cine municipal, centro cultural y viviendas para funcionarios, grupo de cincuenta viviendas protegidas, incremento del Patrimonio Municipal, repoblación forestal, parques, jardines, avenida de la piscina, solares del Instituto Laboral y otros de vario orden y cuantía, aunque de menor importancia que las citadas. Todo esto —continúa el Alcalde— sería tanto negar que obedezca a la potencia económica del Municipio, sin la cual, pese a nuestros deseos, no serían factibles tan bellas realidades.

Corresponde decir justamente ahora que Portillo tiene en Antonio Sanz Velasco el alcalde que le corresponde. El encarna el espíritu inquieto, audaz y em-

prendedor que caracteriza a los portillanos y él sabe estar siempre en el lugar que le corresponde, a la altura que merecen la confianza y el cariño que todos los vecinos le profesan. Sus obras constituyen el motivo de su fama.

### Dos objetivos

No es fácil, no, mantener un orden en la entrevista cuando se habla con el camarada Sanz Velasco de los problemas que atañen al futuro de Portillo. Llevado de su entusiasmo salta con frecuencia de uno a otro tema. Por fin podemos concretar una pregunta:

—¿Qué necesidades ves tú en Portillo actualmente?

—Más que necesidades yo los consideraría como dos objetivos interesantes que tenemos que alcanzar: Uno, la creación de una Escuela de Artesanía. Portillo tiene una magnífica tradición en la alfarería y esa escuela fomentaría y encauzaría de forma ideal esa industria típica.

—¿El otro objetivo?

—La creación de un centro de Enseñanza Media. Por su importancia, por su densidad y por el centro geográfico que es, Portillo necesita de ese centro educativo. Nosotros somos los primeros en comprender la gran utilidad de tal obra y estamos dispuestos a no regatear esfuerzo alguno por verla pronto convertida en una realidad.

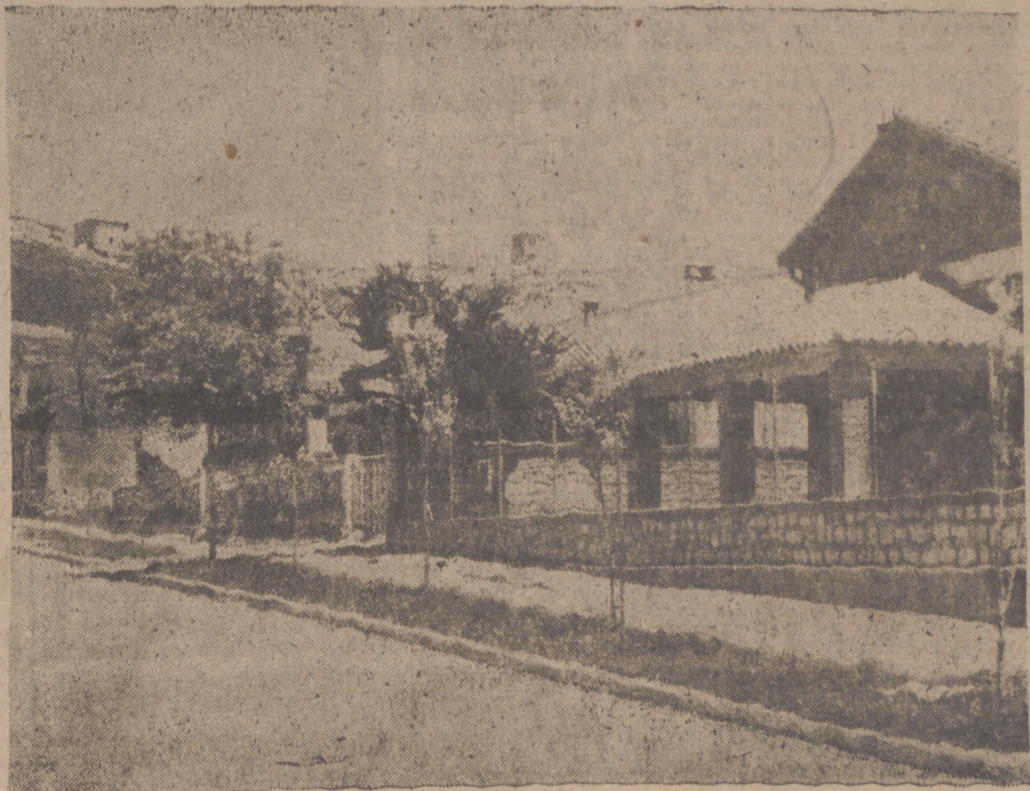
Y conociendo el carácter de los portillanos y el celo de sus ediles es fácil predecir que no pasará mucho tiempo sin esas dos obras que, con tan clara visión, el Alcalde califica de trascendentales.

En el capítulo de proyectos inmediatos o de obras en periodo de ejecución están el Centro Cultural y viviendas para funcionarios y el Cine Municipal, que se inaugurará en estos días.

### Fuentes de riqueza

Portillo, apenas si hace falta decirlo, tiene sus principales fuentes de riqueza en la explotación de sus zonas forestales. Píñones, resinas y maderas componen la tríada de esta riqueza, de la que el Ayuntamiento posee una gran parte.

No obstante, el terreno llano de Portillo permite la explotación de la agricultura, que cada día gana en importancia. Se tiende a una modernización de los cultivos. Sin embargo, y por una postura un tanto absurda que contrasta notoriamente con la idiosincrasia del pueblo, no se ha solicitado todavía una mejora tan fundamental como



MODERNAS EDIFICACIONES CON QUE CUENTA PORTILLO

es la concentración parcelaria.

—¿Por qué?—hemos preguntado al Alcalde.

—Ni yo mismo me lo explico. Quizá sea debido al excesivo individualismo de los agricultores, aunque es obvio que, más tarde o más temprano, ha de reunirse el número necesario para solicitar la inclusión del término.

—¿Qué mejoras podrían reportar mayor beneficio al término?

—La puesta en regadío de una gran parte del término cultivable, al mismo tiempo que se acomete la concentración parcelaria o la concentración de la propiedad por acciones, formando una gran cooperativa de agricultores para la explotación en todas sus fases de la riqueza rústica y pecuaria.

—¿Consideras procedente un aumento en el precio del trigo?

—Dada la coyuntura económica de España, de acercamiento al Mercado Común Europeo, entendemos que será difícil y hasta improcedente el aumento del precio del trigo. Lo que sí creemos factible es la rebaja de los costes de producción mediante la disminución en los precios de abonos, maquinaria, aperos, etc. lo que implicaría una partida importante de beneficio para los productores de trigo.

—¿Importancia de la riqueza ganadera?

—No mucha, porque no hay apenas pastos. Existen mil setenta y dos cabezas de ganado lanar, veinticuatro de cabrío, dieciséis de vacuno, cincuenta y siete de caballo, doscientas

noventa y seis de mular y doscientas seis de asnal.

—Para terminar con este tema: ¿Qué opinión te merece la Cooperativa Amarcanta?

—Magnífica. Una gran obra.

### Un viejo proyecto

Portillo presenta un elevado grado de industrialización que crece de día en día, en buena parte por la peculiaridad de su sistema fiscal municipal, que no grava a los industriales cantidad alguna.

Naturalmente, el mayor porcentaje de industrias está representado por las alfarerías, de las que existen cincuenta. Luego están dos cerámicas, catorce fábricas de yeso, tres hornos de cal, cuatro talleres de mecánica y forja, carpinterías, carreterías, fábricas de harinas, soldadura autógena, etc.

Peró en este importante apartado de su riqueza en Portillo mantienen enhiestas sus esperanzas de ver convertido en realidad un viejo proyecto: la creación de una gran factoría para fomentar la industria maderera y resinera de toda la zona.

—Esta factoría —nos aclara el camarada Sanz Velasco— podría nutrirse de los productos forestales de toda la zona y de forma especial de los montes de Portillo y su Comunidad de Villa y Tierra. Pero principalmente —continúa nuestro inter-

locutor— la creación de esta factoría serviría para encauzar esta industria en la zona, revalorizando los productos forestales, creando puestos de trabajo y dando, en fin, un notable impulso en todos los órdenes de la vida. El proyecto es factible y no debe demorarse su puesta en marcha por el bien de todos.

### Escolaridad y vivienda

La vivienda, que en tiempo, debido al crecimiento de la población, constituyó un problema para Portillo ha dejado de serlo con la construcción de los grupos "Olegimo Redondo", de treinta y dos viviendas, y el "Cruceito Balears", de cincuenta.

La escolaridad, de momento, y mientras llega la puesta en marcha del centro de Enseñanza Media, está bien atendida con las doce escuelas, que agrupan un total de 596 alumnos de ambos sexos.

### Pleno del Ayuntamiento

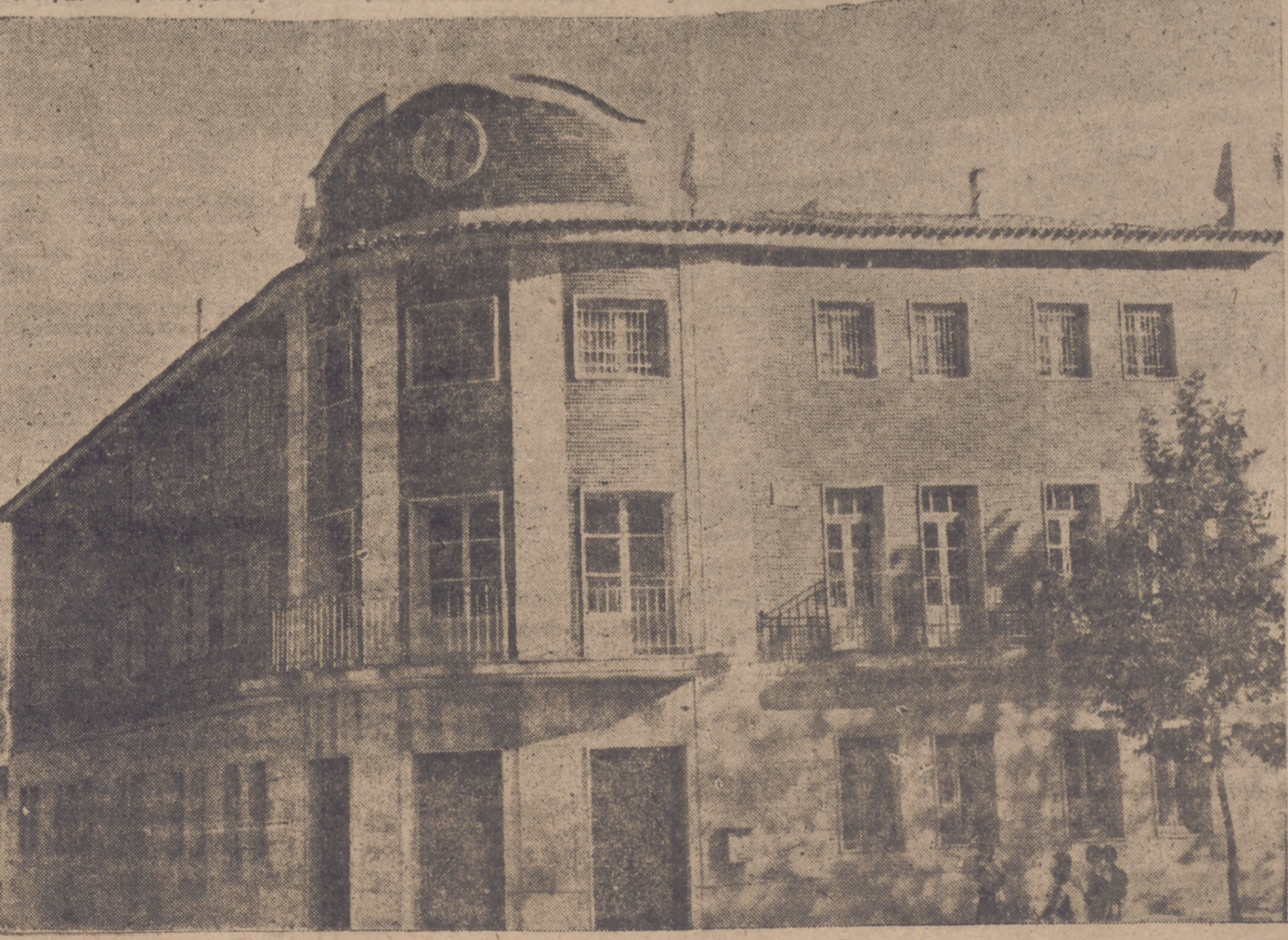
Alcalde Antonio Sanz Velasco; tenientes de alcalde, Francisco Salamanca Martín y Luis Martín Martín; concejales, Isaac Sanz Sanz, José Vaca Sanz, Justino Sanz Sánchez, Martín Bachiller Vaca, Venancio García Palacin y José María Martín Baticón.

### Consejo Local

Antonio Sanz Velasco, Julio Salamanca Martín, Ángel Hernández Herranz, Pablo Montero González, Salvador Caballero Díez, Justino Sanz Sánchez, Isaac Sanz Sanz, Venancio Quevedo, Bautista Vaca Sanz, Carmelo Vaca Vaca, José María Martín Baticón, Luis Martín Martín, José Luis Martín Martín, Francisco Salamanca Martín y Faustina Fernández Martín.

### OTROS CARGOS

Secretario: Don Bernardo Mostaza Rodríguez.  
Curas parroquias: Don Félix Ramírez Conde y don Bonifacio Esteban García.  
Médicos: Don Juan Gregorio Gómez Fraile y don Antonio de la Peña y Gracia.  
Veterinario: Don Enrique Torregro Vaca.  
Maestros: Don Ángel García García, don Valentín Hernández Conde, don Pablo Borge Merino, don Francisco Prieto, don Valentín Cañibano Junquera, doña María Piedad Fernández, doña María Antonia Salas Parrado, doña Angélica Reguero Bravo, doña María Purificación Belver Prieto, doña Trinidad Alonso Martínez, doña Araceli González Prieto y doña María Teresa Fernández.



VISTA PARCIAL DEL AYUNTAMIENTO



El Brazo de Santa Teresa fue recibido ayer en nuestra ciudad con fervoroso clamor de multitudes

En el Ayuntamiento era esperado por el Prelado, autoridades, clero y pueblo fiel

Ayer comenzó el solemne triduo en el templo de San Benito el Real

Era de esperar que Valladolid... Era de esperar que Valladolid...

Con el Arzobispo esperaban la llegada de la reliquia... Con el Arzobispo esperaban...



El Alcalde pronuncia su alocución, en nombre de la ciudad, ante la preciada reliquia.

frase feliz del arzobispo Palafox... frase feliz del arzobispo Palafox...



El Arzobispo, rodeado por las autoridades provinciales y municipales, ante el Ayuntamiento, a la llegada del brazo incorrupto de la Santa de Avila.

ocho atletas del Club Josepino se le unió... ocho atletas del Club Josepino se le unió...

de directrices, cantos y discursos... de directrices, cantos y discursos...

Jefe del Estado español, que no se separa... Jefe del Estado español, que no se separa...



Muchachas de la Falange femenina en la recepción de la reliquia de Santa Teresa

el numerosísimo público estacionado allí... el numerosísimo público estacionado allí...

y humilde a tiro de carreta, viene esta otra... y humilde a tiro de carreta, viene esta otra...

Terminado el acto de recepción, el cortejo... Terminado el acto de recepción, el cortejo...

COLEGIO DE NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES BACHILLERATO SUPERIOR

SEA PRUDENTE EN LOS CAMBIOS DE SENTIDO en 1961-1764 ACCIDENTES

SOCIEDAD NATALICIO En Madrid, con toda felicidad, ha dado a luz un varón...

PERO DESE PREISA: ESTA A PUNTO DE AGOTARSE! LO ENCO THARA EN TODA ESPAÑA

Actividad del Centro de Estudios Agronómicos del Mediterráneo

Barl.—El Centro Internacional de Estudios Superiores Agronómicos del Mediterráneo...

MIRANDO AL MAR, escalando la montaña o bajo la copa de un pino...

TRAORDINARIO DE VERANO de ECHEAS

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

furgoneta D. K. W PARA OCHO-NUEVE PLAZAS

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

VA SOBRE RUEDAS PORQUE cada ejemplar lleva un número con el que podrá optar al sorteo...

LA BOLSA COTIZACIONES NOTICIAS COMENTARIOS

Cotizaciones en Madrid

Madrid, 6.—Cotizaciones de la Bolsa: Fondos públicos.—4% Interior, 93.25 +0.50; 4% Exterior, 106.75 +1.75; 4% Amortizable 1961, 102.75 -0.85; 1952, 102.75; 1953, 103.25; 3.5% 1951, 49.80; 3% 1949, 98; Canal Isabel II, 84.50 -1; Reconstrucción Nacional, 103.50; Renfe, 103; Ayuntamiento de Madrid 1923, 90; 1946, 87 +1; Empresa Madrileña Transportes, 95; Tánger-Fez, 80 +10.50; Cédulas Hipotecarias 4%, 85.50 +1; serie A, 92; serie E, 92 +1; exentas 4%, 99.50; Cédulas Locales con lotes, 108 +0.25; nuevas, 103; preferentes, 110 +0.50. Se cotizaron hoy 84 valores de dividendo, de los que subieron 33, repitieron cambio 29 y bajaron 22. En deuda pública repitieron cuatro, subieron dos y bajó uno. Y en las demás de renta fija hubo predominio de las repeticiones de cambio. Desde la última cotización las acciones del Banco de Gijón han ganado cien enteros, más el derecho y el dividendo. Renta fija industrial.—Elctra. de Madrid, segunda, 95; Elctrica Langreo, E, 70.50, sin cambio; Hidroelctrica Cantábrica, Octava y A, 100; H. Española, primera, 88; segunda, 94 -5; tercera, 100.50; cuarta, 102; quinta, 101; sexta, 102 +1; séptima, 104 +1; novena, 103; décima, 103; duodécima, 105 +1; decimotercera, 103; decimocuarta, 113, sin cambio; bonos Fenosa, tercera, 142 +1; Iberduero, segunda, 108, sin cambio; tercera, 108 +1; Saitos Duero, 70; Saitos Alberche, 90; Saitos Nansa, C, 98 +1; Saitos, B, 100.50 +0.50; C, 103 -1; Sevilla, undécima, 74; decimocuarta, 102; decimoquinta, 101; decimosexta, 103; bonos, segunda, 134.50; U. E. Madrileña, tercera, 106; bonos, 105; Agromán, 93 -2; Cristalería Española, 86 +1; Duro Felguera, primera, 97; Construcción Naval, 88 -2; Explosivos, primera, 96.50; segunda, 96; tercera, 100; bonos, 102 -1; Altos Hornos 1961, 104.50 -0.50; Española Petróleo, bonos, 105; Aluminio Ibérico, 91. Acciones.—Bancos privilegiados: Exterior, 588-5. No privilegiados: Central, 904-3; Español de Crédito, 1.040+6; General Comercio, 324+1; Hispanoamericano, 708 +5; Ibérico, 610+2; Popular, 605 +5; Banco de Gijón, sin derecho y sin dividendo. Agua, Elctricidad y Gas: Viego, 239; R. Zaragoza, 167+1.50; Leones, 265-1; pequeñas, 270-3; Fenosa, 272; H. Cantábrico, 205; H. Cataluña, 190; H. Chorro, 176-1; H. Española, 345+2.50; N, 330.50+2.50; novisimas, 324+2.50; Iberduero, 389; H. Moncabril, 153-2; N, 136 +2; Saitos Nansa, 155-0.50; Saitos Sil, 246.50; Sevillana, 215-0.50; N, 208+1; U. E. Madrileña, 237-1.50; novisimas, 214.50-1. Alimentación: Aguila, 698+8; Azucarera, 219+1; Abro, 572+2. Construcción cemento: Cementos Alb, G, 160; Portland Valderrivas, 494-1. Constructoras: Hidrocivil, 105; General Española, 48+2; Dragados, 283+1; Encinar de los Reyes, 40.50 -0.50; N, 38; Cantabria, 98; N, 185; Vallehermoso, 96; Bami, 105; Menfies, 95; Urbis, 88. Cartera de valores: Insa, 125-1; Vamosa, 118+1; Minas Rfa, 555-3; Duro Felguera, 179+0.50; Minas Riotinto, 151.50-0.50; P o n ferrada, 877. Monopolios: Campsa, 189-0.75; Tabacalera, 235. Navegación y pesca: Construcción Naval, 139.50+0.50; Pesqueras Balcas, 120; Transmediterránea, 182 +1. Químicas: Cros, 445; Dow Unquinesa, 312+3; Explosivos, 332+4; N, 314+7; Hidronitro, 160.50+1; Insular Nitrógeno, 170; N, 165; Perfluor Gal, 345; Española Petróleo, 558+5.—Cifra.

Cotizaciones en Bilbao

Bilbao, 6.—Cotizaciones: Fondos públicos.—Amortizable, 3% 98; Junta Obras del Puerto, 85; Villa Madrid, 1956, 98; Hipotecario A, 50. Acciones.—Banco Bilbao, 942.50; Hispano, 800; Vizcaya, 96; Banesto, 1.047; Ferrocarriles Urbanos, 120; Vascongados, 127; Viego, 238.5; Española, 345.50; nuevas, 333; novisimas, 327; Ibérica, privilegiadas, 368; Sil 247.50; Sevillana, 216.50; Unión Elctrica Madrileña, 236; nuevas, 228.50; novisimas, 217; Rf. 563; Aznar, 175; Bilbaina, 142; Hornos, 217.50; nuevas, 200; Basconia, 289; nuevas, 1.225; Euskalduna, 168; Santa Bárbara, 118; Campsa, 192; Telefónica, 221; Dow Unquinesa, 315; Petróleo, 558; Papalera, 500; Selnitro, 332; Fenosa, 122; Sniace, 340; Siga, 92; Inmobiliaria Metro, 160; Vaeca, viejas, 141. Obligaciones.—Viego, 1949, 88; ídem 1956, 101; Española, 539.50; ídem 1950, 101; ídem 1954, 100; ídem 1954, 102; Saitos del Alberche, 1950 y 1951, 89; Hornos, 1949, 88.50; ídem 1954, 99.50; ídem 1961, 104.—Cifra.

En Bibao

Bilbao, 6.—Hoy ha habido mayor animación en la Bolsa en el negocio de acciones, con bastante firmeza en los cambios. Algunos como Petróleo, repicaron diez enteros. Los locales se mantuvieron firmes y el resto tuvo pequeñas alteraciones. En Fondos Públicos mejoró algo el mercado, ocurriendo lo mismo en obligaciones industriales donde las transacciones fueron mayores que en días pasados.—Cifra.

Comentarios

BUENOS CAMBIOS Y FIRMEZA EN LA BOLSA

Madrid, 6.—La Bolsa, en su sesión de hoy, se ha mantenido en general bien de cambios, manteniéndose el tono de firmeza, aunque algo más lento de negocio. Se registran subidas en el sector bancario y estabilidad en el eléctrico.

Las diferencias más salientes han sido: Unión y Peña, que cede 5.50 enteros; Banco Exterior, 5 y Auxiliar Ferrocarriles, 3. Suben 6 enteros Banesto; 5, Hispano, Popular y Petróleo; y cuatro, Explosivos. El cierre, flojo.—Cifra.

REANIMACION DEL NEGOCIO EN BARCELONA

Barcelona, 6.—Hoy ha habido mayor animación en la Bolsa en el negocio de acciones, con bastante firmeza en los cambios. Algunos como Petróleo, repicaron diez enteros. Los locales se mantuvieron firmes y el resto tuvo pequeñas alteraciones. En Fondos Públicos mejoró algo el mercado, ocurriendo lo mismo en obligaciones industriales donde las transacciones fueron mayores que en días pasados.—Cifra.

DESANIMACION, AUNQUE FONDO FIRME, EN BILBAO

Bilbao, 6.—Ambiente muy desanimado en Bolsa, aunque de fondo firme. La mayoría de las diferencias registraron una decaída las Papeleras, que avanzaron diez enteros, y los Hispanos, seis.—Cifra.

La mecanización del campo SITUACION DEL PARQUE DE TRACTORES

Periódicamente venimos ocupándonos de la evolución registrada en el censo de la maquinaria agrícola dentro de la maquinaria, son los tractores los elementos que sirven genéricamente para poner de relieve el grado de mecanización agrícola. Por ello y porque ocuparnos de toda la maquinaria en general impediría dar detalles más concretos, nos referimos seguidamente al grupo de los tractores.

Los datos contenidos en esta información agraria se refieren al 30 de abril último. También se procuran distinguir los tres tipos de tractores, como son los orugas, motocultores y tractores de ruedas.

Después de Andalucía, sólo merecen destacarse las provincias de Zaragoza y Navarra, que cuentan con 115 y 111 orugas, respectivamente.

Table with columns: Gasolina, Gas-oil, Petróleo, Total. Rows: Orugas, Motocultores, Ruedas, Totales.

Table with columns: Potencia total CV, Potencia media CV. Rows: Orugas, Motocultores, Ruedas, Total.

Por esa misma razón de ser conveniente a los latifundios, es el Norte son casi desconocidas estas máquinas. Sólo hay un tractor-oruga en las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya, dos en Alava y tres en Orense y Oviedo. En Santander no hay ni uno solo de ellos.

Cada tipo de estas máquinas tiene una distribución geográfica muy dispar. Trataríamos de dar una idea aproximada en cuanto al grado de mecanización en las diversas provincias españolas.

Destacan por el número de tractores-oruga las provincias andaluzas, donde tenemos en primer término a Sevilla, con 1.058; Córdoba, 860; Cádiz, 673; y Jaén, 281.

Finalmente, por lo que a los tractores de ruedas se refiere, diremos que su número representa el ochenta y tantos por ciento total de todos los tractores, su distribución afecta a toda España.

Las fotografías más sugestivas, los reportajes más sensacionales, las informaciones más apasionantes, en las páginas de "FOTOS" LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS



NOTICARIO BREVE

Próximos congresos de los partidos comunistas búlgaro, húngaro y checo

Vienna, 6.—El próximo día 5 de noviembre dará comienzo en Sofía el VIII Congreso del partido comunista búlgaro.

También a finales de este año tienen convocadas la celebración de sus respectivos congresos los partidos comunistas de Hungría y de Checoslovaquia.—Efe.

HA CESADO EN SU CARGO EL EMBAJADOR CHINO EN MOSCU, LIU SIAO

Estocolmo, 6.—El embajador de la China roja en Moscú, Liu Siao, ha sido relevado de su cargo, según informa la agencia Tass.

La información dice que Liu Siao se reunió con el miembro del Presidium y secretario del partido comunista, Frol Kozlov, con ocasión de la próxima salida del representante diplomático chino.—Efe.

«ESTRELLA ROJA» PROTESTA DE LAS MANIOBRAS DE LA O. T. A. N.

Estocolmo, 6.—Los ejercicios militares de la OTAN, en las proximidades de los países socialistas, constituyen una burda manifestación de fuerza, según dice el periódico «Estrella Roja», que se publica en Moscú.

Afirma el diario comunista que a finales del pasado mes se realizaron ejercicios navales en el Báltico y que fuerzas norteamericanas, griegas y turcas llevan a cabo actualmente una serie de maniobras cerca de la frontera con Bulgaria.—Efe.

DOS NUEVOS MINISTROS DE ESTADO BRITANICOS

Londres, 6.—El jefe del Gobierno británico, Harold MacMillan, ha terminado hoy la reorganización del Gabinete con el nombramiento de dos nuevos ministros de Estado.

El duque de Devonshire, exsubsecretario en el Departamento de Relaciones para la Commonwealth, ha sido nombrado ministro de Estado para el mismo Ministerio.

Lord Derwent ha sido designado ministro de Estado para la dirección de Comercio.—Efe.

El Sha de Persia ordena la reconstrucción de las poblaciones destruidas

NUEVOS TERREMOTOS EN TURQUIA E ITALIA

Teherán, 6.—Centenares de camiones cargados con socorros y voluntarios se dirigen hoy hacia la parte occidental del Irán, después de que el Sha dirigiera ayer un llamamiento de ámbito nacional.

El soberano pasó el día de ayer visitando y consoliando a los damnificados. Inmediatamente después ordenó que el Gobierno emprendiera los preparativos para reconstruir las localidades destruidas y al Primer Ministro le ordenó que dirija requerimientos a los países extranjeros para obtener casas prefabricadas.—Efe.

NUEVOS TERREMOTOS EN TURQUIA

Estambul, 6.—Se registraron hoy nuevos terremotos en las proximidades de la frontera oriental con Rusia y Persia.—Efe.

CINCO MIL EDIFICIOS INUTILIZADOS EN TURQUIA

Estambul, 6.—«Radio Ankara» informó que se calculan en cinco mil las casas totalmente inhabitables a consecuencia del terremoto registrado ayer cerca de la frontera rusa. Añadió que los temblores han continuado durante la pasada noche.—Efe.

NUEVAS SACUDIDAS SISMICAS EN ITALIA

Caserta (Italia).—Por segunda

noche consecutiva, una serie de temblores de tierra pusieron a prueba los nervios de los habitantes de esta región italiana.

Se sucedieron de ocho a diez temblores de poca intensidad después de los trece de la noche anterior. No se tienen noticias sobre víctimas o daños.—Efe.

Cinco convenios sindicales firmados en Badajoz

Afectan a 2.053 trabajadores del campo

Badajoz, 6.—Cinco nuevos convenios sindicales han sido firmados en esta provincia, después de las correspondientes deliberaciones llevadas a cabo por los sectores empresarial y obrero.

Afectan en total a 2.053 trabajadores del campo, pertenecientes a los pueblos de Magacela, Quintanar de la Serena, Mengabril, Calvar de León y Zalamea de la Serena.

En estos nuevos convenios, que acaban de ser estipulados por las representaciones económicas y sociales de las respectivas Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, se establecen mejoras de orden económico de gran importancia, con el aumento de los salarios en interesantes porcentajes, así como otras mejoras, entre ellas el aumento de días de vacaciones anuales retribuidas, el de gratificación en Navidad y 18 de julio, con aumento del número de días de percepción, y aumento también del número de días de permiso retribuidos a los trabajadores con ocasión de contraer matrimonio.

Otra mejora que se establece es el plus de distancia, equivalente al abono de una peseta por kilómetro recorrido hasta el lugar de trabajo, tanto a la ida como a la vuelta.—Cifra.

EL ESPIA SOBLEN, GRAVEMENTE ENFERMO

Londres, 6.—Un portavoz del hospital de Hillingdon ha



declarado que Soblen «se encuentra gravemente enfermo y en estado de inconsciencia».

Las autoridades del hospital comunicaron al Ministerio del Interior británico que Soblen no estaba en condiciones de emprender el viaje, añadió el portavoz.—Efe.

SOBLEN TOMO UN BARBITURICO

Londres, 6.—Un portavoz del Ministerio del Interior ha declarado que el espía ruso, doctor Soblen, tomó una droga del grupo de los barbitúricos en la ambulancia que le llevaba hasta el avión que había de conducirle a Estados Unidos.—Efe.

CURIOSIDADES DE LA ERA ATOMICA

Se planea la construcción de un proyectil que transporte agua, oxígeno y otros elementos a la Luna

Washington, 6.—Un portavoz de la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio ha revelado que es muy posible que se proceda a la construcción de un proyectil destinado a transportar agua, oxígeno y otros productos a los exploradores de la Luna desde la madre Tierra.—Efe.

INGLATERRA ESTUDIA UN AVION DEL ESPACIO QUE VUELE A MAS DE 2800 KILOMETROS, A 160 DE ALTURA

Londres, 6.—El Gobierno británico tiene en estudio la construcción de un avión del espacio capaz de volar a una velocidad de 28.000 kilómetros por hora y a una altura de 160 kilómetros.—Efe.

EL «MARINER II» ENTRA EN LA ORBITA DEL SOL

Pasadena (California), 6.—El «Mariner II» ha entrado en la órbita gravitacional del Sol, como estaba previsto.—Efe.

LOS RUSOS HAN FRACASADO EN CINCO INTENTOS ESPACIALES

Washington, 6.—James Webb, administrador de la Agencia Civil del Espacio norteamericana, dice que la URSS fracasó tres veces en el envío de naves espaciales a Venus en los días 4 de febrero de 1961, 23 de agosto de 1962 y 1 de septiembre de 1962. Y que igualmente ha fracasado en dos pruebas cuyo objetivo era Marte, los días 10 de octubre de 1960 y 14 de octubre del mismo año.—Efe.

La energía eléctrica llega al corazón de Sierra Nevada

Granada, 6.—La energía eléctrica llega ya hasta el corazón de Sierra Nevada, merced a la instalación de un cable subterráneo que transporta veinticinco mil voltios.

La primera prueba ha sido reñida con total éxito, habiendo sido preciso vencer numerosas dificultades, entre ellas la calidad del cable conductor, construido en España con patente alemana. El ángulo de pérdida de energía es mínimo con un notable ahorro de fuerza. Ha sido instalado a una profundidad de ochenta centímetros y es el cable subterráneo de conducción de energía eléctrica más alto de Europa. Va desde la Residencia de Educación y Descanso hasta el Albergue Universitario a través de cinco kilómetros.—Cifra.

En favor de los hijos del obrero barcelonés que murió por salvar del incendio a sus compañeros

Barcelona, 6.—A propuesta del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, la Junta de Mandos Nacionales de la Organización Sindical acordó hacerse cargo de la educación de los hijos de Juan García Nájera, el obrero barcelonés que salvó la muerte en el incendio de una industria por salvar a sus compañeros de trabajo. También se ha dispuesto la entrega de un donativo de diez mil pesetas como ayuda para atenciones de la familia de la víctima.

El infortunado Juan García Nájera dejó dos hijos, Angel y Antonio, de nueve y seis años de edad, y podían cursar estudios hasta el grado más alto, de acuerdo con su capacidad.

El Plan de Bachillerato sufrirá algunas modificaciones

Se extenderá al mayor número de españoles la Enseñanza Media, sobre todo en su Grado Elemental

Declaraciones del director general, don Angel González Alvarez

León, 6.—El director general de Enseñanza Media, don Angel González Alvarez, que se encuentra pasando unos días de descanso en su pueblo natal, cercano a Astorga, ha hecho unas manifestaciones relacionadas con su Dirección General a un periódico local. De ellas recogemos las partes más esenciales:

«En principio no existe proyecto alguno para la modificación de la estructura actual del Bachillerato y del plan de estudios vigente en su ordenación fundamental. No quiere esto decir que no se vayan a introducir modificaciones que la experiencia aconseja, puesto que un plan de estudios, como cualquier obra humana, es siempre susceptible de mejora. La gran preocupación que en este momento tiene planteada la Dirección General es la aplicación de la Ley de Extensión de Enseñanza Media, recientemente aprobada por las Cortes Españolas. Es propósito de las autoridades docentes conseguir, en el plazo más corto posible, que la totalidad de los españoles aptos para ello reciban las enseñanzas del Bachillerato por lo menos en su grado elemental. La elevación del nivel de vida en todos los españoles, preocupación constante del Gobierno, debe ir acompañada por la elevación del nivel cultural del país.

Que el Bachillerato pueda ser el medio para ingresar en la Universidad no excluye el que pueda ser un fin en sí mismo. Si el Bachillerato fuese única y exclusivamente un medio para el acceso a los estudios superiores, no tendría sentido extender sus enseñanzas a la totalidad de la población.

Finalmente dijo: «La libertad de la elección del idioma extranjero que ha de estudiar el alumno del Bachillerato no debe ser sujeta a su suerte, después de haber fallado la combinación de viaje que tenían concertada con una compañía aérea.

SUCESOS EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

SESENTA TURISTAS SUECOS SE ENCUENTRAN EN BARCELONA, SIN RECURSOS, RECOGIDOS EN UNA PENSION

Son víctimas de las desavenencias entre la agencia de viajes de su país y la compañía aérea que les trajo a España

Barcelona, 6.—Un grupo de sesenta turistas suecos se encuentran en esta capital sin recursos para continuar el viaje de regreso a su país, acogidos a la benevolencia de una pensión, ya que la agencia de viajes que organizó su viaje a España les ha dejado abandonados a su suerte, después de haber fallado la combinación de viaje que tenían concertada con una compañía aérea.

El citado grupo se trasladó a Palma de Mallorca en un avión de la compañía danesa «Flynn Enterprises», por cuenta de la agencia de viajes «Atlantic», de Suecia. Después de pasar quince días en la isla dorada y cuando se disponían a regresar por el mismo procedimiento, se encontraron con que el avión de la citada compañía no había sido acordado para el regreso a España. Como en los hoteles donde se alojaban sólo tenían concertada una estancia determinada, la agencia se declaró insolvente para afrontar nuevos gastos, éstos tuvieron que correr a cargo de los propios turistas, que tenían ya muy mermadas sus reservas económicas. En la creencia de que su estancia aquí había terminado, durante varios días estuvieron esperando el avión de la «Flynn Enterprises», inutilmente y, al fin, se les comunicó que el incidente había ocurrido por una desavenencia entre la agencia de viajes y la compañía aérea. La agencia se preocupó de buscarles otro avión que les devolviera a su país, pero como las leyes españolas prohíben que los viajeros que lleguen a España en un avión irregular regresen en aparatos de otra compañía, se les ha comunicado que se trasladan a Perpignan, para tomar allí el avión que les está esperando.

El grupo de turistas se vino a Barcelona en un avión de Iberia, agotando sus recursos económicos, y ahora se han encontrado aquí sin dinero para continuar hacia Perpignan.

Una pensión barcelonesa, la pensión Cisneros, que acostumbra a recibir grupos de daneses, aunque no disponía de ninguna habitación y nada tenía que ver con el asunto, les brindó hospitalidad, autorizándoles a pasar la noche en los salones de la misma, mientras se resuelve su problema.

Los turistas suecos se han puesto en contacto con el consulado de su país para tratar de resolver la situación.—Cifra.

EN MADRID, EXPLOTA Y SE INCENDIA UNA FABRICA DE BARNICES

Resultaron carbonizadas dos obreras y tres heridos

Madrid, 6.—A las nueve y cuarto de la mañana hubo una explosión, seguida de incendio, en un almacén y fábrica de pinturas, barnices y esmaltes, de la calle de Valderribas. Han fallecido dos personas y, por lo menos, otras tres están heridas graves.

El incendio se originó al estallar una botella de catalizador para imprimación, que contenía una mezcla de ácido fosfórico, acetona y alcohol, transportada por Teodora Ubeda Laborde, de dieciocho años. Joaquín Ramos Pardo, de dieciséis años, envasadora de latas de barnices, entraba en la nave y resultó alcanzado por la onda explosiva. Ambas quedaron completamente carbonizadas.

Otros tres obreros salieron a la calle envueltos en llamas y han sido trasladados en grave estado a diversos centros de asistencia. Acudieron rápidamente los servicios de extinción, un coche especial de espuma y otro de anhídrido carbónico (CO<sub>2</sub>), que al no poder entrar por la puerta a causa de la columna de humo que salía del patio interior, tuvieron que derribar una de las rejas que dan a la calle.

Gianna ha dado el sí



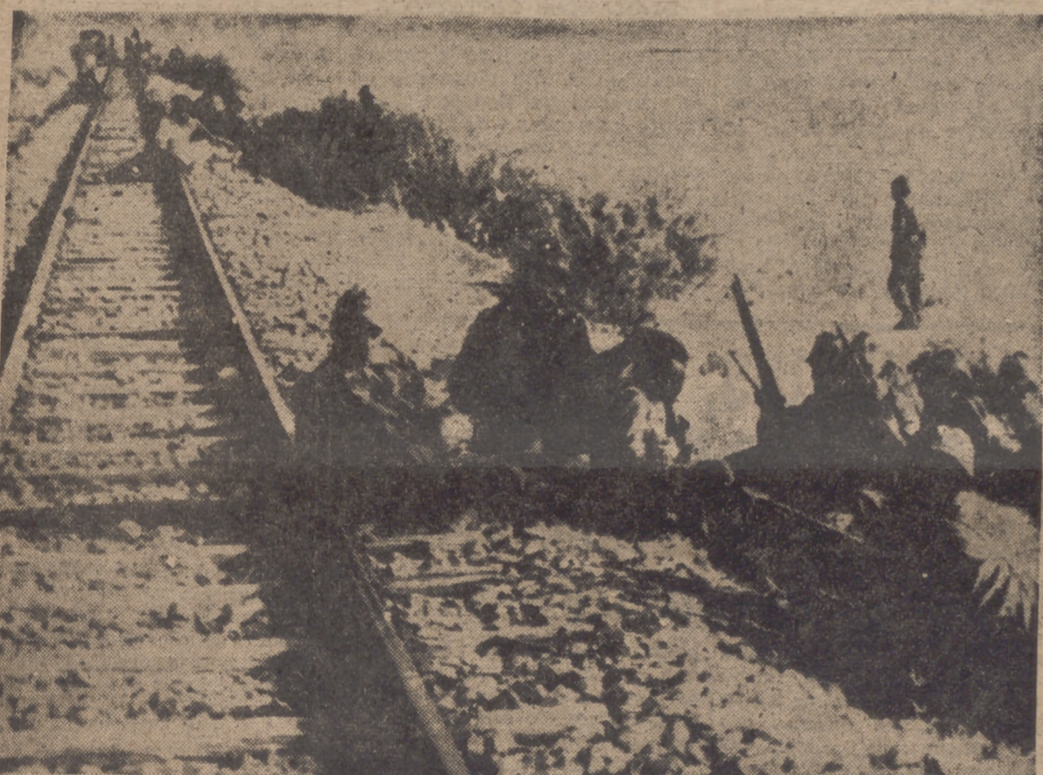
William Sheidar, marinero que sirve en la base de la NATO en Cataluña, se enamoró de Gianna Ginfrida, y ha sido tan tenaz que andaba cuarenta kilómetros a pie cada día para verla. Así durante cinco meses, hasta que ha rendido el corazón de la chica. Aquí vemos a la feliz pareja.

Se celebrará en Granada el XI Congreso Oftalmológico hispanoamericano

Asistirán el doctor Díaz-Caneja y otros eminentes especialistas españoles

Granada, 6.—Para el día 11 de este mes está convocada el XI Congreso de la Sociedad Oftalmológica Hispanoamericana, que preside el doctor Casanova Carnicer, y a que acudirán destacadas personalidades en la especialidad, tales como los doctores Arruga, Barraquer, Díaz-Caneja, Pérez Llorca, Bertolozzi, Leoz y muchos otros más. El Congreso terminará el día 15.—Cifra.

LAS LUCHAS FRATRICIDAS DE ARGELIA



BOGHARI (Argel).—Tropa s de la «willaya» VI, adicta a Ben Bella, toman un descanso junto a la vía férrea, en los alrededores de la ciudad de Boghari, en su marcha hacia Argel.—(Foto Cifra Gráfica.)

La historia se repite en Argentina

(Viene de la página primera) entre políticos y de la trascendental visita que han hecho a la Confederación General del Trabajo, el desafío del coronel Guevara a los actuales mandos militares adquiere una singular gravedad, puesto que el coronel opina, como los partidos y como la C. G. T., que la reconstrucción nacional ha de ser la obra de todos sin exclusiones. Uno de los protagonistas principales de la cadena de reuniones amistosas, el doctor Alende, último gobernador de Buenos Aires y hoy jefe del partido frondizista, dijo que Perón en 1955 evitó el derramamiento de sangre, poniendo fin al enfrentamiento que se produjo antes de que la lucha llegara al extremo de guerra civil. La frase de Alende promovió casi instantáneamente una reacción violenta del sector castrense.

Otro hecho relevante de estos días ha sido la convocatoria a la prensa de altos jefes retirados, Veinticinco generales peronistas, que la revolución expulsó de las filas castrenses apenas triunfante, entregaron a los periodistas, en una reunión expresamente convocada en céntrico hotel, una declaración en la que avalan las palabras de Alende y aportan testimonios históricos documentales para demostrar que el choque de 1955 terminó por un acuerdo de las partes enfrentadas y cuando las fuerzas que obedecían al Poder constituido eran la casi totalidad frente a un sector revolucionario, y que fue el general Perón quien quiso que se evitara el derramamiento de sangre.

La historia de los acontecimientos de hace siete años cobra, pues, viva actualidad.

En 1945 el desconocido coronel se llamaba Juan Domingo Perón; en 1962 se llama Juan Francisco Guevara. Precisamente el que fue «el motor» de la revolución que derribó a su antecesor. Otra coincidencia.

ARGEL, CIUDAD ABIERTA LAS WILLAYAS III Y IV RECONOCEN AL DIRECTORIO ARGELIA SOLICITA SU INGRESO EN LA O.N.U.

Argel, 6.—Se ha llegado de común acuerdo a una solución definitiva de la crisis argelina, conforme al anuncio hecho por Jider, secretario general de la Oficina Política.

Jider, considerado el brazo derecho de Ben Bella, dijo también, en el curso de una conferencia de prensa, que Argel ha sido declarada ciudad abierta y que los militares la evacuarán.

El acuerdo se ha logrado después de dos días de conversaciones entre miembros del directorio y los mandos militares. Las elecciones para la Asamblea se celebrarán en cuanto sea posible, probablemente, el próximo día 16. Las «willayas» tercera y cuarta han reconocido la autoridad del directorio político.—Efe.

ARGELIA PIDE SU INGRESO EN LA O. N. U.

Sede de las Naciones Unidas, 6.—El representante en Nueva York de los nacionalistas argelinos, Abdel Kader Chenqil, ha conferenciado con altos diplomáticos en torno a la admisión de Argelia en las Naciones Unidas.

En círculos competentes se espera que el nuevo Estado independiente africano sea admitido en el transcurso de la XVII sesión de la Asamblea General que comienza el próximo martes, juntamente con Ruanda, Urundi y Uganda y los países del Caribe de Jamaica y Trinidad.—Efe.

Los papúes, desprovistos de la nacionalidad holandesa

La Haya, 6.—El Gobierno ha sometido esta noche a la Cámara Baja un proyecto de ley para privar de la ciudadanía holandesa a los papúes.

Según la nueva disposición, el Gobierno holandés no se considera responsable «por más tiempo por actos cometidos por papúes, después de la indicada fecha, ni tampoco está obligado ya a concederles protección cuando salgan al extranjero.—Efe.

Gran producción quesera en la Mancha y a bajo precio Debido a la abundancia de pastos

Munera, 6.—Ha terminado la producción de queso manchego en esta zona intensamente ganadera. La producción ha sido altísima debido a la cantidad de pastos de que ha gozado el ganado y a las temperaturas benignas de todo el año, que no han obligado a la estabulación del ganado ni un solo día.

La producción de leche y de queso en este pueblo y en toda la región ha rebasado los límites más lisonjeros y se ha prolongado la producción de queso durante casi todo el mes de agosto, pese a haber comenzado este año con más antelación que de costumbre.

Actualmente, el único queso que queda es el que los labradores guardan en ella para pasar el invierno.

Los precios máximos han llegado a las cuarenta y cinco pesetas, y ha sido remunerador y de momento es todavía imposible decir el número de millones que han entrado en esta región por dicho concepto, aunque se estima que es muy elevado.—Cifra.

Anuncie en este diario



# Nuevo Reglamento de la Escuela Oficial de Periodismo

## El periodismo es una función pública esencial a la sociedad

### Se crea un Centro Nacional para Perfeccionamiento de Periodistas

El Boletín Oficial del Estado publicó ayer el texto del nuevo Reglamento y Plan de Estudios de la Escuela Oficial de Periodismo, aprobado por orden del Ministerio de Información y Turismo del pasado día 18. Responde el nuevo Reglamento, según se señala en el preámbulo de la orden, al deseo de elevar a la Escuela al nivel de la Enseñanza Superior que le corresponde al que la Universidad pide a quienes van a cursar estudios en sus Facultades.

Por otra parte, al ser el periodismo «función pública esencial a la sociedad y los propios medios informativos institución social relevante, ni el Estado puede desentenderse del cuidado de profesionales sobre quienes se carga misión de tan honda responsabilidad ni cabe hurtar a la sociedad la conciencia de autocontrol sobre sus mecanismos».

Como consecuencia, la Escuela Oficial de Periodismo es reconocida por el Estado como el centro académico superior cuyos estudios capacitan para la obtención del título de periodista, único documento que habilita para la inscripción en el Registro Oficial de Periodistas y, consecuentemente, para el ejercicio de la profesión en sus distintas modalidades.

Después de describir la personalidad jurídica de la Escuela, se señala que estará regida por un Patronato como órgano supremo, constituido por el Ministro de Información y Turismo, como presidente; el subsecretario, director general de Prensa y director de la Escuela, como vicepresidentes, y representantes de la Prensa diaria nacional y local, revistas y semanarios, diarios hablados, radiofónicos, emisoras de radio, No-Do, TVE, agencias de publicidad, algunos alumnos, SEU y diversos organismos del Ministerio, como vocales.

Como órgano de asesoramiento para la dirección de la Escuela funcionará una Junta académica, compuesta por los órganos de Gobierno y por cuatro representantes del cuerpo de profesores. Para atender a la enseñanza, el personal docente está integrado por profesores titulares de cátedras, encargados de cursos monográficos y directores de seminarios.

#### CENTRO NACIONAL DE PERFECCIONAMIENTO

Uno de los aspectos más interesantes del nuevo Reglamento es la creación del Centro Nacional para Perfeccionamiento de Periodistas, que funcionará en Barcelona con arreglo a los planes que autorice la Dirección de la Escuela, oída la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa y previo informe de la Comisión Permanente del Patronato.

Antimismo, la labor académica ordinaria de la Escuela será complementada mediante cursos, debates y conferencias. Se organizarán vistas de prácticas y viajes de estudio. Para el adiestramiento de alumnos en las tareas periodísticas de prácticas funcionará un departamento de prácticas, con un jefe dependiente del director de la Escuela. Este departamento no solamente se ocupará de preparar la participación de los alumnos en las prácticas de periodismo impreso, radiofónico y televisivo, sino también de la edición de libros y revistas.

El plan de estudios, vigente a partir del 1 de octubre de 1962, es el siguiente:

Primer año: El mundo actual.

La España contemporánea. Teoría y técnica de la noticia. Redacción y estilo periodístico. Idiomas (inglés y francés). Seminarios de elocución y arte de la lectura, ilustración y fotografía y tipografía y mecanografiado. Clases prácticas de reportaje y redacción.

Segundo año: Dogma y moral católicos. Sociología y sociometría. Técnica del periodismo impreso. Técnica del periodismo audiovisual. Idiomas (inglés y francés). Cursos monográficos sobre publicidad, semanarios y revistas. Prensa nacional y local, servicios de radio y televisión, noticieros cinematográficos y relaciones públicas. Clases prácticas de reportaje y redacción.

Tercer año: Historia del periodismo. Técnica y organización de la transmisión de noticias. Cultura española contemporánea. Régimen jurídico de la información.

Prácticas de francés e inglés. Cursos monográficos sobre deontología profesional, información diplomática, servicios informativos jurídicos, gubernativos, deportivos y literarios.

Prácticas de reportaje y redacción de tipografía y confección de periodismo radiofónico y de periodismo televisivo y cinematográfico.

Conferencias para todos los alumnos: tribuna de los directores voces de la Universidad y cátedras hispanoamericana y europea.

Finalmente, como disposición transitoria, la orden señala que las situaciones de derecho amparadas en el Reglamento derogado serán resueltas por la Dirección de la Escuela, de acuerdo con los informes de la Junta Académica de la Asesoría Jurídica del Ministerio.

### Moda femenina: Cinturón a to, de color



Este vestido de punto que presenta la colección de las modistas italianas hermanas Fontana, ejecutado en punto, solamente tiene como adorno este alto cinturón, en color, del que pende el extremo de una larga cadena que se desprende desde el cuello arrancando de un collar de la misma factura.

# El asombroso índice del desarrollo técnico japonés

## Un periódico de ciento trece ediciones semanales

### El televisor "de bolsillo" a base de transistores

#### Diamantes sintéticos de casi idéntica calidad que los reales

TOKIO. (Servicio especial de PYRESA). — Es posible que antes de que acabó la segunda guerra mundial no haya pueblo entre los afectados por aquella que mayor nivel haya alcanzado en su resurgimiento general y especcialmente en el técnico. Cada día se aporta una nueva noticia al índice de ese desarrollo que, si no siempre es asombroso, es importante, por el grado de curiosidad que entraña lo novedoso.

De esa índole, he aquí algunas de las más recientes manifestaciones:

#### EL MAYOR PERIÓDICO DEL MUNDO

Se llama "Asahi Shimbun" y se edita en Tokio. Su circulación es verdaderamente fabulosa, puesto que produce en la semana, incluido el domingo, 113 ediciones para todo el país.

Pero con ser esto asombroso, todavía lo será más el saber que dicho periódico se compone casi a mano en su totalidad, ya que, constando el idioma japonés de aproximadamente cinco mil caracteres gráficos, no es posible que estos pudieran encerrarse en una máquina corriente. La labor de confección, por tanto, es realizada — y casi completamente por mujeres — al pis de las cajas que encierran los diez millones de piezas necesarias para componer el texto.

Los correctores son, pues, pieza fundamental en el periódico. Su labor es delicada, máxime teniendo en cuenta que las correcciones se hacen con un pincel, y cada signo a rectificar es, en su dibujo, una verdadera obra de arte. Listo ya el periódico para imprimir, esta labor es llevada a cabo por máquinas impresoras capaces de tirar quince millones de páginas a la hora.

De este rotativo al resto de los que se editan en el país hay muy notable diferencia en la venta. "Su éxito se debe — ha dicho el director — a que somos tanto un periódico nacional como provin-

cial, para todos los distritos importantes del Japon."

TELEVISOR "DE BOLSILLO". Recientemente, y por estos días con mayor acento, se ha lanzado al mercado interior el aparato de televisión más pequeño y ligero del mundo. Su tamaño es apenas de un teléfono corriente, es todo el transistorizado (24 transistores en total) y está doado de una pantalla de cinco pulgadas.

Su precio de venta es el de sesenta y cinco mil yens (diez mil ochocientos pesetas, aproximadamente), y la producción mensual, está actualmente limitada a la cifra de diez mil unidades, pero apenas acabe el año la fabricación alcanzará el número de cincuenta mil, con lo que acaso ya sea posible la exportación.

Para utilizarlo basta con que haya corriente eléctrica en el hogar o, en su defecto, una batería corriente de 12 voltios. Del mismo modo puede instalarse en automóviles, en cuyo caso se eliminan las interferencias y otros defectos de la marcha mediante un aparato adicional especialmente diseñado para este uso.

Dicho aparato se llama "Micro-TV", y pesa a que por ahora sólo se autoriza su fabricación para el mercado interior, no dudamos verlo en seguida tan extendido por el mundo como pueda estarlo cualquier radio de ese tipo, como los tomawetas y las máquinas fotográficas, todo "made in Japan", cuya prodigalidad, tiene todo el aspecto de un verdadero diluvio.

#### DIAMANTES SINTÉTICOS

Perlas y diamantes sintéticos son una fuerte industria japonesa. La perfección alcanzada en este terreno ha sido constantemente a s o m b r o de técnicos y científicos. Pero ahora dicha perfección, en lo que a diamantes se refiere, ha llegado a la cima posible: Mediante un tratamiento de níquel y germanio combinados se ha conseguido que un diamante sintético sea casi exactamente igual a un auténtico en cristalización, componentes químicos, dureza y gradación de índice refractivo.

El experimento ha sido llevado a cabo en el laboratorio de una importante compañía de electricidad, y aunque por el momento sólo ha sido posible conseguir que el mayor de los diamantes producidos mediante este nuevo método de síntesis tenga un milímetro de diámetro, se espera que en breve se pase de esta medida a la de dos milímetros, y más progresivamente.

Por el momento, los diamantes que se producen de ese tamaño serán dedicados a cubrir la demanda de las industrias que los utilizan como abrasivos y cortadores, pero más tarde es posible que tal producción ponga en un brete el imperio de Openheimer.

Que el Japon suele dar estas sorpresas al mercado mundial en cualquier sentido.

# SE AMOTINAN 740 PRISIONEROS, EN TEJAS

Como castigo permanecerán tres días a pan y agua

San Antonio (Tejas), 6.—La Policía ha empleado mangas de tiro y proyectiles de parafina para someter a 740 prisioneros que se habían amotinado en la prisión del Condado de Bejar, quemando sus cates y destruyendo la instalación eléctrica.

Tres de los revoltosos fueron heridos al ser alcanzados por las balas de parafina.

Al principio los prisioneros se quejaron de la comida, pero más tarde admitieron que era buena, aunque sin querer abandonar la actitud que habían adoptado desde el principio. Ahora permanecerán tres días a pan y agua, como castigo, ha declarado el ayudante del sheriff del Condado.—Efe.

CINCO ALBAÑILES MUERTOS POR UNA GRUA, EN LOS ANGELES

Los Angeles, 6.—Cinco albañiles han resultado muertos al desmenuarse de la grúa que les estaba elevando una arca en la que habían sido previamente colocados unos dos toneladas de cemento, al actuar el acto.—Efe.

ARMENIA HA SUFRIDO UN GRAVE TERREMOTO

Estocolmo, 6.—Yevervan, capital de la Armenia soviética, está recuperándose, según parece, de un terremoto "de intensidad cinco", que hace mención de posibles víctimas. La agencia Tass informó anoche que la ciudad fue sacudida por fuertes temblores en las primeras horas del día de ayer. Añadió que los temblores alcanzaron una "intensidad cinco" en una escala que máximo es doce.

El primer temblor de tierra fuerte se registró a las seis de la mañana y fue seguido por otros de menor intensidad.

La agencia informó también que el epicentro del terremoto fue lo calzado al sur de la ciudad de Yevervan, en la zona en que se encuentran las fronteras turca y persa.—Efe.

# Ocho anticomunismos

En el mundo hay hasta ocho clases de anticomunismo, lo que debilita el ímpetu de los hombres libres, según el padre Rafael M. Baquedano, S. J., en la revista venezolana "Sic". Estos actos anticomunistas son:

- 1.—El antidemócrata. Considera que el comunismo es el mayor mal de la Humanidad, pero acepta todos los medios, morales e inmorales, para combatirlo. Es miopía. Va contra derechos naturales y cae en la dictadura arbitraria.
- 2.—El "superpatriótico". Ve comunismo en cualquier forma social o en el anticolonialismo. Es negativo.
- 3.—El imperialista. Es el capitalista o liberal decimonónico. Es el anticomunismo de los intereses creados y de la ambición de lucro, el de muchas compañías capitalistas en Hispanoamérica.
- 4.—El "superprudente". Se defiende como un león cuando el comunismo ataca a las instituciones religiosas, escuelas de la Iglesia o la libertad de expresión de la Iglesia; pero emudece cuando la injusticia reinante clama al cielo y exigiría la condenación y reprobación del clero.
- 5.—El "supercristiano". Se distingue por su astigmatismo y su imprudencia. No distingue la línea que separa al cristianismo del socialismo marxista leninista. Tienden la mano a los comunistas, propugnan la coexistencia y se adaptan a las exigencias marxistas.
- 6.—El pacifista. Se caracteriza por su pasividad e inercia, y más por su anticapitalismo y antiimperialismo que por su anticomunismo. Es falaz y utópico.
- 7.—El socialista. Se esfuerza por remediar los males sociales, consciente de que el comunismo fracasa cuando una nación sabe crear y mantener un alto grado de bienestar social democráticamente. Pero por falta de sólida filosofía, se estrella ante la solidez doctrinal y filosófica del comunismo.
- 8.—El cristiano. Ni derechista; ni izquierdista; no se confunde con sistemas políticos o formas de Gobierno. Cree que la verdadera democracia brota de las tradiciones y valores culturales del cristianismo: respeto a los derechos elementales del hombre, derecho de autodeterminación de los pueblos, condena los abusos del capitalismo y necesidad urgente de reformas sociales; libre iniciativa, si bien el Estado debe tomar las responsabilidades que la iniciativa privada no puede. Aspira a un nuevo orden social de acuerdo con el Evangelio.

# LA PRISION DE SAN LUIS, EN EGIPTO, CONVERTIDA EN MUSEO

## Existían dudas sobre su localización, debido a haber variado el curso del Nilo

El milenario país del Nilo conserva edificios y monumentos de los más variados estilos y civilizaciones, pero todos ellos de gran valor para las investigaciones históricas. Así, en Manzurah se conserva todavía la casa que sirvió de prisión a San Luis, rey de Francia, cuando este monarca cayó prisionero en Damietta.

La tradición, tan abundante en todo el Oriente Medio, nos ofrece constantemente lugares y ciudades que fueron famosas en la historia desde hace siglos. Este es el caso que nos ocupa hoy. El Ministro de Educación de Egipto ha declarado recientemente Museo del Estado a una antigua casa, situada en una pequeña calle sin salida, contigua a la mezquita de El Moafi.

La leyenda popular considera este edificio como el lugar donde habitó Luis IX, rey de Francia, del 7 de abril al 7 de mayo del año 1250. Por esta razón centenares de turistas visitan el edificio.

La casa tiene una inscripción en árabe y en francés que dice así: "Según una tradición, Luis IX, rey de Francia, vencido en la batalla de Fareskur, cerca de Manzurah, y caído en poder del sultán ayubita El-Melik-El-Moazan Turanchah, estuvo prisionero en esta casa del 7 de abril al 7 de mayo de 1250 de J. C."

Durante el pasado siglo dos casas de Manzurah han sido consideradas, sucesivamente, como la prisión del Rey, o se decía que las casas actuales estaban edificadas en su emplazamiento. En un libro titulado "Egipto", del padre Jullien, hay todo un capítulo dedicado a este tema. En 1885 nadie, en Manzurah, podía designar la casa indicada como prisión de San Luis con exactitud, ya que unos la situaban junto al canal de Achum y otros en el extremo del puente que divide al Nilo en dos brazos, de los cuales uno conduce a Damietta y el otro, con el nombre de Canal de Achum, hacia la orilla de su mismo nombre.

Lo más probable es que esta controversia se haya originado del hecho de que nadie se había interesado seriamente en localizar la citada prisión de Luis IX.

Hay que tener en cuenta que el estudio de las Cruzadas no se puso de moda otra vez hasta los escritores románticos, que vieron en estos episodios argumentos para sus relatos y novelas.

Las Cruzadas, tan de boga en la Edad Media, fueron expediciones de carácter religioso y militar que tenían como finalidad primordial el rescatar los Santos Lugares del poder de los infieles turcos seldju-

cidas que oprimían a los cristianos de Palestina. Otra causa fueron los intereses comerciales de las repúblicas marítimas italianas que querían extender su comercio con los pueblos orientales. Y también la amenaza que representaban para Europa los turcos, que amenazaban el imperio bizantino.

San Luis de Francia tomó parte activa y personal en la séptima cruzada (1248-1254); después de una grave enfermedad quiso cumplir la promesa que había hecho de hacerse cruzado. El Rey se embarcó en el puerto de Aguas Muertas con 40.000 hombres y 2.800 caballos. Pero no tuvo suerte, ya que desde el principio sufrió considerables reveses, como, por ejemplo, la peste que atacó a los cruzados cuando pasaban el invierno en la isla de Chipre. Esta epidemia hizo que gran parte de las tropas se repatriaran.

Por último, las tropas de los cruzados se dirigieron a Egipto y se apoderaron de la ciudad de Damietta. El Sultán de Egipto le propuso la paz, a lo que el monarca se negó por consejo de sus hermanos. En Damietta estuvo San Luis seis meses esperando nuevos refuerzos de Francia y continuaron luego hacia El Cairo. Pero al llegar a la ciudad de Manzurah (1250), donde pereció uno de los hermanos del Rey, las muchas penalidades que sufrían los cruzados les hizo retirarse a Damietta, y durante esta retirada fue cuando cayó prisionero el Rey de Francia en la aldea de Minieh.

Así vemos que la prisión de San Luis es un hecho rigurosamente histórico; lo único que faltaba era determinar el lugar exacto. La habitación donde San Luis sufrió prisión, bajo la guardia del eunuco Sabih, es una estancia grande, cuadrada y oscura, con barrote de hierro. El edificio no conserva ningún mueble. ¿Dónde se encuentran ahora la silla y la mesa familiar del santo? Nadie sabe dónde han ido a parar, aunque hace unos pocos años existían todavía.

Un poco más lejos se encuentra el bazar El Gadim, lugar donde fueron detenidos los jefes franceses y donde San Luis firmó la rendición de Damietta. También este edificio se creyó que podía haber sido la prisión del Rey, pero después de consultar a numerosas familias coptas y musulmanas de Manzurah todas están de acuerdo en afirmar que la tradición conservada de padres a hijos señala como prisión del Rey las ruinas de El Moafi.

El único punto débil sobre esta cuestión está en que los contem-

poráneos del Rey de Francia decían unánimemente que la prisión del Rey estaba al borde del Nilo y el citado edificio está a unos cien metros del río.

La explicación a este hecho está en las sucesivas modificaciones que han sufrido las orillas del milenario río a través de los siglos. Por ejemplo, las antiguas crónicas dicen que Manzurah estaba rodeada por agua. Así también la ciudad de Damietta estaba al borde del Mediterráneo y en la actualidad se halla a 13 kilómetros del mar. El curso del Nilo se dirige, pues, hacia el Noroeste.

LOUIS PHILISTEEN (Exclusivo de PYRESA.)

# TRES GRACIAS



De izquierda a derecha, "Miss Sourrisa", en privado Rosetta Bergamos; "Miss Itaxa", Raffaella de Carollis, y "Miss Cinematografía", Mariolina Carrera. Las tres ganadoras del triple concurso de belleza celebrado en Salsomaggiore (Italia). Las tres han querido posar y sonreír para usted. Que son guapas es cosa que salte a la vista. — (Foto Cifra)

# LOS DOS GEMELOS DEL MILAGRO



Silenciosos y atónitos, estos seis niños contemplan a sus dos nuevos hermanitos. El médico no ha tenido valor para decirles que cuando nacieron los mellizos ya había muerto su madre. El grupo lo forman los hijos del obrero manual Ugo Gatto, y son, de izquierda a derecha: Gino, catorce años, que tiene en brazos a Dina, de veinte meses; Antonio, María, Franco y Gianni. Gino padece tuberculosis ósea y María espondilitis.







**SOLUCION AL SECRETO CHINO**  
Mañana en

**lope de vega**

**TEATRO**

**LA PELICULA DEL MILLON DE CARCAJADAS!**

**BING CROSBY BOB HOPE JOAN COLLINS**

**你看你 讀此**

**DOS FRESCOS EN ORBITA**  
con DOROTHY LAMOUR

EL MAYOR PITORREO TERRESTRE E INTERPLANETARIO QUE CABE IMAGINAR  
**¡NUNCA SE DIVERTIRA USTED TANTO!**

Localidades para sábado y domingo

**PROGRAMAS DE RADIO**

**LA VOZ DE VALLADOLID PARA HOY**

**Mañana**  
11.00.—Sintonía y apertura. ¡Buenos días!  
11.05.—Muchas felicidades.  
11.10.—El Santo del día.  
11.15.—Concierto ligero.  
11.55.—La prensa de hoy dice...  
12.00.—El Angelus.  
12.05.—"La mañana canta".  
12.30.—"Fin de curso", capítulo 20 y último.  
13.00.—Fantasía española.  
13.30.—Una melodía y dos interpretaciones.  
13.40.—La noticia comentada.  
13.45.—El disco del día.  
13.55.—Primer noticiario.  
14.00.—Crecidos de Kurt Savoy.  
14.20.—Los deportes.

**Tarde**  
14.30.—Diario hablado para España de Radio Nacional.  
14.45.—Melodías de Hispanoamérica.  
15.00.—"Pórtico de las Ferias de San Mateo", por el ilustrísimo señor don Santiago López González.  
15.05.—Club de oyentes.  
16.00.—"Mi hermano Michael", trailer 5.  
16.30.—Teatro lírico español: Fragmentos de zarzuelas.  
17.00.—Cierre de la estación.

**Tarde-Noche**  
19.00.—Sintonía, apertura y lectura de programas.  
19.05.—Club de oyentes.  
19.20.—"La Ballena Alegre", programa del Departamento Nacional de Información Juvenil.  
20.00.—"Cascada de ritmos", bal-

**PROGRAMA DE TV**

**PROGRAMA DE SOBREMESA**

02.30.—Apertura y presentación.  
02.32.—Panorama.  
02.45.—Séptimo arte.  
03.00.—Telediario.  
03.25.—Cotizaciones de Bolsa.  
03.30.—El tiempo.  
03.35.—Una nota de actualidad internacional.  
03.40.—Kilómetro cero.  
03.55.—Itinerarios españoles.  
04.10.—Cierre.

**PROGRAMA DE NOCHE**

03.00.—Presentación.  
03.02.—"Los Flinstones".  
03.30.—"Si o no!", concurso.  
09.00.—Teleserial.  
09.25.—El tiempo.  
09.30.—Telediario.  
09.45.—Los viernes, concierto.  
10.00.—"Ayer, noticia; hoy, dinero", concurso.  
10.30.—Gran Teatro.  
11.30.—Telediario.  
11.45.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda...  
12.00.—Cierre.

**SEMANA INTERNACIONAL DE CINE RELIGIOSO Y DE VALORES HUMANOS BASES PARA EL CONCURSO NACIONAL DE CARTELES**

Consolidada en sus siete años de ininterrumpida vigencia, la celebración de la Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores Humanos, que organiza la Delegación Provincial de Información y Turismo de Valladolid, y con el fin de lograr una más conveniente y uniforme expansión de propaganda de la misma por medio de un símbolo que la individualice y personifique en los años sucesivos, convoca un Concurso de Carteles, que se regirá por las siguientes bases y condiciones:

Primera.—Podrán concurrir a este concurso cuantos artistas, españoles o no, lo deseen, sin limitación de nacionalidad.

Segunda.—Por cada concursante sólo se admitirá un original.

Tercera.—El tema del cartel, en cuanto a su concepción artística, será libre, si bien deberán aparecer interpretados en él símbolos que acrediten su condición de manifestación de festival cinematográfico; de internacionalidad, así como los de sus premios oficiales que son los Libros Religiosos, las Espigas de Trigo para Valores Humanos y Carabela, para las películas de habla castellana.

Cuarta.—Se emplearán cuatro colores planos, además del blanco, y sus medidas serán las de un metro por sesenta centímetros.

Quinta.—Los trabajos deberán ser presentados en la Delegación Provincial de Información y Turismo de Valladolid (España), sita en el calle de Juan de Juni, número 2, antes de las seis de la tarde del día 30 de noviembre de 1962, con la indicación «Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores Humanos, Concurso de Carteles», y en un bastidor de madera.

Sexta.—Se establece un único premio de quince mil pesetas. El cartel premiado pasará a ser propiedad de la Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores Humanos, quien, por lo tanto, podrá imprimir sobre el mismo los rótulos que estime pertinentes para la mejor identificación de esta manifestación cinematográfica.

Séptima.—El cartel presentado deberá llevar un tema o lema que responda a la mejor identificación de esta manifestación cinematográfica.

Octava.—Acompañando a los trabajos se presentará un sobre cerrado bajo el mismo lema o lema, conteniendo en el interior del mismo el nombre, apellidos y domicilio del concursante.

Novena.—La elección del mejor trabajo llevado a cabo que responda a los fines que con este concurso se persiguen, se hará por un jurado designado libremente por el Director de la Semana y formado por personalidades del arte y la crítica. El fallo del Jurado será en todo caso inapelable.

Decima.—Los carteles no premiados podrán ser retirados por sus autores dentro del plazo de un mes, contando a partir de la fecha del acta de concesión de los premios del Jurado. Pasado dicho plazo, el autor perderá el derecho reconocido en el párrafo anterior.

**HOY 5-8-11**

**INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE SENSACIONALES SUPERPRODUCCIONES CON EL ESTRENO DE LA PELICULA DE LAS MIL Y UNA MARAVILLAS**

**STEVE REEVES**

**EL LADRON DE BAGDAD**

Producción por BRUNO VAILATI  
Dirigido por ARTHUR LUBIN  
Música por HERBERT GOLDHORN  
(Tolerada para todos los públicos)

**calderon**

**PARA HOY**

**Avenida.**—Desde las 5. "Milagro a los cobardes" (3) y "Hombres y lobos" (3).  
**Calderon.**—A las 5, 8 y 11. "El ladrón de Bagdad" (1). Estreno. Capitol.—Desde las 5. "Alta sociedad" (3) y "Al otro lado del puente" (3).  
**Carrion.**—Desde las 5. "El séptimo sello" (2) y "Mis cuplés" (3).  
**Cervantes.**—Desde las 5. "Delito de fuga" (3) y "Me enamoré de una bruja" (3).  
**Coca.**—Desde las 4.30. "El vampiro" (3) y "El atadú del vampiro" (3).  
**Delicias.**—Desde las 4. "Gigante" (2) y "La lucha de los pieles rojas" (2).  
**Goya.**—Desde las 5. "La bella durmiente" (1) y "El extraño caso de Wilby" (1).  
**Lafuente.**—Desde las 5. "Laurel y Hardy en el Oeste" (2) y "El capitán Veneno" (2).  
**Lope de Vega.**—A las 5, 8 y 11. "Martes y trece" (3) y "Carnaval brasileño" (3).  
**Pradera.**—Desde las 5. "F. B. I. contra el imperio del crimen" (3) y "Estefania" (3).  
**Rex.**—Desde las 5. "La pizca de edad" (3) y "Pepe" (3).  
**Roxy.**—Desde las 5. "Maciste el coloso" (3) y "Horizontes azules" (2).  
**Zorrilla.**—Desde las 4. "Con la muerte en los talones" (3) y "Vacaciones en Mallorca" (3).  
**Alaska.**—A las 3.30 y 11. ballet Isa de Alba, Trio Sacromonte y otras grandes atracciones.

**Gasta más Hollywood en una superproducción, que la Organización de Agricultura y Alimentación y la Mundial de la Salud en un año**

Ginebra, 6.—Hollywood gasta más en una sola superproducción que la Organización para Agricultura y Alimentación y la Organización Mundial de la Salud, de las Naciones Unidas, invierten en un año, según informa de la revista WHO.

Dicha publicación, en su último número, hace un estudio comparativo para demostrar lo inadecuado de los medios con que cuentan las citadas organizaciones.—Efe.

**CALDERON**  
A las 5, 8 y 11  
**EL LADRON DE BAGDAD**  
Séptimo Arte - Georgia Mol  
CinemaScope - Eastmancolor  
(Tolerada para todos los públicos)

**LOPE DE VEGA**  
(REFRIGERADO)  
A las 5, 8 y 11 (Último día!)  
**MARTES Y TRECE**  
CINCHITA VELASCO  
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ  
Y el formidable cartoneaje en CinemaScope y Color

**Carnava brasileiro**  
(Mayores)

**PRADERA**  
DESDE LAS CINCO  
**F. B. I. CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN**  
James Stewart - Vera Miles  
VistaVision - Technicolor

**ESTEFANIA**  
Carlos Thompson - Sabine Smiten  
(Mayores)

**ZORRILLA**  
DESDE LAS TRES  
**Con la muerte en los talones**  
Cory Grant - Eva Maria Saint  
James Mason  
VistaVision - Technicolor

**Vacaciones en Mallorca**  
Vicente Ferrer - Betta Lee  
CinemaScope - Technicolor  
(Mayores)

**CAPITOL**  
DESDE LAS CINCO  
**¡ULTIMO DIA!**  
**¡PROGRAMA INMENSO!**  
**Alta sociedad**  
VistaVision - Color  
Grace Kelly - Frank Sinatra, y  
Al otro lado del puente  
ROD STEIGER - (Mayores)

**LA FIESTA NACIONAL**

**Luis Segura corta una oreja en Barcelona**  
**Corrida goyesca en Murcia**

Barcelona, 6.—Un novillo de Albaserrada, mansurrón, y cinco toros de Eusebia Galache y uno de Bernardino Jiménez, mansos y broncos.

Luis Segura, ovación y ovación, una oreja y dos vueltas.  
Diego Puerta, ovación, petición de oreja y vuelta y aplausos.  
"El Viti", ovación y saludos y muchos aplausos.

**DEBUT DE "ESPARTACO" EN MADRID**  
Madrid, 6.—Novillos de Barcial, de los Herederos de don Jesús Sánchez Cobaleda.  
Armando Soares escuchó un aviso en el primero, pero fue ovacionado por la faena. Otro aviso en el cuarto, volviendo a escuchar una gran ovación.  
Carlos Corbacho, ovación y saludos y pitos.  
"Espartaco", que debutaba, un

aviso en el tercero, escuchando aplausos a la faena.  
En el último, gran ovación y aplausos.

**CORRIDA GOYESCA EN MURCIA**  
Murcia, 6.—Primera de feria. Corrida goyesca con motivo de las bodas de diamante de la Plaza. Fermín Bohórquez, gran ovación y vuelta.  
Dámaso Gómez, ovación, dos orejas y vuelta y pitos.  
"El Triunero", gran ovación, dos orejas y vuelta y gran ovación, una oreja y vuelta.  
Montilla, ovación, una oreja y vuelta y gran ovación.  
Dámaso Gómez fue atendido de una conmoción cerebral y continuaciones de pronóstico reservado.  
Montilla de lesiones en rodilla y pie izquierdo y varicela en la nariz. Leve.

**40**

**SED SIEMPRE QUEÑOS DE LA VELOCIDAD**

**DELICIAS**  
DESDE LAS CUATRO  
**¡MAGNIFICO PROGRAMA!**  
**GIGANTE**  
Rock Hudson - Elizabeth Taylor  
James Dean  
Y el complemento de la serie "Aventuras de Kit Carson"  
**LA LUCHA DE LOS PIELS ROJOS**  
(TOLERADAS)

**MAÑANA**

**bette davis richard todd joan collins**

**el favorito de la reina**

Pasiones...  
Odios...  
Intrigas...

**ESTRENO**

CinemaScope  
Color de Luxe  
**cinema coca**  
Se reservan localidades Tolerada

**ANTE LAS CORRIDAS DE LA FERIA**

Hoy empieza el despacho de abonos

Es natural que en estos días sean las corridas de nuestra Feria el tema natural de todas las conversaciones. En los carteles —tres corridas y dos novilladas— están las más categoricas "firmas" de ambos escalafones y los tres rejonadores de más alta cotización en unas combinaciones tan seriamente estudiadas que pueden catalogarse de perfectas.

Gregorio Sánchez, César Girón, Diego Puerta, "Mondeño", "El Viti", Curro Girón, Paco Camino, Jaime Ostos, Andrés Vázquez, José Luis Barrero, "El Cordobés", "Luquillano II", Efraín Girón, Vicente Perucha, "Espartaco", Alvaro Domecq y Rafael y Angel Peralta con pletan una lista de cuya solvencia artística están al corriente todos los aficionados. Ninguno de los cinco carteles presenta, pues, fieura o fallo alguno. A esto hay que añadir las ganaderías de la Feria: Palha, Emilio Ortuño, Barcial, Marqués de Domecq y Molero Hermanos.

Es natural, por lo tanto, el interés que se respira en toda la región, incrementado por los afinados precios fijados a las localidades. El mejor tendido de sombra no llega a las doscientas pesetas. Y los descuentos para los abonados son de importancia.

Y ya que de abonos se habla, hoy, viernes, empezará el despacho para los abonados antiguos, sin cupón. El día 10 para los abonados del mismo carácter, con cupón. El día 11 se despacharán los nuevos abonos para los poseedores de cupones y el día 12 para los que no tengan cupón.

En resumen: que hoy empieza "el jaleo" en las taquillas de Alcañices.

**TEATRO CARRION**

MAÑANA INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE FERIAS Con la presentación de la Compañía de Comedias de

**LILI MURATI**  
— CON —  
**PEDRO PORCEL PACO MUÑOZ**  
LUIS GARCIA ORTEGA  
CARMEN ALONSO de los RIOS  
A las 8 y 11. ESTRENO de la comedia de gran éxito

**MI MARIDO NO ME ENTIENDE**  
de Juan Vassary, adaptada por Ferrnández Sevilla  
(Mayores)  
Se despachan localidades sábado y domingo

**CINEMA ROXY**

MAÑANA INAUGURACION DE LA TEMPORADA con el **TREPIDANTE ESTRENO!**  
Un film de la Universal Internacional en brillante Technicolor

**TRACION EN FORT KING**

COLOSAL INTERPRETACION  
**ROCK HUDSON con ANTHONY QUINN**  
y BARBARA HALE  
Un film de arrolladora acción!  
(TOLERADA PARA MENORES)  
Localidades para sábado y domingo, numeradas, a las 8 y 11

**CINE AVENIDA**

MAÑANA INAUGURACION DE LA TEMPORADA con el **¡TRUFAL ESTRENO!**  
**LA PELICULA QUE LE HARA REIR ANTES DE VERLA**

**LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE**

Un film Metro G. Mayer con **GROUCHO, CHICO y HARPO**  
**¡¡¡MAS MADERA!!!**  
La película más divertida de todas las épocas  
(TOLERADA MENORES)  
Localidades para sábado y domingo, funciones numeradas

**CERVANTES**  
DESDE LAS CINCO  
**¡ULTIMO DIA!**  
**DELITO DE FUGA**  
por ANTONELLA LIALDI y FRANCO INTERLENGHI, y  
**ME CASE CON UNA BRUJA**  
TECHNICOLOR  
James Stewart y Kim Novak  
(Mayores)

**CARRION**  
REFRIGERADO  
HOY: Desde las CINCO  
**¡ULTIMO DIA!**  
**El séptimo sello**  
Galardonado film de INGMAR BERGMAN  
**Miss cuplé**  
COLOR - Mary Somper  
(Mayores)

**ROXY**  
HOY: Desde las CINCO  
**¡ULTIMO DIA!**  
**Maciste, el coloso**  
Scope-Color  
MICHEL GORDON  
**Horizontes azules**  
Color - Christian Haden  
(TOLERADAS)

**AVENIDA**  
HOY: Desde las CINCO  
**¡ULTIMO DIA!**  
**Mi agro a los cobardes**  
RUTH ROMAN y JAVIER ESCRIBA, y  
**Hombres y obos**  
Color - Silvana Mangano y Yves Montand  
(Mayores)

**REX**  
HOY: Desde las CINCO  
**¡ULTIMO DIA!**  
**La pizca de edad**  
Scope-Color  
DEBBIE REYNOLDS, y  
**PEPE**  
Scope-Color  
por CANTINFLAS  
(Mayores)

**LAFUENTE**  
HOY: De cinco a nueve  
**¡ULTIMO DIA!**  
**Laurel y Hardy en el Oeste**  
— Y —  
**El capitán Veneno**  
FERNANDO F-GOMEZ  
(TOLERADAS)

**GOYA**  
HOY: Desde las CINCO  
**¡UNICO DIA!**  
**La bella durmiente**  
Scope-Color  
de WALT DISNEY, y  
**El extraño caso de Wi by**  
FRED MACMURRAY  
(TOLERADAS)



AYER, AMISTOSO EN ZORRILLA

El Valladolid venció a la Cultural por 3-1 Castro y Sanchís, promotores de un desagradable incidente, fueron expulsados

No asistió mucho público al improvisado encuentro de ayer tarde. En el hecho de ser día laborable y la escasa publicidad...

En este primer tiempo se marcaron dos goles, ambos de bella factura. El primero, a los trece minutos, nació en una jugada de Morollón por la banda derecha...

Domenech va progresando y podría cuajar en un buen lateral si a veces no perdiese el sentido de la orientación en el marcateje.



El primer gol de la tarde fue obra de Molina, poniendo colorón a una jugada de Morollón y Aramendi

teriores. La Cultural nos sorprendió a todos. Tiene maneras, condición física y elementos para hacer un buen papel y para aumentar dignamente a una primera división...

Como anunciábamos en nuestra crónica del martes, el Real Valladolid va adquiriendo personalidad y estilo definido de juego.

La Cultural, en conjunto, nos gustó. Puede llevar a buen puerto las ambiciones de los aficionados leoneses, porque el equipo tiene fuerza y capacidad de maniobra para triunfar en la dura competición de Tercera.

Hasta entonces el Valladolid, que acaba de un conjunto que bien pudiera ser el titular—aunque pueden introducirse algunos retoques todavía—exhibió un despliegue sobre el campo mucho más ortodoxo que el del domingo.

En el último cuarto de hora cambió la decoración. La Cultural, con más fondo que los realistas, pasaron de dominados a dominadores y aunque su presión no fue constante, sí llegó a inquietar seriamente a Estrems, que en el minuto ochenta y cinco recibía un gol de Félix tras rechazar el remate a bocajarro de Vallejo.

Cuidado del arbitraje el colegado señor Santamaría, que cumplió a satisfacción, sobre todo en el enojoso incidente antes mencionado.

Después del descanso, ambos equipos introdujeron cambios. Durante los veinte primeros minutos de esta parte prosiguió el dominio local, con más profundidad incluso que antes y obligando al promotor meta culturalista a intervenir con frecuencia y acierto general.

Después del descanso, ambos equipos introdujeron cambios. Durante los veinte primeros minutos de esta parte prosiguió el dominio local, con más profundidad incluso que antes y obligando al promotor meta culturalista a intervenir con frecuencia y acierto general.

En el segundo tiempo, el Valladolid formó con Estrems; Pinto, Pini, Domenech; Ealo, Sanchís; Rober; Aramendi, Morollón, Enderiz y Joselín.

A los dieciocho minutos, Molina se retiró, al parecer con un esguince, siendo sustituido por Rodilla. Cuando faltaban cinco minutos para terminar esta parte, Félix reemplazó a Raúl en las filas de la Cultural.

Después del descanso, ambos equipos introdujeron cambios. Durante los veinte primeros minutos de esta parte prosiguió el dominio local, con más profundidad incluso que antes y obligando al promotor meta culturalista a intervenir con frecuencia y acierto general.

En el segundo tiempo, el Valladolid formó con Estrems; Pinto, Pini, Domenech; Ealo, Sanchís; Rober; Aramendi, Morollón, Enderiz y Joselín.

Después del descanso, ambos equipos introdujeron cambios. Durante los veinte primeros minutos de esta parte prosiguió el dominio local, con más profundidad incluso que antes y obligando al promotor meta culturalista a intervenir con frecuencia y acierto general.

Después del descanso, ambos equipos introdujeron cambios. Durante los veinte primeros minutos de esta parte prosiguió el dominio local, con más profundidad incluso que antes y obligando al promotor meta culturalista a intervenir con frecuencia y acierto general.

Después del descanso, ambos equipos introdujeron cambios. Durante los veinte primeros minutos de esta parte prosiguió el dominio local, con más profundidad incluso que antes y obligando al promotor meta culturalista a intervenir con frecuencia y acierto general.

Segundo Rallye San Mateo 1962 Queda abierto el plazo de admisión

En el domicilio social del Real Automóvil Club de Castilla se ha reunido, bajo la presidencia del delegado de la Alcaldía y presidente de la Comisión de Festejos, don Anselmo Ruiz Hompanera, el Comité Organizador del II Rallye San Mateo 1962, con asistencia de los vocales don Fernando Lozano Martín, don Luis F. Fernández Madrid, don José María Villalonga y don José Bailón Baeza, asistidos por el secretario de la Comisión de Festejos, don Maximiliano Castañeda, habiéndose resuelto importantes asuntos relacionados con el desarrollo de tan importante prueba deportiva.

Bien está. De aquí al 16 faltan diez días y en ese plazo puede adquirirse el ritmo y la velocidad que requieren los encuentros de Primera División. Consideramos que éste es uno de los aspectos en que habrá de trabajar más firmemente el técnico blanquiverde.

Por lo demás, la zaga, con la incorporación de Pini, adquirió una firmeza y aplomo que hasta ahora no había tenido. El uruguayo confirmó la buena impresión del primer entrenamiento, aunque es obvio que aún tiene que mejorar mucho, pero dadas sus características se nos antoja que no la será difícil acoplarse al estilo de juego que aquí practican los centrales.

A partir de esta fecha queda abierto el plazo de admisión para participar en la prueba, el que quedará cerrado el próximo día 15, debiendo presentarse con urgencia al Real Automóvil Club de Castilla los que deseen inscribirse para formalizar la licencia federativa.

De las presentaciones, quizás el que más satisfizo fuese Ealo. Un jugador potente, con fuelle para bregar en el centro del campo y por eso mismo, puede ser un elemento muy aprovechable y en varias demarcaciones.

De las presentaciones, quizás el que más satisfizo fuese Ealo. Un jugador potente, con fuelle para bregar en el centro del campo y por eso mismo, puede ser un elemento muy aprovechable y en varias demarcaciones.

RUGBY LA DIVISION NACIONAL AMATEUR EN FRANCIA

Como en España hay en Francia la Primera y Segunda División de fútbol. Contrariamente a España, estas dos divisiones son las únicas autorizadas a emplear jugadores profesionales.

La División Nacional reúne, pues, la flor y nata del fútbol aficionado. Comprende unos cuarenta o cincuenta equipos divididos en cuatro o cinco grupos regionales, según las temporadas.

CICLISMO LOCAL ANTE LA PRUEBA DEL VALLADOLID CICLISTA

La salida se efectuará a las dos y media de la tarde del domicilio social del Club, Paseo de Zorrilla, 37, para entrar por el recorrido urbano siguiente: Paseo de Zorrilla, calle García Morato, Paseo España, Filipinos, Colón, Avenida del Generalísimo, Plaza de Zorrilla y paseo central del Campo Grande, donde estará fijada la meta, siendo la llegada a las siete menos cuarto, aproximadamente.

Al final de la Liga, los primeros de cada grupo disputan una ligilla, de donde sale el campeón de Francia amateur. El nivel de juego de esta División es bastante elevado. En la Copa de Francia (con sistema de partido único) donde entran todos los equipos que lo desean de cualquier categoría (unos 3.000 cada año), varios de la División Nacional llegan a los octavos y cuartos de final, derrotando a equipos profesionales incluso de Primera División alguna vez.

CICLISMO Setenta y tres corredores inscritos en la Vuelta a Cataluña

Barcelona, 6.—Por los organizadores de la Vuelta Ciclista a Cataluña ha sido facilitada la lista de los corredores y equipos inscritos que tomarán parte en su trece edición. Es la siguiente. Los números corresponden al dorsal de cada participante: 1, X. X.; 2, José Pérez Francés; Ferrys; 3, Julio San Emeterio; Ferrys; 4, Antonio Baltrán; Ferrys; 5, Emilio Cruz; Ferrys; 6, Rogelio Hernández; Ferrys; 7, Francisco Suñe; Ferrys; 8, Juan Escobá; Ferrys; 9, Ventura Díaz; Ferrys; 10, Vicente Iturat; Ferrys; 11, Gabriel Company; Ferrys; 12, Bruno Sivillón; C. C. Barcelonés; 13, Miguel Mora; Barcelonés; 14, Domingo Ferrer; Barcelonés; 15, Manuel Pérez Pérez; Barcelonés; 16, Antonio Miró; Barcelonés; 17, Alberto Sant; Barcelonés; 18, Carlos S. Romero; Barcelonés; 19, Amadeo Mestres; Barcelonés; 20, José Quesada; G. D. C. A. Denis; 21, Ginés García; Denis; 22, Juan Sánchez; Denis; 23, Higinio García; Denis; 24, Ramón Jordana; Denis; 25, Ramón Espinosa; Denis; 26, Esteban Ruiz; Denis; 27, X. X.; Denis; 28, David Villó; C. C. Tarragona; 29, Ramón Verdagué; Tarragona; 30, Salvador Baños; Tarragona; 31, Antonio Destriex; Tarragona; 32, Enrique Fornós; Tarragona; 33, Angel Ibáñez; Tarragona; 34, X. X.; Tarragona; 35, X. X.; Tarragona; 36, X. X.; G. D. Funcor; 37, Juan M. Urizubia; Funcor; 38, Carlos Echevarría; Funcor; 39, Jesús Davoz; Funcor; 40, Valentín Uriona; Funcor; 41, Sebastián Elorza; Funcor; 42, José M. Chasco; Funcor; 43, Adolfo Legarra; Funcor; 44, Antonio Barrutia; Funcor; 45, Alberto Morales; S. D. Kas; 46, Antonio Karmany; Kas; 47, Francisco García; Kas; 48, José A. Momeña; Kas; 49, José M. López Capó; Kas; 50, Martín Pinera; Kas; 51, Miguel Pacheco; Kas; 52, Jacinto Urrestarazu; Kas; 53, Eusebio Vélez; Kas; 54, Gastone Nencini; G. S. Ignis; 55, Bruno Mealli; Ignis; 56, Rimo Benedetti; Ignis; 57, Idrio Bui; Ignis; 58, Augusto Marceletti; Ignis; 59, Giovanni Garau; Ignis; 60, Nello Fabri; Ignis; 61, Conrado Conigli; Kas; 62, José Segú; Kas; 63, X. X.; Kas; 64, Fernando Manzané; Licor; 65, Jaime Alomar; Licor; 66, Antonio J. Quílez; Licor; 67, Antonio Carreras; Licor; 68, Angel Guardiola; Licor; 69, Raúl Rey; Licor; 70, Esteban Martín; Licor; 71, Angel Honorubia; Licor; 72, Luis Peñalver; Licor; 73, Jesús Manzané; Licor.

Desde los números 74 al 83 están reservados para el G. D. Faema, que aún no ha efectuado la inscripción de sus corredores.—Alfil.

EL AGENTE

El agente censal te dará un día y una hora determinados para declarar. Sé puntual.

LORONO NO PARTICIPA EN LA VUELTA

Barcelona, 6.—Se ha recibido una comunicación de Jesús Loroño anunciando que debido a que no está en su mejor momento físico, y temiendo defraudar a las simpatías que goza entre la afición catalana al ciclismo, no efectuará su retirada de esta especialidad deportiva con la participación en la próxima edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña, en la cual ha renunciado a participar.

Apoteósico recibimiento al Atlético de Madrid, anoche en Barajas <NO SERA LA UNICA COPA QUE CONSIGAMOS ESTA TEMPORADA>, dice Peiró

Madrid, 6.—Los triunfadores de la Copa de Europa de Campeones de Copa han sido recibidos triunfalmente esta noche en Barajas por cerca de un millar de aficionados. Jugadores, directivos y acompañantes, fueron aclamados por la multitud mientras ondeaba al aire las banderas del Atlético de Madrid.

Día grande para los atléticos. Todo es euforia. Todos son caras sonrientes, rebosantes de satisfacción. Por contraste, quince caras largas, casi afligidas: las de los jugadores del Sevilla C. F., que también se sumaron a dar la bienvenida al Atlético de Madrid durante sus dos largas horas de espera en Barajas. Sólo Canario, el ex-madridista, evidenciaba optimismo, reflejado en estas palabras: "No hay que preocuparse excesivamente. La verdad sea dicha, ellos jugaron "cañón". No debemos restarles méritos."

Al descender del "Caravelle" de S.A.S., el público allí congregado solicitó reiteradamente la presencia del trofeo que tan brillantemente el Atlético de Madrid consiguió en Stuttgart, que fue levantado por jugadores y directivos una y otra vez, mientras los vitores al "Atlético" se sucedían.

Se dio la circunstancia hoy que los que menos prisa tenían eran los casados, quizá porque sus respectivas esposas estaban allí, junto a ellos. Los solteros, por el contrario, intentaban escabullirse como por arte de magia.

Entre la multitud, jugadores y directivos fueron avanzando hacia la aduana, donde otro importante grupo de aficionados esperaba para felicitar y abrazar a los triunfadores.

Adelantado tuvo mucho interés en destacar lo que dijeron los periódicos alemanes acerca del Atlético y sus jugadores. Le pedí, por favor, que procurara ser conciso.

Entre la multitud, jugadores y directivos fueron avanzando hacia la aduana, donde otro importante grupo de aficionados esperaba para felicitar y abrazar a los triunfadores.

Y pronto empezó la evasión hacia los coches, particulares y los autocares. Mientras éstos se llenan del recinto del aeropuerto escoltados por los aplausos y los vitores, seguían llegando aficionados desde Madrid, y es que el "Caravelle" de S. A. S. llegó con cerca de una hora de adelanto sobre el horario que se había previsto inicialmente.—Alfil.

Eulogio Martínez, al Elche Así lo ha manifestado e. presidente i llicitano

Elche, 6.—El Presidente del Elche C. F. ha manifestado que el jugador internacional de fútbol Eulogio Martínez había logrado su baja como jugador del club azuligrana y ha fichado por el equipo llicitano.

Tenis de mesa

Campeonato interprovincial

Se jugará del 10 al 12 en los Luises. Los próximos días 10, 11 y 12 se jugará en el salón de los Luises el Campeonato Interprovincial, que puede asegurarse resultará interesantísimo, dada la calidad de los jugadores que en él tomarán parte.

EL MONUMENTAL TROFEO CARRANZA

Barcelona, 6.—El club azuligrana barcelonés conquistó el Trofeo "Carranza", tras "vencer" al Zaragoza en un angustioso partido, en Cádiz. La magnífica copa es desembarcada del avión a su llegada a Barcelona, para ser llevada a las vitrinas del club.—(Foto Cifra)

NATACION

Mañana, el Trofeo "Sanz de la Rica"

Mañana, día 8, a las seis de la tarde, en la piscina del Frente de Juventudes, se celebrará el VIII Trofeo "Sanz de la Rica", sobre 100 metros, en la especialidad de espalda, para todas las categorías.

AGRICULTOR

Cuando te llame a declarar al Agente censal, acude sin tardanza.

EL AGENTE

El agente censal te dará un día y una hora determinados para declarar. Sé puntual.

LORONO NO PARTICIPA EN LA VUELTA

Barcelona, 6.—Se ha recibido una comunicación de Jesús Loroño anunciando que debido a que no está en su mejor momento físico, y temiendo defraudar a las simpatías que goza entre la afición catalana al ciclismo, no efectuará su retirada de esta especialidad deportiva con la participación en la próxima edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña, en la cual ha renunciado a participar.

EL AGENTE

El agente censal te dará un día y una hora determinados para declarar. Sé puntual.

LORONO NO PARTICIPA EN LA VUELTA

Barcelona, 6.—Se ha recibido una comunicación de Jesús Loroño anunciando que debido a que no está en su mejor momento físico, y temiendo defraudar a las simpatías que goza entre la afición catalana al ciclismo, no efectuará su retirada de esta especialidad deportiva con la participación en la próxima edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña, en la cual ha renunciado a participar.

EL AGENTE

El agente censal te dará un día y una hora determinados para declarar. Sé puntual.

LORONO NO PARTICIPA EN LA VUELTA

Barcelona, 6.—Se ha recibido una comunicación de Jesús Loroño anunciando que debido a que no está en su mejor momento físico, y temiendo defraudar a las simpatías que goza entre la afición catalana al ciclismo, no efectuará su retirada de esta especialidad deportiva con la participación en la próxima edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña, en la cual ha renunciado a participar.

EL AGENTE

El agente censal te dará un día y una hora determinados para declarar. Sé puntual.



PULSO DE LOS DIAS JUEZ Y PARTE

Por ALBERTO DE MESSERMAN

«...un hombre hace de juez y en presencia de una gran muchedumbre de hombres atentos, encruelcido y fiero contra su enemigo, pone vigilantisimo cuidado en no decir por yerro de la lengua inter omnes: Y, en cambio, no pone ningún cuidado en no amputar a un hombre de la sociedad de los otros hombres, llevado de un odio furioso y ciego.»

Asimismo la honra temporal y el poder de señores y vendedores y vendidos, jueces y reos, el pelotón de ejecución sin más escrutinio que la tapia de fondo.

Con anterioridad, las depuraciones hitlerianas y los grandes procesos soviéticos fueron otros atentados a la Justicia intrínseca. Queremos demostrar lo indemostrable y presentar la sentencia como justa, es una ofensa a los sentimientos humanos y a una negación de lo divino. Ni las auto-criticas más o menos espontáneas —a veces en holocausto de una idea— cambia nada al quid de la cuestión.

Ni siquiera el hecho de que a menudo los jueces fueron a su vez juzgados por otros reos en potencia, nos puede convencer de la bondad del sistema. Un sistema que impera en todas partes, al Este y al Oeste. Con agravante para este último, que presume de cristiano.

Hace poco, Salán fue juzgado y como el veredicto no satisface a sus acusadores, se había de nuevo procesado. Es la Justicia del vencedor para con el vencido. Al mismo tiempo resulta paradójico que se fusilara a un oficial —el más condecorado del Ejército galo, según la noticia— y se absolviera a su superior jerárquico. Y de locura parece que el juez supremo de aquella Justicia terráquea sea la parte que otrora más se benefició de la actitud de los actuales condenados.

Otras facetas de nuestra Justicia son las familias de algunos hombres que juzgamos sin piedad ni remordimiento. Es la Justicia de Mussolini, cuyo cerebro lo fue extripado para su estudio en un laboratorio estadounidense, y la del anciano mariscal de Verdún, sobre cuya piedra reza: «Philippe Petain. Sin profesión.» Hay odios que dan asco.

No nos afrevesmos a ofrecer más ejemplos, porque nuestra pluma se rebelaría; pero nos preocupa el punto al cual hemos llegado. Nos conformamos con estos verdaderos atropellos de la Justicia. Si bien para producir impresión de verdad no hay que ser verídico. (Basta con ser vencedor en el presente caso.) La frase es de Talma, pero señala la ventaja del cómic sobre el resto de la humanidad. Es la psicología de Nietzsche y del viejo Karamasov. Y un mundo en manos de cómic tiene el peligro de transformarse en farsa, y toda farsa, es a la larga, trágica.

No insistiremos, pues, sobre tema tan ingrato. Tema nacido a la luz, para no caer en las tinieblas, de los últimos acontecimientos. Y ya que el principio del presente trabajo es de sabor totalmente agustiniano, nos permitimos acudir de nuevo a las Confesiones del Santo para brindar nuestro colofón.

Nos consuela saber que todas las cosas que se corrompen sufren mengua de bien. Y la Justicia de nuestro tiempo lo es en sumo grado. Mas si fuesen privadas de todo bien, dejarían de ser de todo punto. Y con este consolador pensamiento, con optimismo renovado, no queremos habernos transformado en jueces, ni por asomo; aunque sea en un modesto artículo, ya que aquel que consulta escucha la respuesta que le conviene oír según los méritos de su alma.

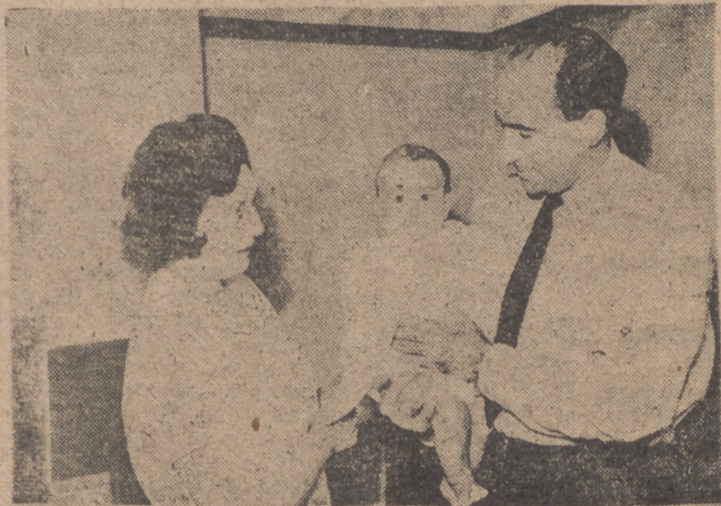
Que ningún hombre diga: «¿Qué es esto?» No lo diga; no lo diga, no, porque es hombre.

La vida: actualidad y reportaje

LA «THALIDOMIDA», PREOCUPACION MUNDIAL

y II.-Betty Satherly, un caso positivo

Madre de un niño sin brazos, lo educará con esperanza, sin pedir piedad ni conmiseración a nadie. Promueve una campaña para que el Gobierno norteamericano proteja a las víctimas de la droga



Betty y Edward Satherly, con Richard, felices.

Frente al deplorable caso de la señora Finkbine, que se ha hecho intervenir para evitar el nacimiento de un niño posiblemente deformado por la «Thalidomida», se ha dado otro caso de índole positiva, que merece nuestra atención. En una clínica de Newport, de la neorquiniana isla de Wight, nació hace ocho meses un niño sin brazos, llamado Richard, hijo del matrimonio Satherly. Era una víctima de la droga, quizá la primera. El padre y la madre lo miran no como a un monstruo, sino con afecto tranquilo, por la serenidad con que todos

los padres miran a sus hijos. No se han desesperado, ni piden conmiseración a nadie: quieren comportarse con él como si fuese normal. Públicamente han declarado que no desean la piedad, ni la simpatía de nadie. A caso saben que esos sentimientos suelen ser ficticios. Conocen que será dura la lucha que les aguarda, pero no reclaman ayuda para la suerte de su hijo. Ellos serán sus defensores.

La terrible noticia

Un día de noviembre del año pasado llamaron urgentemente a Edward Satherly a su casa desde la clínica donde se encontraba su mujer. Le comunicaban que su hijo había nacido, pero nadie le felicitaba, como se hace en esos casos. Ni siquiera le dijeron si era hombre o varón. Se limitaron a pedirle que pasara rápidamente por el establecimiento. Salí de casa contento, sin sospechar nada. En la clínica, el médico le esperaba para comunicarle la triste noticia: «Su hijo ha nacido sin brazos». Satherly quedó como fulminado por un rayo. Sintió que las fuerzas le abandonaban. Era como un inmenso frío mortal, que le paralizaba. El médico estaba asustado y no comprendía cómo podía haber ocurrido una cosa tan monstruosa. Todavía no se había comunicado a la madre la noticia. A través de las paredes de vidrio de la «nursery», lo fue difícil a Satherly reconocer a su hijo. Pasada la angustia de los primeros momentos, se refugió y fue a ver a su mujer con el niño en brazos.

Ella no lloró, no mostró síntomas de desesperación. Quedó inmóvil, con los ojos vacíos y murmuró tres o cuatro veces: «¿Por qué?». A sus treinta y cinco años, Betty no entendía cómo pudo suceder. Más tarde ha confesado que a pesar de su serenidad, sintió un irrefrenable impulso de matar a la criatura y suicidarse. Pero de pronto, sobreponiéndose, comprendió que lo quería, que lo amaba con dolor y con rabia, pero con una intensidad como nunca había conocido. Le

pareció guapísimo. Y lo era en realidad, como lo es ahora. Betty, una vez pasado el tiempo, ha declarado: «Juro que no lo cambiaría por diez niños normales». El matrimonio, sonriente y animoso, le enseña a jugar como si se tratase de un niño normal. Nació sin brazos, pero el resto de su organismo era perfecto. Richard parece inteligente y vivo, y con tendencia a desarrollarse, dentro de los límites de su tara. Es indudable que se le debe proteger desde el punto de vista psicológico. Cuando crezca no debe conocer la piedad, el afecto excesivo, la conmiseración de quienes, creyendo que hacen un favor, empujan las cosas. Es preciso rodearle de amigos inteligentes, capaces de controlarse y de comprender.

Protección al niño

El matrimonio Satherly aisló al niño no por vergüenza, sino para que pase sus primeros años en plena armonía familiar y sin interferencias nocivas. Esa protección no puede variar la realidad, pero sí ayudarle a sobrellevarla. No ha sido posible aplicarle brazos artificiales, como pretendían. Hubo que renunciar a ellos tras consultar a eminentes especialistas. Alguno de ellos llegó a insinuar que el mal podía ser de origen hereditario. Por entonces les asaltó un sentimiento de culpa. No se conocía los efectos de la «Thalidomida». Unos meses más tarde comenzaron a aparecer en Alemania casos análogos, atribuidos a la desdichada droga. Cuando el escándalo estalló, los conyugues se dieron cuenta de que el sedante que Betty había tomado durante el embarazo era la causa. El doctor que lo recetó no supo justificarse. Fue un golpe terrible para todos. La mujer recordó que cuando lo tomaba sentía dolores en la espalda y pérdida de la sensibilidad en las manos.

La responsabilidad

Los Satherly continuaron su vida normal con el hijo y cuando los periódicos expusieron, ya claramente y sin lugar a dudas, las causas del nacimiento de más niños deformes, pensaron en que era justo contribuir a mover las aguas de tal forma que las autoridades se sintieran responsables de cuanto sucedía. Edward escribió un artículo sobre el caso. En él descubría cómo el Ministerio de Sanidad era el culpable de los casos de focomelia sucedidos en Inglaterra y, por tanto, tenía el deber de asegurar el porvenir de los niños deformes. «Mi hijo Richard —decía— es bello, sano e inteligente, pero no puede tener contacto físico normal con el mundo en que se mueven los dotados, normalmente de piernas y brazos.» De todos los países europeos comenzaron a llegar cartas de solidaridad y gratitud, que denunciaba la tragedia. Hubo mucha gente interesada en tapar el asunto. Sobre todo las

casas productoras de las drogas, que se habían batido, sin éxito, contra la decidida doctora Kelsey, gracias a la cual se impidió la venta en Norteamérica. El matrimonio Satherly decidió no permanecer cruzado de brazos. No busca la publicidad, saben que la culpa no es suya, están tranquilos, pero quieren que todos conozcan el peligro y sepan que la justicia vale más que el prestigio del Ministerio o que los intereses de una compañía farmacéutica. No son ricos; el marido trabaja en una librería y todos sus ingresos se los lleva el hogar. Van a hacer un costoso desembolso para llevar a Richard a un Instituto de niños focomélicos; después a una escuela especial. ¿Es lícito esta carga que pesa sobre ellos a consecuencia del error de un Departamento gubernamental? Pedir ayuda a la asistencia nacional les parece mendigar. Es el suyo un problema nacional, pero el Ministerio de Sanidad nada ha hecho todavía. Ciertamente, por otro lado, que ninguna suma, por grande que sea, puede compensar a los padres de la tremenda desgracia sufrida.

Los Satherly miran con esperanza hacia el futuro. Esperan que la Ciencia, que tanto se preocupa por conquistar el espacio, consiga que su hijo pueda usar brazos artificiales, que un día pueda comer solo, escribir. Richard ha comenzado a usar los pies, en lugar de las manos, para algunas cosas. De momento, tratan de hacerle la vida lo más feliz posible y se han lanzado activamente a promover una campaña para que el Gobierno se ocupe, decididamente, de las víctimas de la «Thalidomida» y asegure un porvenir decoroso y sin completo a los niños nacidos deformes a causa de una incalificable negligencia. Todo estaría bien si eso se consiguiera. Y si, como ahora se sospecha, la droga fuese capaz de llegar un día a curar el cáncer. Por de pronto, frente a la negativa actitud de la señora Finkbine, operada en Estocolmo para no tener un hijo, la actitud de los conyugues Satherly es todo un ejemplo de moral, de disciplina espiritual.

RAY



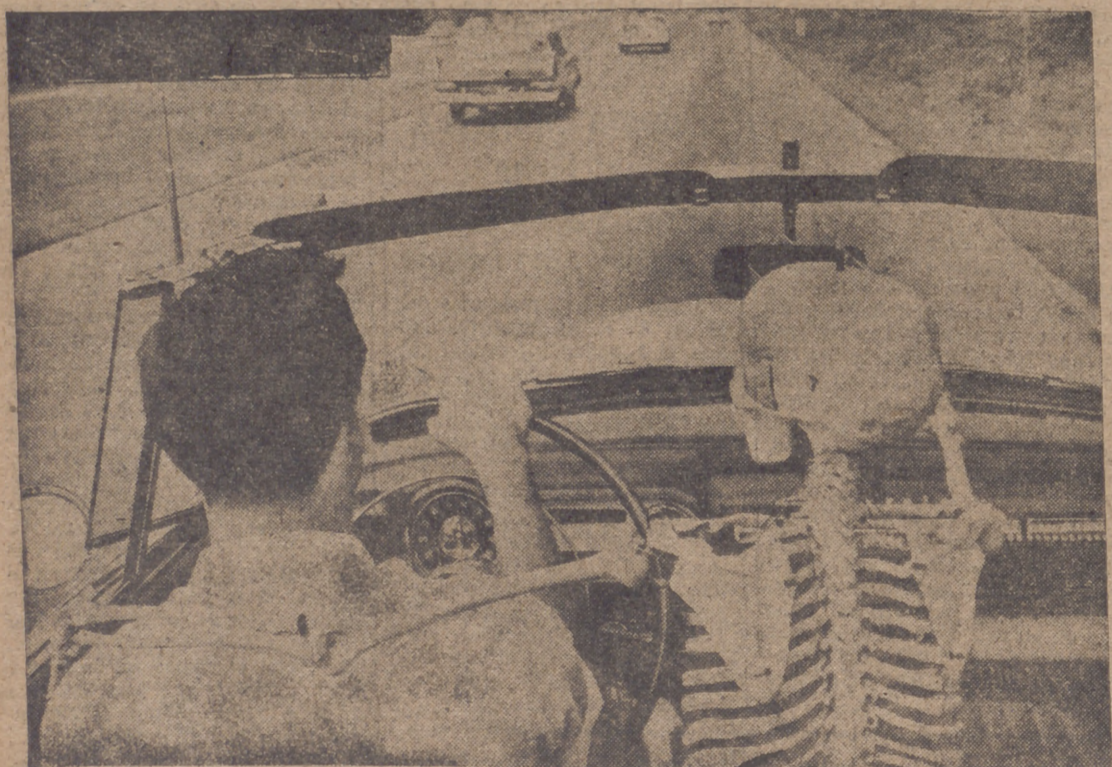
Edward Satherly juega en su casa con su hijo Ricardo. El pequeño focomélico ha transmitido a los pies las funciones de las manos, que no posee.

EL CONTROL DE LA EFICIENCIA VISUAL DE LOS AUTOMOVILISTAS

La acción que la Cruzada de Protección Ocular realiza en diversas carreteras de España comprobando la eficiencia visual de todos los automovilistas que se ofrecen a colaborar en la consecución de unos datos estadísticos reveladores de un grave mal que es preciso remediar.

Los vehículos automóviles fueron sometidos a pruebas mecánicas y los conductores a aspirantes a tests psicofisiológicos. LA EFICIENCIA VISUAL.—Un punto esencial de estas pruebas psicofísicas era la determinación de la eficiencia visual.

una buena resistencia y una capacidad pasible para conducir en tiempo de niebla. Por el contrario, un 40 % manifiesta una resistencia bastante limitada, mientras que un 10 % dio pruebas de una intolerancia total a la ceguera nocturna. Muchas de las personas cata-



CUIDE SUS OJOS; LA MUERTE PUEDE HACERLE COMPANIA

actualiza la iniciativa de «Via Secura», de Turín, en ocasión del Salón Internacional del Automóvil. Varias instituciones italianas colaboraron desarrollando múltiples tests destinados a controlar los factores de seguridad de la circulación automovilística:

Por razones fáciles de comprender, los resultados de los distintos exámenes fueron comunicados a los pacientes sólo bajo la forma de un juicio sintético de conjunto que no tomaba en consideración más que una de las cinco respuestas siguientes:

- 1. Su eficiencia visual es EXCELENTE.
2. BUENA.
3. PASABLE.
4. Su eficiencia visual es APENAS SUFICIENTE.
5. Su eficiencia visual es INSUFICIENTE.

- EXCELENTEES 24 %
BUENOS 29 %
MEDIOCRES 19 %
APENAS SUFICIENTES 13 %
INSUFICIENTES 15 %

Es alarmante comprobar que un 28 % no goza más que de una visión apenas suficiente e incluso insuficiente. Se trata, en efecto, de personas que conducen sus automóviles por carreteras y autopistas italianas, en las que una velocidad de cien kilómetros por hora resulta cosa normal. Los conductores de automóviles tendrán una idea más

impresionante si les damos que en los casos de cruce y adelantamiento, un coche de cada cuatro de los que cruzan lo conduce una persona que no ve bien. LA CEGUERA NOCTURNA.—Por lo que respecta a la resistencia a la ceguera nocturna y por consiguiente, a la capacidad de poder conducir de noche, se ha comprobado que un 50 % acusa

logadas entre los grupos de aptitudes suficientes e insuficientes, simplemente pueden recuperar una visión perfecta con el uso de gafas adecuadas. Es preciso señalar, pues, la extrema urgencia e importancia de que se proceda a un examen metódico de la eficiencia visual, examen que debería ser más amplio de lo que es actualmente e imprescindible a todos cuantos desean ser conductores de automóviles.

Identicos resultados ha obtenido la Cruzada de Protección Ocular en los exámenes que ha efectuado con el «controlvisión» en diversos enclaves de carreteras españolas. Hace falta insistir, pues, en los peligros para los conductores y peatones, en culpa de que un 25 % aproximadamente de los que conducen automóviles no ven bien. Y es lamentable que así sea cuando el remedio es tan fácil en la mayoría de los casos. Una simple revisión de los ojos determina el defecto y la forma de corregirlo. Nuestras autoridades deben tratar de remediar urgentemente esta situación, que tantas catástrofes puede proporcionar.

MANUEL V. BONA

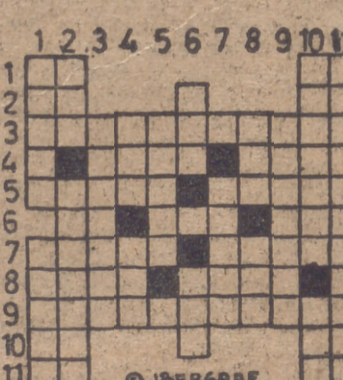
A LA HORA DEL CAFÉ CRUCIGRAMA

HORIZONTALES
1: Familiarmente y repetido, padre. Terminación verbal. 2: Al revés, letra griega. Familiar y repetido, madre. 3: Que cauterizan. 4: Demostrativo. Raído. 5: Curas. En plural, nombre femenino. 6: Conozco. Asidero. Uno. 7: Fuegos. En plural, cierto número. 8: Fonéticamente, hebras Escasa. 9: Precauciones de un peligro. 10: Uno. Voz para detener a las caballerías. 11: Pronombre reflexivo. Pronombre.

JEROGLIFICO



Solución al último jerooglífico: MALA Y BUDA



VERTICALES
1: Escasos. Objetos que sirven para fumar. 2: Altar. Deseo asilo. 3: Que tiene o posee algo. 4: Demostrativo. Al revés, tuesta. 5: Ciertas flores. 6: Pronombre. En plural, nombre de letra. 7: Al revés, totales. 8: Acudirá. Palmipedo. 9: Capital americana. 10: Afiliase en la muela. Demostrativo. 11: Llanos. Masas encéfálicas.

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA
Horizontales.— 1: Sal. 2: Calle. 3: Tonadas. 4: Tizón. Col. 5: Ram. Oranos. 6: Oteio. Asama. 7: Sami. Nos. 8: Sor. Rotos. 9: Sánales. 10: Seder. 11: Sar.
Verticales.— 1: Ros. 2: Tatas. 3: Timemos. 4: Coz. Liras. 5: Sa. No. On. Nes. 6: Alano. Arada. 7: Lid. Ra. Oler. 8: Salas. Ter. 9: So. mados. 10: Lomoe. 11: Sas.

UN «DICCIONARIO DEL VINO»

Será melizoso del mosto que nazca la próxima vendimia

La obra de Julián Pemartín será traducida al inglés

La habitación es pequeña. Intima y propicia para tranquilo diálogo. Un balcón da a la calle Rey Francisco. Cortinas semicerradas. Suave penumbra. Frente al sofá, en una mesita tablero de ajedrez con piezas en correcta formación. Una carta autográfica de José Antonio, fechada aquel último 20 de noviembre, ocupa preferente lugar en una repisa.

TEMA DE CHARLA: DICCIONARIO DEL VINO
El tema de la conversación, un diccionario. Hemos sido excepcionales testigos de lo que será contribución muy importante para la pequeña y grande historia vinícola: el diccionario del vino de Jerez. —Tras vacilaciones y tanteos, me decidí a emprender la tarea. En septiembre del año pasado tuve la fortuna de conseguir la Flor Natural con mis décimas a los oficios del vino en las Justas Literarias Jerezanas. Hube de reparar esa complutense que es el libro de Manuel González Gordón, «Xeres-Xeres-Sherry», y sus numerosos índices, palabras técnicas y lexicología.

—¿Cómo podría definirse, entonces, este diccionario? —Un desarrollo alfabético de conceptos, en forma sencilla y amena, para que rápida y claramente quien busque «manzanilla», «vendimia» o «tonelera», ponga como ejemplo, capte la idea. Llegar a concretar en un apretado mazo de folios este diccionario, casi a punto para las linotipias, no ha sido tarea fácil. Muy cerca de dos mil fichas ha reunido Julián Pemartín y horas, hurtadas al descanso, para perfilar la tarea. —Buena parte de los días navideños y este mes de agosto los he dedicado al diccionario. Ciertamente la colaboración de las firmas vinícolas, químicos, enólogos y autoridades en la materia ha sido crucial. Fueron mi soporte en el camino. Se incorpora y sobre su agulilla nariz cofoca unas gafas de montura de concha. Hojea unas folios y continúa: —Ahora estoy con las plagas de los videdos. Estas fichas aluden a ellas. César Pemán me ha escrito y resuelto unas consultas que le hice. Lo relativo a la tonelera está ya superado. Igual que los diversos tipos de vinos; enumeración de bodegas, anecdotario. —Tengo entendido que será traducido al inglés. —No creo es indiscreción decir que Jaime Frasser-Luecke se encargará de verter al idioma de Shakespeare la obra. —Compentetrado en los aspectos vitivinícolas, ¿qué es lo que le produce mayor sensación?

—Sin duda, el hecho de la transformación de la «flor» en vino. Este elemento primordial de su elaboración, en el que intervienen especiales circunstancias de climatología, constituye para mí el gran «misterio». La acción de los microorganismos y la acción ambiental. —¿Para qué fecha estará en máquina este diccionario del vino de Jerez? —Me gustaría que viera la luz en las fiestas de la vendimia en el año próximo. Que fuera «melizoso» del mosto que nace en esas fechas. El director del Instituto Nacional del Libro se muestra encantado con la obra. Su «Violín de Ingress» que tendrá ciertamente la nota adecuada y el arpeggio exacto. Pemartín, de pie, parece escapado de un Greco. Tras él, la foto que Goyanes le hizo, con la capa española. Me acuerdo de aquellos versos: «Tengo mucho de lord y de gitano...» En la puerta parodiando la empresa, le felicito por haber «cubierto ruzas» en su libro. —Mejor decir, «cubierto mostos» —sonríe. JULIO CAMPUZANO (Exclusivo para PIRESA.)